

L'ÉCLAIREUR

PROGRÈS



SUGGESTIONS DE CADEAUX de \$10. et plus
POUR TOUTE LA FAMILLE

EX.: RADIO
HITACHI
SCIENCE AU SERVICE DES SENS



\$19⁹⁵

Autres spéciaux en
magasin voir pages
B19-B20-B21



PLACE CENTRE-VILLE
227-4285

Carrefour St-Georges
227-1162

MAINTENANT OUVERT A PLACE CENTRE-VILLE

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce, 228-8858

Vol. 78 - No 14 - Mercredi 18 décembre 1985

NOTRE CONCOURS VOYAGE en page C24



Un ministère «sans portefeuille» pour Robert Dutil

Le ministre délégué aux Pêcheries, le député de Beauce-Sud Robert Dutil, peu après son assermentation au Parlement.

(Photo: JL)

A lire en page B3

Hausse de taxes

Ville St-Georges

6%

Page B9

Ville St-Georges

Ouest

6,6%

Page B8

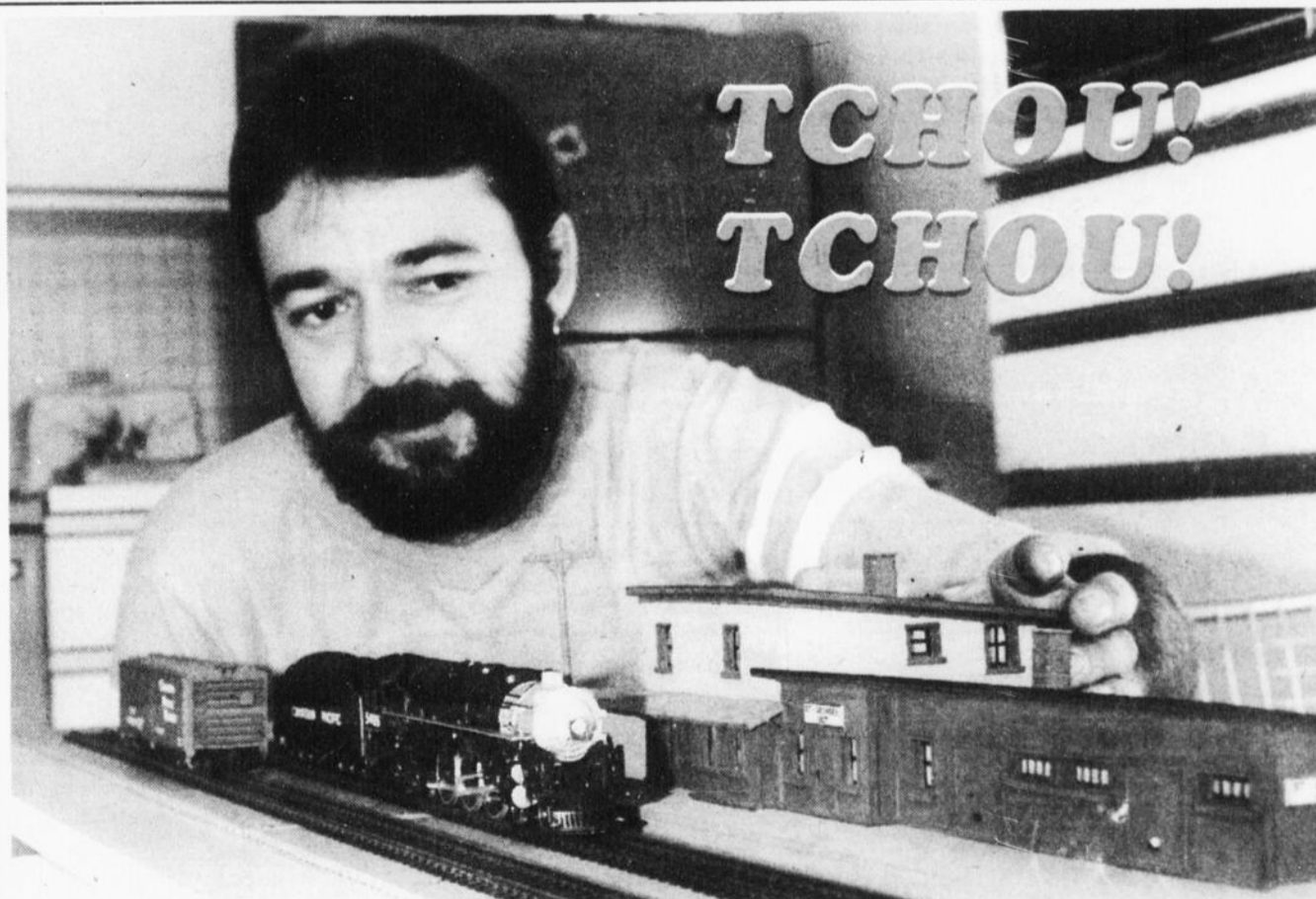
CSR Chaudière

Première imposition

de taxes

depuis 1981-1982

A lire en page B14



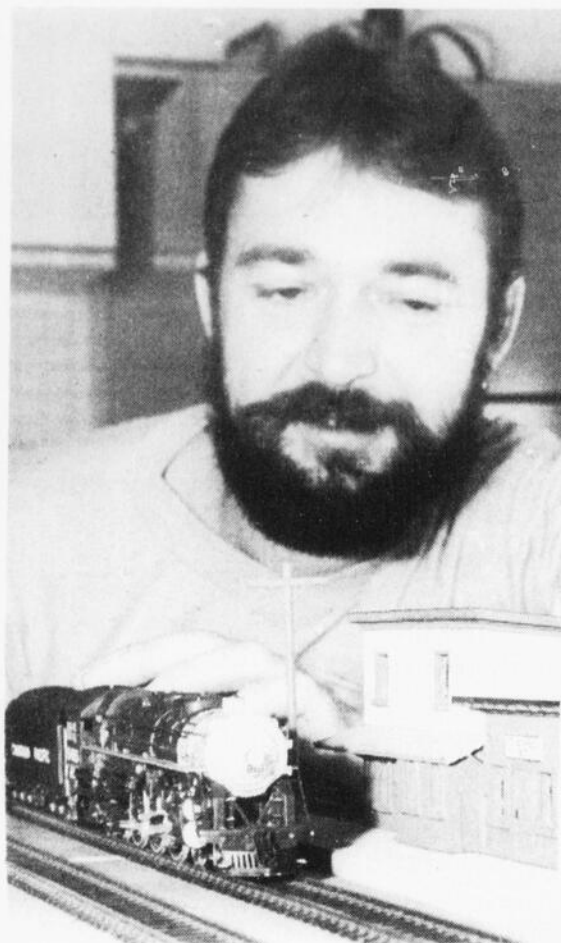
Pour Léo Fortin de St-Georges, le modélisme ferroviaire est une véritable passion. Un reportage de Jacques Légaré en page B2.

(Photo: JL)

Modelliste ferroviaire

Pour oublier le «train-train» quotidien...

Certains lisent, d'autres font du sport ou regardent la télévision; chacun essaie à sa manière de se changer les idées de temps en temps. Il faut combattre le feu par le feu dit-on? Léo Fortin lui, combat le train-train quotidien par le train... électrique.



Léo Fortin

Nous avons rencontré M. Fortin, un employé de Ville St-Georges, à sa résidence. Celui-ci s'adonne au modélisme ferroviaire, une activité que plusieurs considèrent à tort comme réservée aux enfants.

A 34 ans, Léo Fortin n'est plus un enfant depuis longtemps. Pourtant, il n'a pas perdu son intérêt pour

les trains électriques. Au contraire, cet intérêt s'est décuplé avec les années. «Lorsque j'étais enfant, j'aimais bien jouer avec des trains, comme tout le monde, mais ça ne me passionnait pas particulièrement», avoue-t-il. Aujourd'hui, c'est autre chose...

Innombrables heures
Aujourd'hui en effet, il consacre d'innombrables heures à met-

tre au point dans les moindres détails les maquettes sur lesquelles défilent ses nombreuses locomotives (entre 25 et 20) et ses quelque 80 wagons de toutes sortes.

Moins que le train lui-même, sur lequel il n'a pas à travailler, c'est le réalisme de la maquette qui prend son temps et son attention. Même avant de s'adonner au modélisme ferroviaire, il avait un intérêt pour les reproductions miniatures.

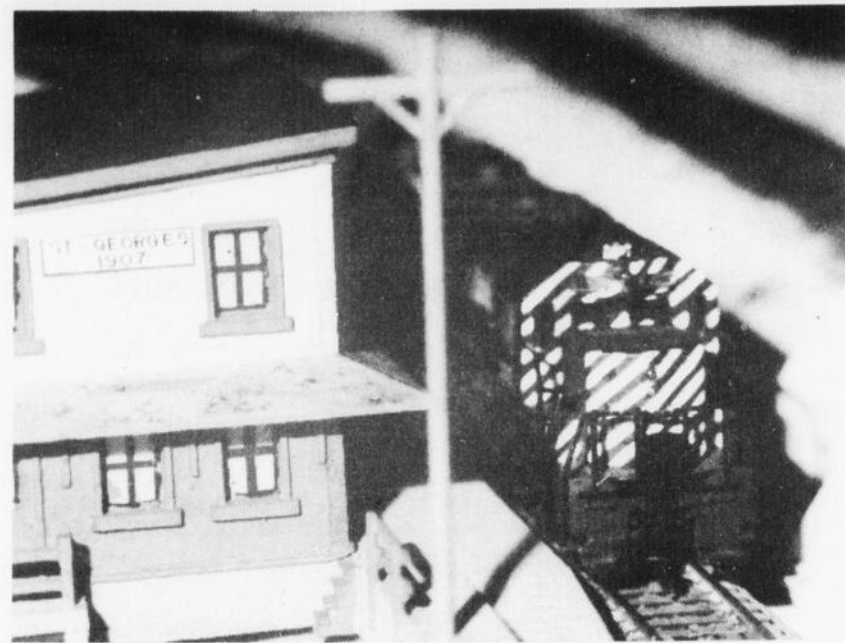
De 500\$ à 100 000\$

Pour en arriver à une mise en scène réaliste, on a deux choix: payer ou travailler. Un modéliste pourra dépenser entre 500\$ et 100 000\$, selon qu'il achète des éléments

«préfabriqués», ou qu'il confectionne lui-même sa maquette. Pour être tout à fait honnête, il faut cependant préciser que le modéliste «économe» devra préférer les locomotives d'acier (à compter de 130 \$) à celles de bronze (qui peuvent dépasser les 1 000\$).

Avec des dépenses d'environ 2 000\$ depuis 10 ans, M. Fortin fait presque figure de pauvre, dans le monde des modélistes ferroviaires. L'argent qu'il n'a pas investi dans son hobby, il l'a remplacé par des heures de travail.

Sa reproduction de la gare de St-Georges a nécessité environ 40 heures, tout comme chacun des ponts qu'il a construits. L'été, on



Le train arrive à la gare.

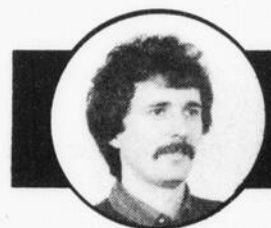
peut le voir se promener en forêt pour recueillir du lichens, qu'il traitera ensuite à la glycérine afin de lui conserver sa souplesse. Une fois teint de différentes couleurs, ce lichens deviendra le feuillage de ses arbres

l'accélération «par secousses» des véritables trains...

Les équipements et

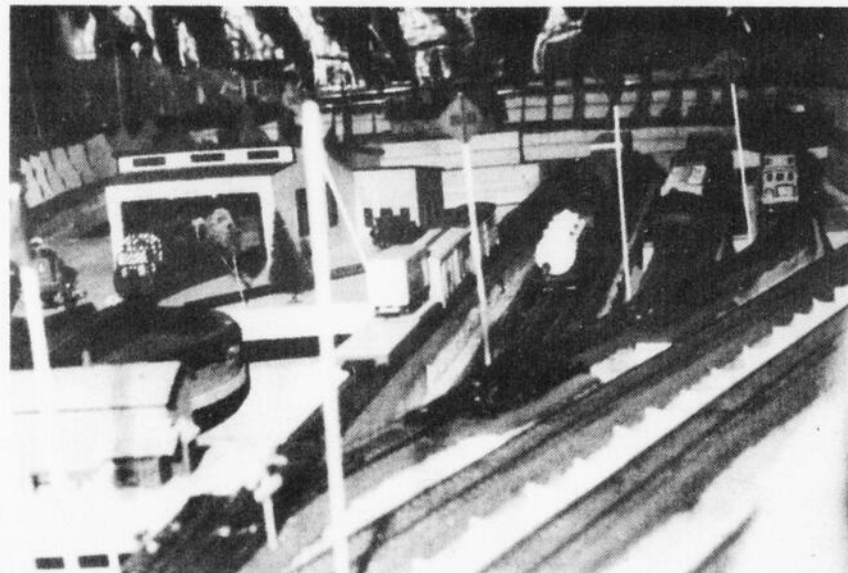
vait opérer 3 trains en même temps, grâce à 25 contacts.

Dans sa nouvelle



TEXTE ET PHOTOS

Jacques Légaré



La gare de triage

maquettes de M. Fortin sont à l'échelle 1/87. Certains travaillent sur une échelle deux fois plus petite, mais cela commence à être un peu trop minuscule pour ceux qui confectionnent eux-mêmes leurs maquettes.

Normalement, un modéliste se concentre sur une époque en particulier. Pour Léo Fortin, il s'agit de la période de 1955 à nos jours. D'autres préfèrent les reproductions des trains à vapeur, et leurs décors seront forcément plus antiques.

miniatures.

En confectionnant lui-même son décor, il diminue de beaucoup les coûts, tout en ayant la fierté que l'on retire des réalisations pour lesquelles on a beaucoup travaillé. Pour terminer la reproduction de tout le secteur de la gare de St-Georges, il lui faudra mettre encore plus de 100 heures de travail, mais il sera le seul au monde à avoir un tel parcours pour son train.

Réalisme

Le souci du réalisme existe à un tel point chez le modéliste, qu'il s'est doté d'un appareil spécial, permettant de faire accélérer les trains progressivement, en imitant

M. Fortin a déjà tenté de réunir la dizaine d'amateurs de «petits trains» qui existent à St-Georges dans un club. Il a cependant abandonné depuis cette idée. «C'est un hobby très individualiste», explique-t-il. Il se contente donc de faire partie de la National Modern Railroad Association, et de recevoir des revues spécialisées.

450 pieds

Avant qu'il déménage dans sa résidence actuelle, Léo disposait d'un montage comprenant 450 pieds de voie principale, sans compter les voies de garage! Il pou-

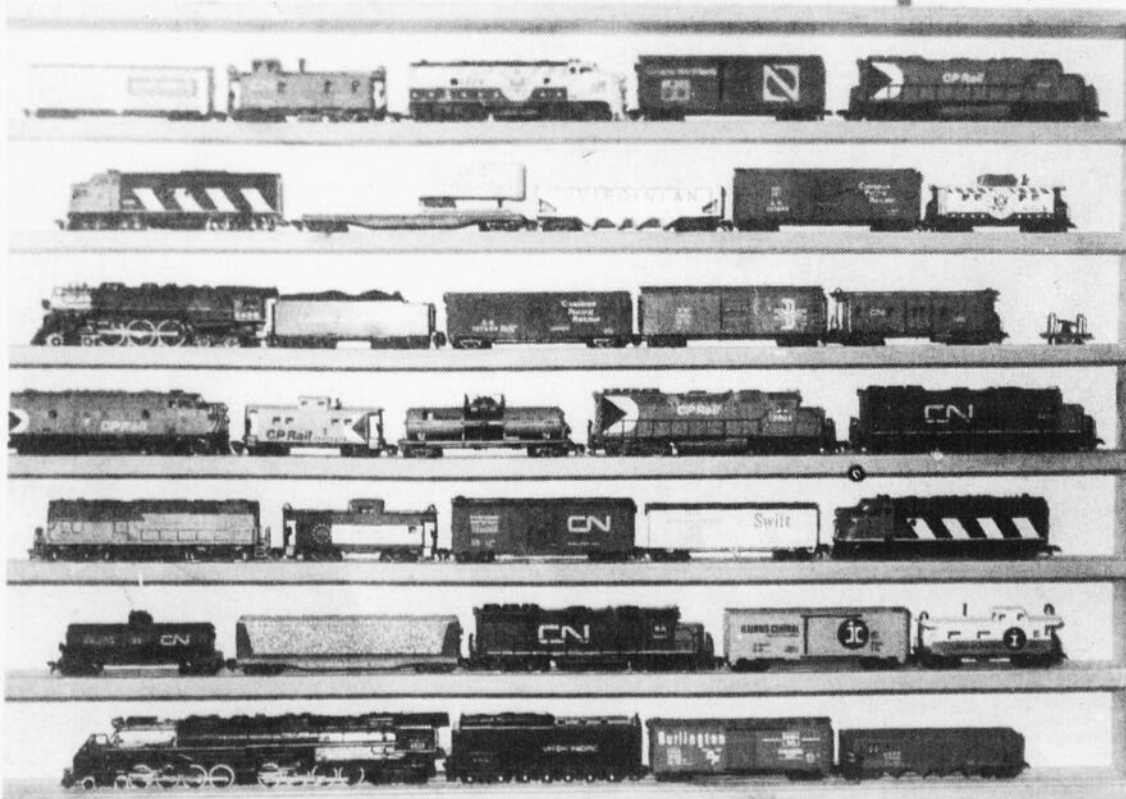
demeure, il ne dispose pas de l'espace nécessaire pour monter un tel circuit, mais qu'à cela ne tienne! Il construit une remise (chauffée S.V.P.) derrière la maison, et aménagera un circuit de 10 pieds sur 15 pieds au second étage de celle-ci.

Quand on sait ce qu'on veut, il n'y a pas de problèmes...



SOMMAIRE

Activités régionales	B33
Annonces classées	C27
Au Palais de justice	B7
Cinéma	C22
Des quatre coins de la Beauce	B37
Economie	B14
Editorial	B4
La semaine agricole	B26
Musikart	C18
Nécrologie	C31
Sports	C



B2 Un échantillon des «petits trains» de Léo Fortin

TOUT
SOUS UN MÊME TOIT
A VOTRE COOP

Tout est meilleur avec
du BEURRE surtout
si c'est la marque

Délices

Coop St-Georges
135, 22e rue. ouest
Tel.: 228-2762 4938

EXIGEZ-LE CHEZ
VOTRE ÉPICIER!

L'ECLAIREUR PROGRÈS

LOCATION DE
FILMS VIDÉO RÉCENTS
Seulement **\$2.00**
CHEZ
DISTRIBUTION
ÉLECTRONIQUE

Dutil aux Pêcheries

Ça prenait un négociateur

par Jacques Légaré

D'après le nouveau ministre délégué aux Pêcheries du Québec, M. Robert Dutil, c'est son expérience dans la négociation et dans l'administration des PME qui aura incité Robert Bourassa à le plonger dans le dossier litigieux des Pêcheries. M. Dutil, qui ne passe pas pour un connaisseur dans le domaine des Pêcheries, estime que ces atouts lui permettront de tirer

son épingle du jeu dans son nouveau poste. Les industries de la pêche, souligne-t-il, fonctionnent sur le même principe que les autres entreprises, un domaine où il s'y connaît. Il aura également besoin de tout le tact dont il a fait preuve dans ses fonctions de maire, de préfet et de chef d'entreprise, pour démêler l'imbroglio avec Ottawa qui hante les pêcheries.

Jeudi le 12 décembre dernier, c'était la journée de l'assermentation des ministres du nouveau gouvernement Bourassa. Conscient que le député de Beauce-Sud avait de bonnes chances de se glisser dans ce cercle restreint, L'ECLAIREUR-PROGRÈS s'était rendu au Parlement de Québec. Nous n'avons pas été déçu.

ture, des Pêcheries et de l'alimentation M. Michel Pagé? «Cela reste à définir», répond M. Dutil.

Celui-ci n'entrevoit cependant aucun problème dans sa relation avec le député de Portneuf, qu'il connaît pour

l'avoir rencontré à quelques reprises: «C'est un gars de mon âge avec qui je crois pouvoir collaborer facilement. Il pourra me faire profiter de son expérience parlementaire».

Consulter ses dossiers

Il a été impossible de soutirer au nouveau ministre quelque commentaire que ce soit, même général, concernant le dossier des pêcheries. «Je vais commencer par trouver mon bureau, je vais consulter les dossiers qu'il y a dedans, et on verra après», a-t-il répondu, évitant de se mettre les pieds dans les plats.

Il a cependant été plus loquace en ce qui concerne ses dossiers de député. Nous lui avons demandé s'il entendait faire pression pour que le Palais de justice soit plutôt construit à St-Georges qu'à St-Joseph.

La position du député ne semble pas prise sur ce sujet. Il a affirmé qu'il vérifierait jusqu'à quel point la décision annoncée par le ministre Ouellette était vraiment définitive. Il semblait cependant démontrer peu d'enthousiasme et a insisté sur la nécessité pour les deux députés de la Beauce de bien s'entendre.



L'assermentation, en tant que député.

«J'ai le temps»

-Jean Audet

par Jacques Légaré

C'est du haut de la mezzanine du Salon rouge que le député de Beauce-Nord Jean Audet a assisté à la présentation des ministres. Celui-ci ne s'attendait pas à se voir décerner une fonction spéciale au sein du parti gouvernemental. «A mon âge, j'ai encore le temps», affirme le jeune député.

Celui-ci se dit par contre très heureux de la nomination de son confrère de Beauce-Sud comme ministre. Il ne pense pas que cette nomination le défavorisera, dans les dossiers

où les deux comtés seraient opposés.

Pas peur du tout

«Je n'ai pas peur de cela du tout», affirme M. Audet, qui précise que les deux députés se sont déjà rencontrés pour mettre les points sur les «i» à ce sujet. Au contraire, il estime que le fait d'avoir deux députés du même parti évitera les frictions.

Quant au Palais de justice, M. Audet est catégorique: «Il n'est pas question qu'il aille ailleurs qu'à St-Joseph.»



Jean Audet



M. Dutil fait son entrée lors de la présentation des ministres.

Emu tout de même...

par Jacques Légaré

Robert Dutil n'est pas reconnu pour son style flamboyant et pour ses élans passionnés. Le jour de son assermentation comme ministre, il était de bonne humeur.

C'est avec son épouse Noëlline Veilleux, sa fille Karen, son père Roger Dutil et sa soeur Ann qu'il a passé cette journée bien remplie.

En fin d'avant-midi, c'était l'assermentation du député. Ensuite, un repas au restaurant du parlement, puis l'assermentation comme ministre, qui a été suivie de la présentation des ministres au Salon rouge. Le soir, une réception couronnait le tout.

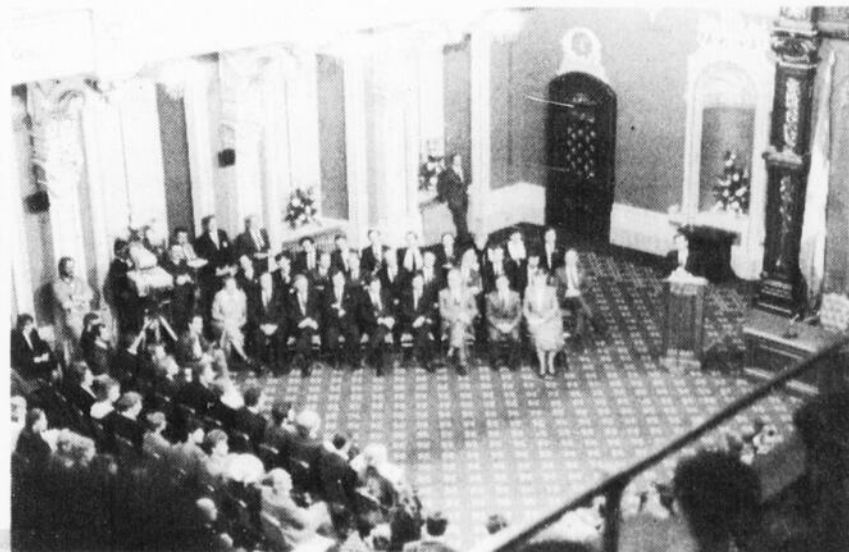
«Alors, c'est un grand jour?» demande le journaliste. Il répond «Oui».

En réponse à une autre question, il précise que la journée n'a pas été difficile quant au travail à accomplir. «Pour les émotions, c'est autre chose», poursuit-il.

Quand même...

M.R.C.

Quant au rattachement de certaines municipalités à la M.R.C. de Beauce-Sartigan, M. Dutil a rencontré le député de Bellechasse, Mme Louise Bégin, à ce sujet. Les deux rencontreront le ministre des Affaires municipales M. André Bourbeau, et tenteront d'en arriver à un terrain d'entente.



Les ministres écoutent leur chef



L'éditorial

Michel Roy

À la pêche le ministre

Satisfaction, surprise et étonnement. C'est à peu près la gamme des sentiments provoqués dans l'entourage de Robert Dutil par l'annonce de sa nomination à titre de ministre délégué aux Pêcheries. Ce sont évidemment les premières impressions, encore toutes imprégnées des projections qui ont couru au cours de la campagne électorale au sujet d'un rôle-cléf pour lui.

On peut lire de différentes façons cette nomination. Comme beaucoup d'électeurs d'autres circonscriptions du Québec, ceux de Beauce-Sud s'attendaient à une nomination pour leur député. Les rumeurs allaient bon train entre les quelques jours qui ont séparé l'élection et la formation du Cabinet Bourassa. Satisfaction donc pour les électeurs de Beauce-Sud qui compte parmi les 27 comtés privilégiés. Surprise aussi, car Robert Dutil a tout de même passé devant des députés qui jouissaient déjà d'une expérience parlementaire.

Et puisque que le député de Beauce-Sud en est à ses premières armes, on peut aisément comprendre qu'on ne lui ait pas confié de portefeuille immédiatement. C'est bien ce que signifie le titre de ministre délégué, qui laisse aussi prévoir la formation éventuelle d'un ministère des Pêcheries, à la tête duquel pourrait se retrouver M. Dutil, si tout va bien.

L'étonnement, c'est que M. Bourassa ait casé Robert Dutil aux Pêcheries; comme si, beaucoup le pensent, il n'avait pas su où le mettre. En fait, jusqu'au dévoilement du Cabinet, on s'accordait à penser qu'on confierait au député de Beauce-Sud le poste de ministre délégué aux PME. N'est-ce pas ici le Royaume de la PME? Plutôt, Robert Bourassa lui a préféré le député de Crémazie André Vallerand. L'économiste Vallerand plutôt que Dutil l'administrateur de PME, un choix critiquable selon nous, même si le profil des deux individus est comparable dans une large mesure.

Du point de vue avancement personnel, aurait-il mieux fallu pour Robert Dutil d'être nommé adjoint parlementaire, aux Affaires municipales par exemple, plutôt que d'hériter du litigieux dossier des Pêcheries? L'avenir nous le dira; on peut croire que celui qui s'est hissé du poste de directeur des loisirs à celui de maire de St-Georges et préfet de la MRC Beauce-Sartigan, saura se sortir des embûches qui se trouveront sur son chemin.

Robert Dutil fait tout de même partie du Conseil des ministres, ce qui représente certes un avantage par rapport aux simples députés. On doit y voir une certaine reconnaissance de sa valeur, sans oublier qu'il se retrouve ainsi dans la position stratégique de celui qui doit prouver sa valeur, et sa capacité de s'intégrer dans une équipe à prédominance montréalaise.

LE MOT POUR RIRE



Jacques Légaré

La loi C-19 Y'a rien qui la batte!

Aie les soulos! Savez-vous la nouvelle? Désormais, un camionneur qui boit une bouteille de vin «à deux» avec sa blonde et retourne chez eux en auto mérite de payer 300\$ d'amende et de perdre sa job. Je crois qu'il faudra laisser un peu aller la «grosse Dow chaude», et ne pas prendre la nouvelle loi à la «légère».

Remarque qu'il est toujours possible de prendre «un p'tit coup» sans se faire «pogner», mais il ne faut pas souffler dans la «balloune» quand on est dessus...

Le gouvernement Conservateur, quant à lui, demeure fidèle à ses objectifs de rentabilité. Il n'augmente pas les dépenses (surveillance policière), mais augmente les revenus (amendes).

La nouvelle loi a créé un intense choc psychologique, à l'approche des fêtes (pour combien de temps?). Je crois cependant que l'on a tort de s'inquiéter des conséquences de cette dernière (pour les causes, c'est autre chose...)

La Société des alcools, avec la livraison par la poste, à domicile, de la boisson, nous donne l'amorce d'une solution. Au lieu de prendre l'alcool dans des bars, il faudrait qu'il soit livré directement à domicile, par le laitier. Quant au lait, il serait consommé en ville, dans les anciens bars... devenus bars laitiers.

LE COMMENTAIRE

par Richard Busque

Membre de l'Association des propriétaires de cinéma du Québec, M. Busque exploite deux salles de cinéma à St-Georges.

Le cinéma menacé?

Le gouvernement du Québec a adopté en 1983 une loi touchant le secteur cinématographique, la loi 109. L'un de ses articles a causé beaucoup d'émotions récemment chez les cics américaines de distribution, les «majors». Ces cics contrôlent environ 90% du marché du film au Québec.

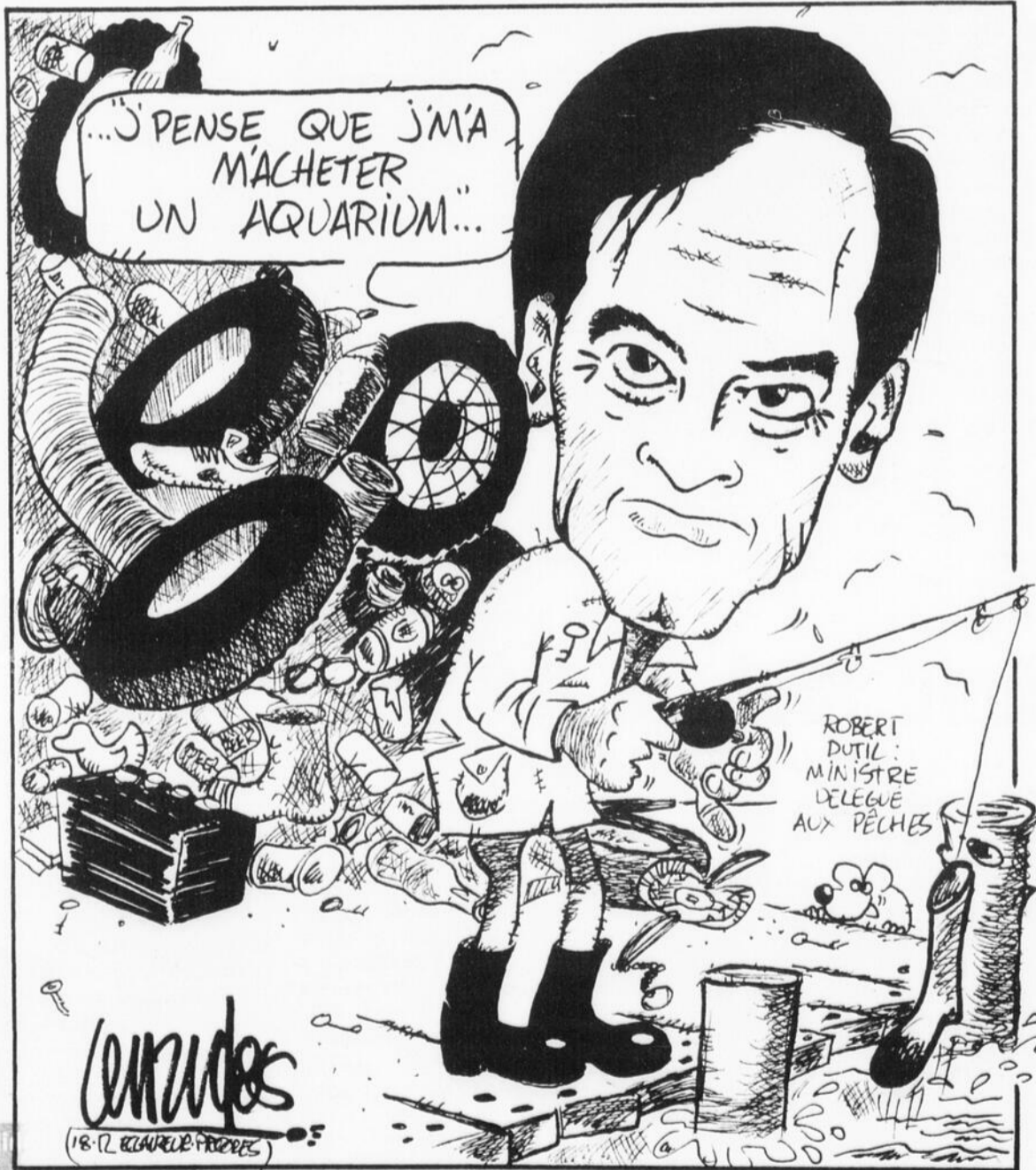
L'article controversé devait obliger ces cics à vendre 50% de leurs droits de distribution à des distributeurs québécois, de façon à ce que ce secteur rentable passe sous contrôle québécois. Cette loi vise à générer des fonds pour la production et la réalisation de films au Québec.

L'Association des propriétaires de salles s'est dite en désaccord avec cet article. On sait que, peu avant les élections, les cics ont menacé l'ex-ministre Gerald Godin de cesser la distribution de leurs films au Québec, si le gouvernement promulgait l'article. Si cette menace venait à se réaliser, les propriétaires de salles seraient les seuls à en subir les conséquences, en perdant la majorité de leurs revenus, de même que la population, en ayant plus accès à la majorité des grosses productions.

Si les distributeurs québécois ont des problèmes, ils ne doivent pas les régler en pénalisant les exploitants de salles, ni la population. Cette année, les producteurs et réalisateurs du Québec ont reçu plusieurs millions de dollars des gouvernements pour produire et réaliser des films. Pourtant, mis à part quelques productions qui ont connu un certain succès, ces producteurs ne se sont pas souciés de produire des films qui leur garantiraient une certaine rentabilité, de même qu'aux exploitants de salles.

Espérons que le gouvernement saura considérer toutes les facettes du problème, avant d'aller plus de l'avant avec ce projet.

Afin de diversifier les opinions, L'Éclaireur-Progrès fait appel à des personnes ayant une expérience ou une compétence particulière dans un domaine de l'actualité. Ces opinions ne reflètent pas nécessairement celles de l'Éditeur.



Régionale

Le sort des petites écoles discuté en janvier

par Michel Roy

C'est en janvier prochain que les commissaires de la Régionale Chaudière discuteront du sort à réserver aux petites écoles du territoire.

C'est ce que nous apprenions au cours de la séance régulière du conseil le mercredi 11 décembre dernier à l'École Trinité de St-Georges Ouest.

Sans vouloir donner d'orientation précise, l'exécutif de la Commission a tout de même soumis cette question à la réflexion des commissaires. Le déficit et l'imposition

d'une taxe pour le combler, dont *l'Éclaireur-Progress* traite abondamment dans cette édition, a sûrement créé un contexte propice à toute question se rapportant à d'éventuelles économies.

Toutefois, les commissaires n'avaient pas l'intention d'en discuter dans l'immédiat et on entend bien

sûr, à partir d'une recommandation qui serait faite en janvier, amorcer un processus de consultation auprès des populations concernées.

Les écoles dont il a été fait mention sont: Ste-Geneviève à St-Ephrem, du Bon-Pasteur à St-Georges, Notre-Dame à Lac Etchemin et l'École secondaire de

St-Évariste.

Il s'agira d'examiner pour ces écoles si le fait d'amener les élèves à la Trinité permet ou non de "sauver un groupe". Selon l'exécutif de la Régionale, un groupe d'élèves coûte environ 40 000 \$.

Dans le cas de l'école du Bon-Pasteur, le cas est sensiblement différent. Les élèves qui la fré-

quentent sont des jeunes handicapés pour qui les barrières architecturales de l'École Pozer sont infranchissables. On sait que l'État a déjà refusé de faire les aménagements requis à l'École Pozer, forçant la Régionale à louer de l'espace au Bon-Pasteur.

Une autre question devrait faire l'objet d'une étude sérieuse de la part des commissaires. Le maintien ou non de certaines options professionnelles dans les polyvalentes du territoire.

L'exécutif estime que la norme de 15 élèves pour justifier une option dans une école devrait être observée scrupuleusement.



Les bureaux de l'Éclaireur-Progress et Beauce Nouvelle seront fermés à l'occasion des Fêtes les 25 et 26 décembre et les 1er et 2 janvier 1986.

Heures limites pour la publicité et les annonces classées dans

**L'ECLAIREUR
PROGRES**

jeudi le 19 décembre à 17h00
pour le journal du 24 décembre

vendredi le 27 décembre à 17h00
pour le journal du 31 décembre

**Beauce
Nouvelle**

mercredi le 18 décembre à 17h00
pour le journal du 23 décembre

mardi le 24 décembre à 16h00
pour le journal du 30 décembre

vendredi le 3 janvier à 12h00
pour le journal du 7 janvier 1986

JOYEUX NOËL

et

Bonne Année

à tous!

L'ECLAIREUR-PROGRES, mercredi, 18 décembre 1985 B 5



Si vous comparez

la **QUALITÉ** et le **PRIX**
nous avons les meilleurs!

**MAGNIFIQUE CHOIX DE
MODÈLES ET DE COULEURS**

MEUBLES (pour plus de satisfaction)

GÉRARD POIRIER INC

Dépositaire:

Inglis-Kelvinator-Kitchen Aid-Panasonic-Hot Point-Jenn Air-Wood-Toshiba
12850, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE — Tél.: 228-2710





LETTRES OUVERTES

AVIS AUX LECTEURS

L'Éclaireur Progrès publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

Une photo choquante



La publication de cette photo a suscité les commentaires qui suivent.

Québec, le 6 décembre 1985

M. Louis-Pierre Côté
L'Éclaireur Progrès
Casier postal 158
Ville de St-Georges
QUEBEC
G5Y 2E4

Monsieur,
Avez-vous déjà pensé que les exploits de chasse - que ce soit à la carabine ou au tir à l'arc - s'ils faisaient la fierté des chasseurs et, dans la majorité des cas, des hommes, ne faisaient peut-être pas le même effet chez ceux et celles qui n'aiment pas chasser, respectent les animaux domestiques et sauvages et surtout n'acceptent pas qu'on les tue.

L'effet de la photo que vous publiez dans cet hebdo n'est peut-être pas unanime chez

tout le monde. Je vous demanderais donc d'essayer de publier des photos qui ne choquent pas et ne révoltent pas une grande partie de vos lecteurs et lectrices.

Dans notre pays, il n'est pas nécessaire de chasse pour survivre. Je ne vois donc pas pourquoi il faudrait accepter cette forme de violence, et ce d'autant plus qu'il y en a déjà assez comme cela dans le monde, et ici même.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations.

Cécile Ugeux
1575 Place Chavigneau
Ste-Foy (Québec)
G1X 4C7

c.c. Rédacteur en chef de l'Éclaireur Progrès
Société protectrice des animaux de Québec

ANNONCES CLASSÉES
228-8858



BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN - MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À \$100,000
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 À MIDI

"The Friendly International Bank"

"Jeanne Sauvé remercie les Beauceronnaises"

A toutes celles qui ont contribué à la remise de l'oeuvre du peintre Joseph-Richard Veilleux à Mme Jeanne Sauvé voici le texte intégral de sa lettre de remerciement adressée à Jacqueline Lacroix.

Le 17 septembre 1985
Chère Madame,

Il m'est bien agréable de vous remercier de la visite que vous m'avez faite à la Citadelle et du cadeau que vous m'avez offert.

Cette rencontre avec les dames de la Beauce et le peintre,

Monsieur Veilleux, m'a été particulièrement sensible. J'ai apprécié votre dynamisme, votre goût de vivre et la distinction qui vous caractérise vous et vos compagnes.

En félicitant à nouveau l'artiste et en vous réitérant l'expression de ma gratitude, je vous prie de bien vouloir saluer cordialement toutes vos compagnes et agréer personnellement l'assurance de ma considération distinguée.

Jeanne Sauvé

On se souvient que des femmes de tous

les coins de la Beauce ont contribué généreusement pour remettre à Jeanne Sauvé une oeuvre digne de la plus grande dame du pays. En tout 120 femmes ont participé à ce projet et environ 1600\$ ont été remis au peintre.

Toutes celles qui étaient présentes à la remise officielle se souviendront longtemps de l'accueil chaleureux et empreint de simplicité de Mme Sauvé et de son mari.

Au nom de Jacqueline Lacroix maintenant résidente à Sorel, je tiens à remercier toutes les femmes qui ont participé à ce pro-

jet unique. Avec quelle générosité et spontanéité vous avez répondu à l'invitation des organisatrices.

Merci à toutes.
Mireille B. Jacques

636
3-5-7-8-25-26 "23"
mise-tôt: 2-13-19-29

657056

Provincial
4548462

3/39

Tirage 85-12-11:
9-19-20-32-33-37 "39"

Tirage 85-12-14:
9-10-17-21-38-48 "30"

architecte
Tél.: (418) 228-9871
JEAN-GILLES NADEAU
11785, 1re av., suite 20, St-Georges

NOUVEAU
Librairie de la Vie
FERNAND LACHANCE, prop.
15225, 1e ave. St-Georges Est G5Y 2A1
Tél.: 228-5307
Lecture de vie intérieure, cartes, posters, papier à lettre illustré, cassettes et autres choix disponibles. (Voisin Beauce Boeuf)

JOYEUX NOEL
RESTAURANT
NOUVEAU DRAGON
ENFANTS MOINS DE 12 ans: DEMI-PRIX
BUFFET CHINOIS À VOLONTÉ
BUFFET D'AFFAIRES \$4.95
Du lundi au dimanche de 11h00 à 14h00
BUFFET DE LUXE (de 17h00 à la fermeture)
DU LUNDI AU JEUDI \$5.95 DU VENDREDI AU DIMANCHE \$6.95
EN PLUS, CHOIX DE PLATS "CANTONESE"
EN PLUS: CREVETTES PANÉES
Nous sommes ouverts le 25 décembre et le 1er janvier
LIVRAISON À DOMICILE de 5h00 à la fermeture
10% d'escompte si vous venez chercher votre commande
11720, 2e av., St-Georges Est
228-8382

L'ECLAIREUR PROGRÈS
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi
VOUS DÉMÉNAGEZ?
Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de L'Éclaireur-Progrès.
VOUS désirez vous abonner?
VOUS désirez faire un cadeau?
Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de L'Éclaireur-Progrès.
Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Bce, Canada, G5Y 5C4
1 an \$15.00
6 mois \$ 8.00
Tél.: (418) 228-8858
E.-U. et autres pays
1 an \$60.00
6 mois \$35.00
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

L'ECLAIREUR PROGRÈS
LE NUMÉRO 1 EN INFORMATION
Hebdomadaire au service de la région depuis 76 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet
12625, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858
Directeur général: YVON ROY
Directeur des ventes, promotion, marketing: PAUL-ANDRÉ PARENT
Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables: PAUL MAURICE BÉGIN
Directeur de l'information: Louis-Pierre Côté
Adjoint à l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, Vincent Lagueux, Chs-Edouard Parent
Journaliste (sport): Simon Busque
Publicitaires: Robert Quirion, superviseur-adjoint Paul Gilbert, André Barbeau, Jean-Luc Grenier, Suzy Paquet
Représentant à Montréal: Hebdo A-1 Inc. 514-844-3403, 2085 rue Union, suite 1550, Montréal
Reporc inc.: M. Christian Beaulieu, 225 est, rue Roy H2W 2N6 514-282-9600
Secrétaire de direction et comptabilité: Jacynthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet, Jocelyne Vachon
Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Mme Côte Morin, tél.: 418-228-3935
Porteurs: Mme Suzanne Boucher, 418-228-1566
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchène
Mise en page (surintendant): Alain Gosselin
Coût abonnement: Canada: 1 an \$15. — 6 mois \$8. États-Unis et pays étrangers: 1 an \$60. — 6 mois \$35.
Imprimé par Imprimerie St-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.
hebdo ABC Tirage certifié



AU PALAIS DE JUSTICE

Louis-Pierre Coté

Beauceville

Un parent venge son enfant dans la cour de l'école

par Jacques Légaré
A la suite d'une dispute entre enfants, le père de l'un de ceux-ci s'est rendu dans la cour de l'école De Léry pour venger son fils, et s'en est pris à un écolier de 9 ans.

geste comme «extrêmement grave», et que l'on entreprendrait contre lui «des mesures légales très sévères» s'il recommençait. L'incident s'est produit le 28 novembre sur l'heure du midi, à l'école De Léry.

ont été nommés sur le conseil exécutif.

Côte

Rappelons qu'en octobre dernier, la Commission scolaire avait voté une résolution demandant au ministère des Transports de prendre rapidement les mesures requises pour assurer la sécurité des enfants au bas de la Côte de l'hôpital de Beauceville. La commission scolaire appuie les démarches effectuées par les autres groupes de citoyens.

Président

Notons qu'au cours de cette assemblée, M. Marc-Yvon Poulin a été confirmé dans son rôle de président, de même que M. Gérald Dallaire dans celui de vice-président. M. Dallaire et M. Roland Lessard

Lors de la dernière réunion des commissaires de la Commission scolaire de Beauceville, le 9 décembre dernier, les commissaires ont envoyé au parent en question un avis mentionnant que la commission scolaire considérait ce

Importation de cocaïne

Avocat Jean Renault: représentations remises

L'avocat beaucevillois Jean Renault, de même que son frère Guy, reconnus coupables en novembre dernier de plusieurs accusations reliées à la possession de cocaïne, devront patienter jusqu'au 17 janvier prochain pour faire leurs représentations sur sentence.

Jean Renault, âgé de 36 ans, est originaire de Beauceville. Maintenant citoyen de la Métropole, il a été reconnu coupable le 21 novembre devant un jury de sept femmes et de cinq hommes d'une série d'accusations reliées à la drogue, soit importation de cocaïne d'une valeur de 12,5 M \$, conspiration dans le but d'importation, possession et conspiration aux fins de trafic de stupéfiants. Son frère Guy, 28 ans, un vendeur de produits de soudure, a pour sa part été reconnu coupable de possession et de conspiration dans le but de trafic, mais il a

été acquitté des accusations d'importation et de conspiration dans le but d'importation.

L'avocat Renault, parce qu'il a été reconnu coupable d'importation de stupéfiants, doit s'attendre à purger au moins sept ans de pénitencier, cette peine étant

le minimum prévu par le code criminel. Le procureur de la Couronne a déjà laissé savoir à des journalistes montréalais qu'il demanderait une peine de 20 ans de prison, pour Me Renault.

Les deux frères Renault sont incarcérés depuis leur arrestation, en avril 1985.

Dr L. Beland, MD Dr J. Roy, MD

 Régimes aux protéines liquides et traitements de varices

CENTRE MÉDICAL D'AMAIGRISSEMENT de Beauce

2200, boul. Dionne, St-Georges Ouest

Josette Drouin, inf. Tél. 228-8115 - 228-2024

La Cour en bref...

Le syndicaliste Georges Berthiaume, de la firme de gestion Lapiere, Parent et Associés, a été acquitté en Cour des sessions d'une accusation de voies de faits. Cette accusation avait été portée à la suite du conflit de travail survenu chez Procycle de St-Georges, en 1984. Le juge Lefrançois, qui a entendu la cause, a estimé qu'il n'y avait pas de preuve suffisante pour condamner M. Berthiaume.

Joyeux Noël et Heureuse Année

Les Entreprises CHAU-VENT INC.
Tél.: 228-3881

MAINTENANT A NOTRE NOUVELLE ADRESSE
10950, 2e Avenue, St-Georges Est

M. Billy Gousse ainsi que toute son équipe vous souhaitent de très Joyeuses Fêtes!

Afin de vous remercier de votre encouragement, nous vous accordons des RABAIS très intéressants.

10% de RABAIS sur la collection IPL

20% de RABAIS sur CAFETIÈRE filtre Bodum

25% de RABAIS sur duvet d'oie et oreillers

Beaucoup d'items sont réduits de **10% à 25%**. Une visite vous convaincra du choix, de la qualité et des prix imbattables
Stationnement à la porte.



Billy Gousse

décoration - boutique - meubles
st-georges draperies inc., 12220, 2e avenue, ville st-georges
(face à Québec-Téléphone) 228-5503



Joyeux Noël et Amuse-toi bien!

Bertrand

maitre photographe
ST-PROSPER
594-5720

En 1986

St-Georges-Ouest: une hausse moyenne de 6,6 %

par Louis-Pierre Côté

Les contribuables de St-Georges-Ouest constateront deux changements sur leur compte de taxes municipales, l'an prochain. D'abord une hausse de la taxe foncière, qui passe de 1.65 \$ à 2.02 \$ du 100 \$ d'évaluation, puis une diminu-

Le budget a été présenté devant une salle vide, lundi soir dernier. Un seul contribuable et un seul membre de la presse, le représentant de *L'Éclair-Progrès*, s'étaient déplacés pour en connaître la teneur.

D'un montant de 3 344 450 \$, le budget est en hausse de 3,64 pour cent sur l'an der-

reliées à l'assainissement des eaux, inclus dans le poste «hygiène du milieu», totalisent quelque 81 000 \$. Ces nouvelles dépenses expliquent, de dire le maire, une hausse de 29 pour cent à ce chapitre.

En contrepartie, le conseil entend moins consacrer d'argent à même le prochain bud-

tion de la taxe d'aqueduc et d'égout, qui passe de 185 \$ à 125 \$ par logement. Ces modifications auront comme résultat, selon le maire Paul-Henri Lacasse, de faire augmenter le compte de taxes de 6,6 %, en moyenne.

doit encaisser une diminution des transferts inconditionnels, due à l'augmentation de l'indice de la richesse de la municipalité. Alors qu'on avait reçu des transferts gouvernementaux de 83 135 \$ l'an dernier, on ne touchera que 38 110 \$ l'an prochain, une diminution de revenus de 45 025 \$.

ses réalités: surplus moins élevé qu'en 1985 (89 000 \$ au lieu de près de 300 000 \$), diminution des transferts inconditionnels, dépenses reliées à l'assainissement et augmentation des salaires des policiers.

Le maire Lacasse a expliqué que n'eut été de la diminution des transferts inconditionnels, la hausse de taxes aurait été de l'ordre de 4,5 pour cent, tel qu'il l'avait laissé entendre ces dernières semaines.

Commentaires

Des commentaires émis par le conseil, il ressort qu'on a dû composer avec diver-

«Le gouvernement nous a averti de cette différence à la veille de la préparation de notre budget, si bien que nous n'avons pu le pré-

voir auparavant».

Pour la conseillère Murielle Busque, les contribuables de St-Georges-Ouest n'auraient pas connu

d'augmentation de taxes, si de nouvelles dépenses reliées à l'assainissement des eaux usées n'étaient pas survenues.



Le maire Paul-Henri Lacasse.

nier. Au chapitre des dépenses, la hausse la plus forte (20,3 pour cent) est au niveau de la sécurité publique, avec un estimé des dépenses de 347 300 \$. Une nouvelle convention collective, dont les termes ont été décrétés par un arbitre, est responsable de cette importante hausse.

Les dépenses

get (225 500 \$ en 1986 contre 299 050 \$ en 1985) pour les immobilisations.

Revenus

Les revenus de sources locales (taxes foncières, taxes locatives, taxe d'eau, etc) rapporteront 8,7 pour cent de plus, et les compensations tenant lieu de taxes, 7,9 pour cent.

Par contre, la ville

"VOLUME SOUVENIR" Paroisse Saint-Georges "A L'OMBRE DU CLOCHER"

OUVRAGE de 480 pages
PHOTOS couleur

Coût: \$12.00

(par la poste ajouter \$1.50)
mandat postal seulement

EN VENTE:

— Presbytère Saint-Georges
— Salle Paroissiale
de 14h00 à 21h00 du 16 au 24
décembre 1985

Suggestion de cadeaux pour les fêtes

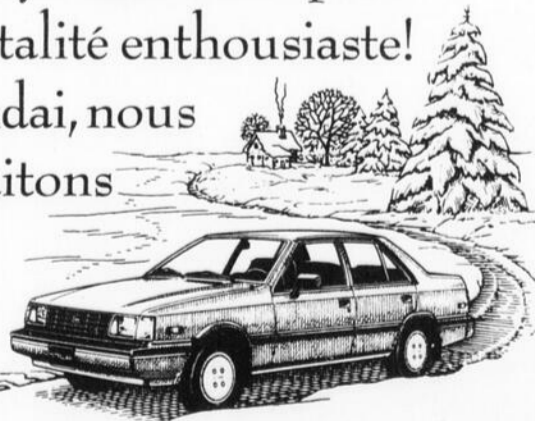
Commandes postales:

Fabrique Saint-Georges
1890, 1ère avenue
Ville St-Georges Ouest,
Beauce G5Y 3N5

NOUS SOUHAITONS VOUS DIRE MERCI



u Canada, l'année fut bonne. Le nom Hyundai a reçu un accueil chaleureux. Vous avez adopté notre Pony et admiré notre Stellar. De plus, vous nous avez donné confiance en l'avenir. À tel point que, bâtissant ici, nous investissons dans des usines et des emplois. Nous voulons grandir avec vous et contribuer à l'essor du pays. Merci pour cette hospitalité enthousiaste! Chez Hyundai, nous vous souhaitons tous de Joyeuses Fêtes.



HYUNDAI AUTO CANADA

M. et Mme
Marcel Fournier
et leurs représentants
désirent souhaiter
à toutes et à tous
"Une Joyeuse
Période des Fêtes"

M.F. Import/Export Inc. F/A/S

Horizon Jeunesse Entg.

M. Marcel Fournier président
Mme Marcel Fournier secrétaire

6545, 6e avenue, St-Georges Ouest Tél.: 228-9370

- * Batterie de cuisine Vollrath
- * Fine porcelaine 1ère qualité
- * Christal d'Arques
- * Couteaux Ekco - Oneida
- * Coutellerie Oneida
- * Verre trempé, soufflé à la main
- * Vaisselle de choix
- * Céramique

Ville de St-Georges

Taxe foncière: augmentation moyenne de 6%

par Michel Roy

Si on considère le contribuable moyen de Ville de St-Georges, dont la valeur moyenne de la propriété est de 43 000 \$ (et dont la longueur

En terme de pourcentage, la hausse moyenne sera de 5,95% par rapport à l'an dernier. C'est ce qui ressort des prévisions budgétaires de la ville, adoptées au cours de la séance spéciale du 16 décembre dernier.

Ce budget équilibré fait état d'une augmentation des dépenses de 5%, soit 6 583 000 \$

comparativement à 6 267 880 \$ l'an dernier. Les deux postes qui ont connu la plus grosse augmentation sont la *sécurité publique* (16,3%), passant de 588 869 \$ à 684 306 \$ et *loisirs et culture* (16,2%), passant de 204 036 \$ à 237 043 \$.

Appelé à commenter la situation, le pro-maire Alain Gilbert a

moyenne de la façade est de 30 mètres), l'augmentation de taxe foncière sera de 62,30 \$.

indiqué que l'engagement d'un policier supplémentaire se reflétait dans l'augmentation des dépenses de la sécurité publique; pour ce qui est du secteur des loisirs, la subvention au Centre de ski serait en partie responsable de même qu'une part de la perte des revenus des Condors, absorbée cette année. Le Directeur

des loisirs, M. Marcel Grondin, nous faisait valoir que son département ne comptait que pour 3,6% des dépenses totales de la ville.

Hausse des revenus de sources locales

Si on examine les différents taux de taxes à Ville de St-Georges, on remarque que la taxe foncière générale passe de

1,72 \$ du 100 \$ d'évaluation à 1,76 \$. La taxe spéciale (au mètre linéaire) passe de 6,82 \$ à 7,09 \$ pour les terrains desservis et de 10,23 \$ à 10,63 \$ pour les terrains vagues desservis. Dans le cas des terrains non desservis sur rue déneigée, elle passe de 2 \$ à 1 \$ du mètre.

L'eau: un poids deux mesures

Selon l'ex-échevin Serge Roy, la Ville vient d'adopter un budget qui fait d'un poids deux mesures. Il donnait en exemple la taxe d'eau. Certes, elle ne change pas (102 \$ par logement) mais on constate qu'elle rapporte moins: 558 000 \$ comparativement à 580 020 \$ l'an dernier.

Il ressort des échanges entre ce citoyen et le conseil que la Ville a diminué le taux des compteurs d'eau, faisant bénéficier les industriels et commerçants d'une baisse de taxe. «Pourquoi ne pas en avoir fait autant pour les propriétaires



Le pro-maire Alain Gilbert.

de maisons unifamiliales?», demandait M. Roy.

Dans le même ordre d'idée, il a fait ressortir que le conseil avançait encore le secteur industriel et commercial au détriment des propriétaires d'unifamilial par le biais de la subvention aux infrastructures: 8,5% dans le premier cas, 5% dans l'autre.

M. Roy a aussi critiqué l'attitude du con-

seil qui a fourni un document d'une page résumant les 190 pages du budget. «Comment voulez-vous que le contribuable puisse se faire une idée de la façon dont est dépensée son argent?», lançait-il aux conseillers.

Une autre contribuable a pour sa part félicité le conseil pour son effort en vue d'alléger le fardeau fiscal des commerces.

CONCOURS CAISSE DE NOËL

Courrez la chance de vous mériter un **FOUR MICRO-ONDES "ADMIRAL"** ou un **RADIO STÉRÉO CASSETTES PORTATIF**

Tout simplement en adhérant à la caisse de Noël de votre Caisse Populaire St-Georges de Beauce, d'ici le 17 janvier 1986.

Le tirage s'effectuera le 21 janvier '86



INFORMATION

CAISSE POPULAIRE ST-GEORGES DE BEAUCE

135, 19e rue, St-Georges Ouest, Beauce - 228-8824

COMPTOIRS: -2300, boul. Dionne, St-Georges Ouest
-Carrefour St-Georges

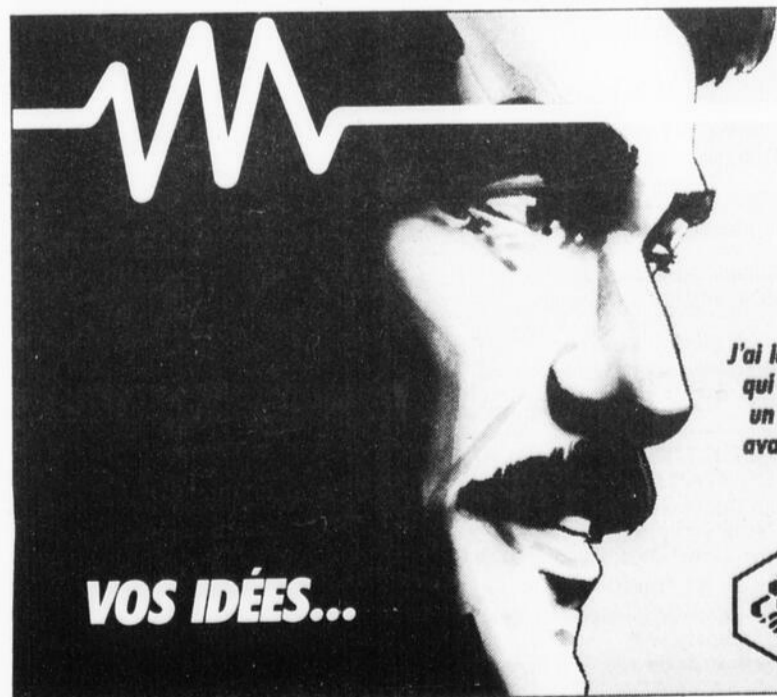
decor plus pierre morin
9065, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce, p.q.
G5Y 2B4 tél.: 418-228-0500



LES MEUBLES DE RANGEMENT... UNE SPÉCIALITÉ

Notre choix est le plus vaste...

- stores
- draperies
- papier peint
- tapis
- prélat
- cadres
- céramique
- luminaires
- articles décoratifs
- meubles
- carpettes



VOS IDÉES...

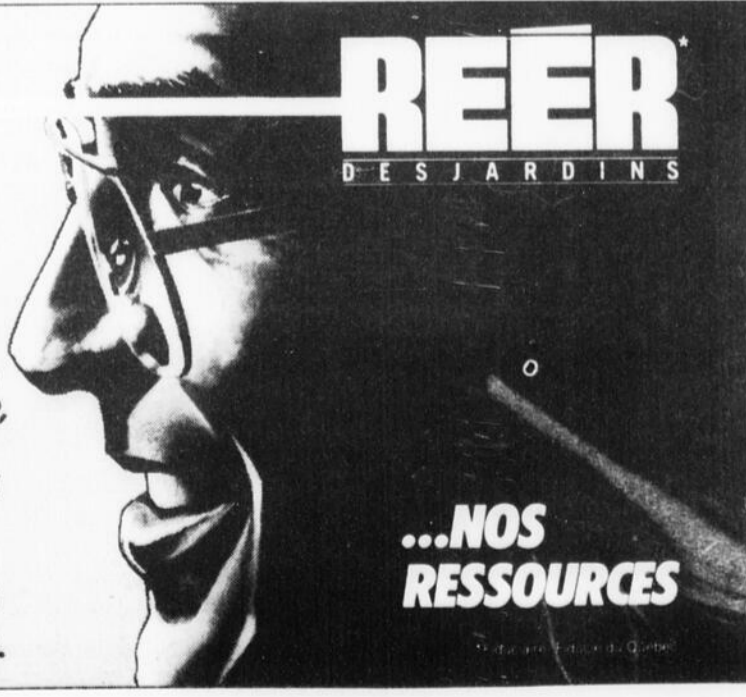
J'ai idée d'un REÉR qui me rapporte un rendement avantageux...

J'ai le REÉR que vous avez en tête: bon placement, bon rendement!

Venez m'en parler!



Desjardins
Une ressource naturelle.



REÉR
DES JARDINS

...NOS RESSOURCES

A l'ombre du clocher 150 ans d'histoire en 480 pages

par Vincent Lagueux

Le comité des fêtes du 150e anniversaire de l'érection canonique de la paroisse de St-Georges a mis un terme à ses activités dimanche dernier. Le président M. Romuald Rodrigue en a profité pour faire, et recevoir, les remercie-

Ce livre de 480 pages, et publié à 3 000 copies, est l'oeuvre de M. André Garant, un enseignant en histoire résidant à St-Georges-Ouest. L'auteur n'en est pas à ses premières armes dans l'édition puisqu'il compte quatre publications à son actif, dont

le livre historique des fêtes du 150e de St-François de Beauce. M. Garant, qu'on a présenté comme un mordu d'histoire locale, a noté que son livre avait un accent évident sur l'histoire religieuse de St-Georges depuis 1835. «Cependant, celui qui

lira entre les lignes y verra aussi toute une histoire sociale» s'est-il empressé d'ajouter, avec une attention spéciale pour l'apport des femmes et des gagne-petits.

Le livre publié sous le titre «A l'ombre du clocher» comporte

deux sections. La première compte 320 pages et c'est là qu'on pourra lire des textes sur plusieurs sujets allant de l'histoire de la première chapelle à la liste des curés et prêtres natifs de St-Georges depuis 1835, en passant par les souvenirs d'un bedeau, l'histoire du temple actuel, par un brin d'histoire en vrac et plusieurs autres sujets. La seconde partie est réservée à l'histoire de St-Georges vu par ses organismes communautaires.

Le livre est illustré de 150 photos dont 14 en couleur. Il est disponible au presbytère au coût de 12\$. On peut aussi le commander par la poste en s'adressant au presbytère de St-Georges-Ouest et en ajoutant 1,50 \$ pour les frais de manutention.

Dans les propos

qu'il nous a livré, M. Garant a fait le souhait de voir sous peu la création d'une société historique à St-Georges. De plus, il a avancé l'idée de baptiser la salle paroissiale, anonyme depuis environ 50 ans, du nom du premier curé de St-Georges, Moïse Fortier.

C'est fini

Au cours de la même soirée, le président Rodrigue en a profité pour présenter de nouveau la chanson-thème des fêtes ainsi que ceux qui ont rendu sa réalisation possible, l'auteur Serge Lacasse, l'interprète Stéphane Caron, l'interprète de la version musicale Yvon Lacasse et le chœur du Vieux Clocher.

Le maire Paul-Henri Lacasse s'est fait le porte-parole des auto-

rités civiles pour remercier tous ceux et celles qui ont touché de près ou de loin à la réussite de ces fêtes qui duraient depuis juin dernier. Le mot de la conclusion est

revenu au curé Charles Cloutier qui a souligné que tous pouvaient être fiers de ces fêtes, organisées un peu «vivement», mais qui ont marqué cette histoire de St-Georges.

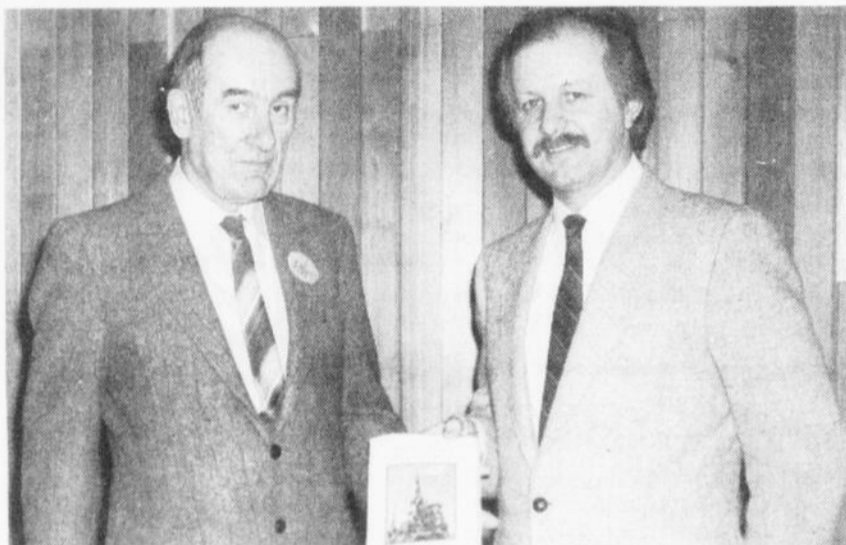


**Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse
Année!**

**Jean
Rock
Quirion
ENR.
ARTISAN**

vous remercie pour votre confiance portée à mon égard pour 1985. Je suis confiant que vous continuerez en 1986.

542, 6e avenue Nord, St-Georges Ouest



M. Romuald Rodrigue (à gauche), le maître d'oeuvre des festivités du 150e anniversaire de l'érection canonique de la paroisse de St-Georges, reçoit des mains de M. André Garant une copie du livre «A l'ombre du clocher» qui porte sur l'histoire de St-Georges depuis 1835.

Une perspective d'avenir,

Au travail!



COMMISSION
DE FORMATION
PROFESSIONNELLE

DE LA MAIN-D'OEUVRE
DE LA REGION
DE QUEBEC

COURS À TEMPS PLEIN DÉBUTANT SOUS PEU DANS VOTRE RÉGION

TITRE DU COURS	TYPE*	DÉBUT	DURÉE (jours)	ENDROIT
Application de l'ordinateur au traitement de textes	B	86.01.13	60	Thetford Mines
Coordination et supervision des opérations forestières	B	86.01.13	40	St-Georges
Élevage du bétail laitier	B	86.01.13	60	St-Georges
Initiation aux métiers non-traditionnels (pour les femmes)		86.01.13	70	St-Georges
Mécanique d'entretien	B	86.01.13	260	Thetford Mines
Montage de lignes de distribution de l'énergie électrique	B	86.01.06	50	St-Henri (Lévis)
Soudage au gaz inerte (TIG) sur plaques	B	86.01.13	70	Lévis
Soudage au gaz semi-automatique (MIG) sur plaques	B	86.01.13	80	St-Romuald
Travail général dans une entreprise porcine	B	86.01.13	50	Ste-Marie

*TYPE B: Cours de perfectionnement

POUR L'INSCRIPTION, CONTACTER:

La Commission de formation professionnelle
1010, rue Borne, Québec, Qc G1N 1L9.
Le centre Travail-Québec ou
Le Centre d'emploi du Canada
de votre localité.

POUR L'INFORMATION:

À la Commission de formation professionnelle
au numéro
(418) 687-1265.

AVIS

Camionneurs et transporteurs, détenteurs de cartes de crédit:

ESSO (P.M.E.)

Nous tenons à vous informer que le carburant DIESEL est toujours disponible au Garage LIONEL NADEAU et à des prix compétitifs.

ACCÈS FACILE AUX CAMIONS-REMORQUES

Aussi nous profitons de l'occasion pour vous offrir nos meilleurs voeux des Fêtes et un remerciement tout particulier à tous nos amis et clients.

GARAGE **LIONEL NADEAU INC.**

2800, 6e ave, St-Georges Ouest, G5Y 3Y2

SPÉCIALITÉS: Alignement et balancement de roues, freins, machinage de drums, mise au point.

Tél. Garage: **228-2607** - Dépannage: **227-3790**

Dérapiage fatal à Vallée-Jonction

(VL) Un jeune résident de Vallée-Jonction, Simon Cliche, est décédé mercredi dernier lors d'une violente collision qui a

impliqué deux véhicules sur la route 173, aux limites de Vallée-Jonction et de Ste-Marie. Agé de 26 ans, M. Cliche était connu

dans la région pour ses activités dans le monde du motocross, et surtout pour avoir été président du motocyclub de Vallée-Jonction.

La tragédie est survenue aux environs de 8h30 du matin sur la

route 173, à la hauteur de l'endroit surnommé le trou de la Bisson. Un premier véhicule se serait immobilisé sur la route pour prendre un virage à gauche, dans une cour privée. Un second véhicule l'aurait évité de justesse en passant à

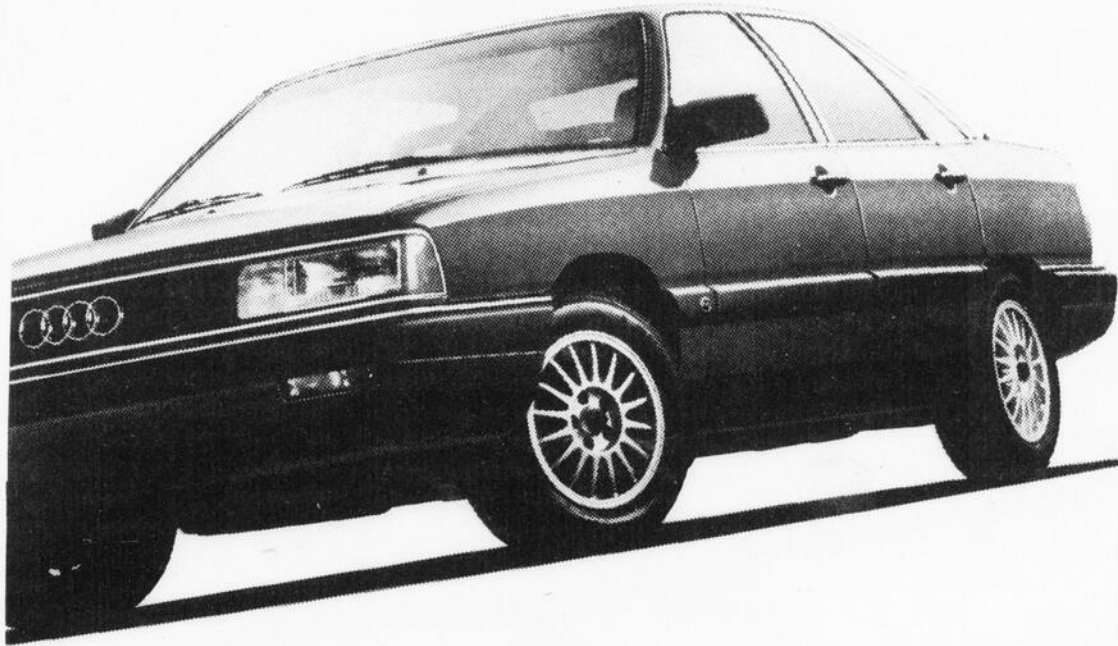
droite mais pour M. Cliche, qui venait derrière, le freinage aurait entraîné un dérapage sur la voie inverse. Son décès n'a été constaté que lors de son arrivée dans un hôpital de

Québec.

L'autre véhicule impliqué dans la collision était conduit par un résident d'Alma, M. Alain Larouche, qui a subi des blessures

sans toutefois être en danger. Lors de l'accident, M. Cliche était au volant d'un véhicule appartenant au garage Antonio Labbé inc., endroit où il travaillait.

Les performances "quattro" maintenant offertes dans une berline luxueuse.



La nouvelle Audi 5000 CD Turbo quattro.



Avec la traction "quattro", l'effort moteur est constamment réparti entre les quatre roues motrices. Par conséquent, chaque roue contribue activement à donner un meilleur rendement aux points de vue performances, maîtrise et sécurité. Téléphonnez-nous ou faites-nous parvenir votre carte de visite. Nous nous ferons un plaisir de vous faire la démonstration de la traction "quattro" lorsque cela vous conviendra.

LA CARTE AUDI

Elle redéfinit les caractéristiques standard dans le domaine de l'automobile. Elle paie à peu près tout, sauf votre carburant. 3 ans/kilométrage illimité.



Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est Tels: 228-2931 - 3263

Détenteur du certificat "LA QUALITE: j'y vois"

Les Loisirs disent non à la Constellation

par Michel Roy
Ville de St-Georges n'accréditera ni ne subventionnera le corps de tambours et clairons la Constellation.

Le conseil de ville a suivi en cela la recommandation qu'avait faite le Comité inter-municipal des loisirs du grand St-Georges, dont les membres s'étaient réunis la semaine dernière.

M. Marcel Grondin, Directeur des loisirs de St-Georges et siégeant sur le Comité, a expliqué aux échevins que le Comité ne pouvait

aucunement accéder à la demande de la Constellation, en vertu de la politique commune d'accréditation et de subvention. «Cette politique, indiquait-il, stipule qu'on ne doit pas doubler un service déjà existant. Or, le Comité a déjà reconnu le corps de tambours et clairons La Renaissance».

Rejoint au téléphone par l'Éclaireur-Progress, M. Irénée Champagne, président de la Constellation, s'est dit déçu de cette décision. Avouant qu'il

se posait quelques questions à ce sujet, il s'est contenté de faire remarquer qu'une personne de la Renaissance siégeait sur ce comité «qui a préparé une loi en conséquence».

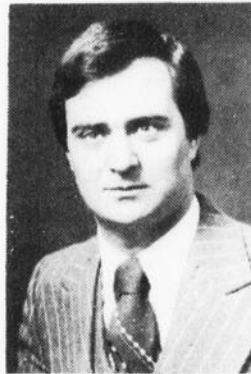
M. Champagne estime que la Constellation serait tout aussi en droit de recevoir la subvention et qu'elle serait la bienvenue, «mais nous nous arrangerons bien autrement», conclut-il avec un brin de philosophie.



Chers clients,

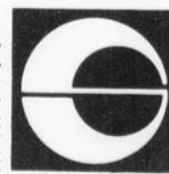
Il me fait plaisir de vous souhaiter à tous un "JOYEUX NOËL" et une "HEUREUSE ANNÉE", espérant vous servir à nouveau l'an prochain.

- ASSURANCE-VIE
- ASSURANCE COLLECTIVE
- ASSURANCE ASSOCIÉES
- FOND DE PENSION
- PLACEMENT
- CENTRE D'ANALYSE ET DE PLANIFICATION.



De votre assureur-vie

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



INSTITUTION DU MOUVEMENT DES CAISSES POPULAIRES DES JARDINS

NORMAND VEILLEUX

Assureur-vie agréé

17275, Parc Champagne, 175e rue, St-Georges Est
Beauce-Sud - Tél.: 228-3383

Le gymnase de l'école De Léry

Plus beau et plus solide

par Jacques Légaré

Après une fermeture d'un an et des travaux ayant coûté 245 000\$, les étudiants de l'école De Léry pourront à nouveau profiter de leur grand gymnase, plus beau et surtout plus solide qu'avant. En effet, c'est parce que le toit menaçait de s'écrouler qu'on a dû procéder à la fermeture et à ces importantes réparations.

Les travaux de struc-

ture du toit ont coûté 190 000\$, et étaient subventionnés à 85% par le ministère de l'Éducation. Ils'agissait de corriger un affaissement de trois à quatre pouces, et de renforcer la structure. La Commission scolaire de Beauceville a également décidé de refaire le plancher, dont le béton s'effritait, au coût de 55 000\$ (subventionné

à 50%).

On a aussi procédé à l'ajout d'un «bureau des spécialistes», et amélioré la sécurité en enlevant certains éléments des murs, et en ajoutant des coussins là où il le fallait.

Avec ses 57 000 p.c., le gymnase de l'école De Léry est particulièrement spacieux, pour une école primaire. En fait, il était à l'origine destiné à

une clientèle du secondaire. Le plancher est en tuile (préférable au bois franc parce que le gymnase sert aussi de salle de réunion). Pour faire les lignes (qui représentent 10% de la surface), il a fallu découper la tuile déjà posée et y insérer des tuiles de couleur.



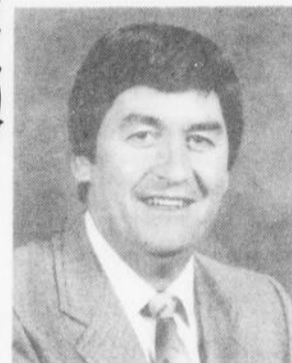
Lors de la remise officielle de la clef, vendredi dernier: M. Jacques Nolet (de Plante & frères), M. Ernest Veilleux (contracteur), M. Jean-Marc Poulin (dir. des services administratifs de l'école), M. Robert Veilleux (directeur de l'école), M. Simon Poulin (Boily & Baillargeon), et Denis Fortin (Fortin, Berberi, Gagné & associés).

François, Carole et Maryse vous souhaitent de

Joyeuses Fêtes!

Salon Bel Coupe

1505, Boul. Dionne, St-Georges Ouest (face à l'Hôtel de Ville) 228-2626



Chers Clients!

Il me fait plaisir de vous souhaiter une Joyeuse Période des Fêtes.

Au plaisir de vous servir!

YVON TOULOUSE

De votre courtier en assurance-vie, salaire et REER

715, 89e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-2942
Bur.: 227-1414

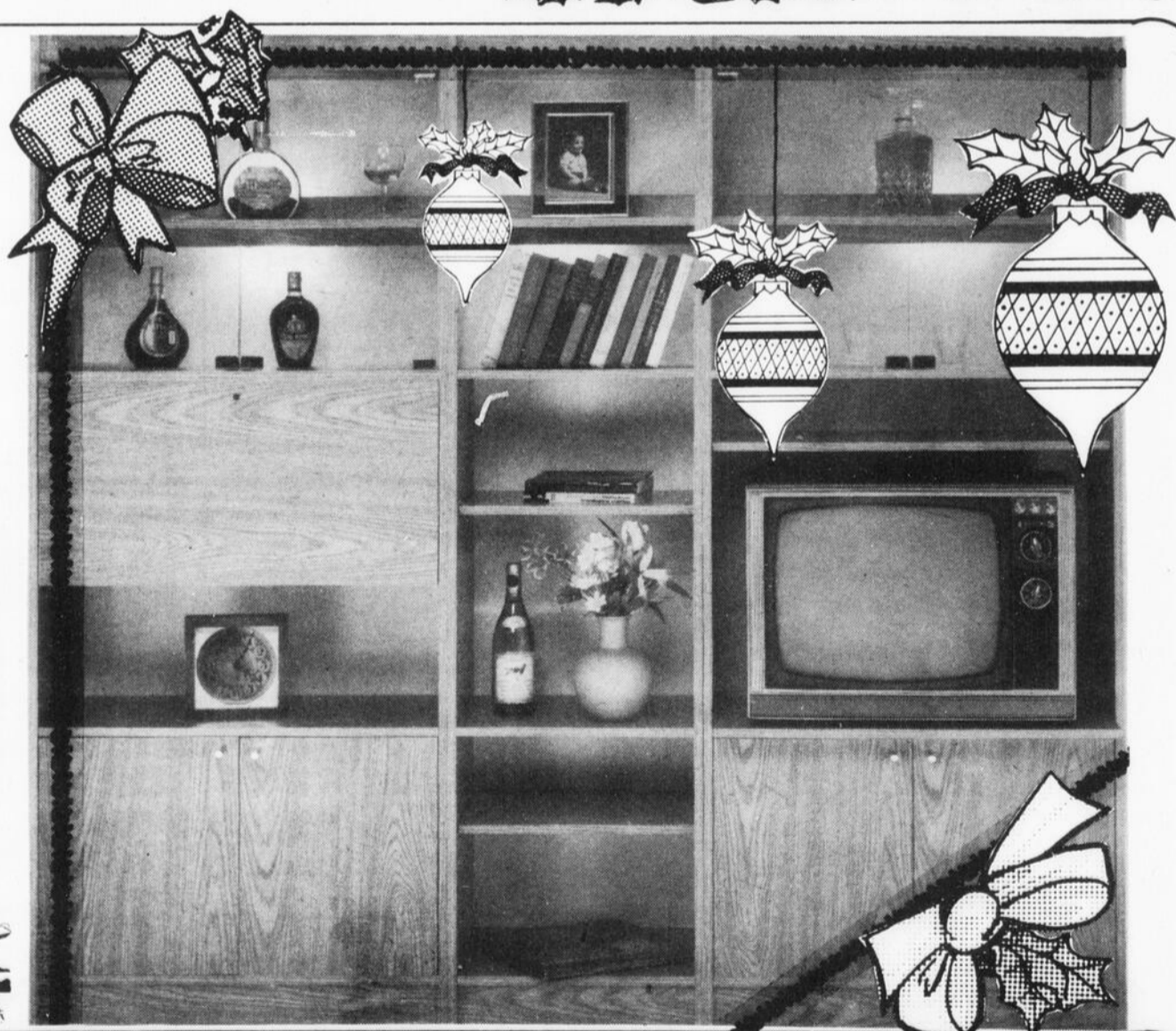


Cadeau idéal pour Noël

SPÉCIAL

\$479⁰⁰

Plusieurs autres modèles en magasin dans des couleurs variées.



- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- MAGASIN ENTREPOT
- SERVICE PERSONNEL
- PLAN MISE DE CÔTE
- LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE
- SATISFACTION GARANTIE

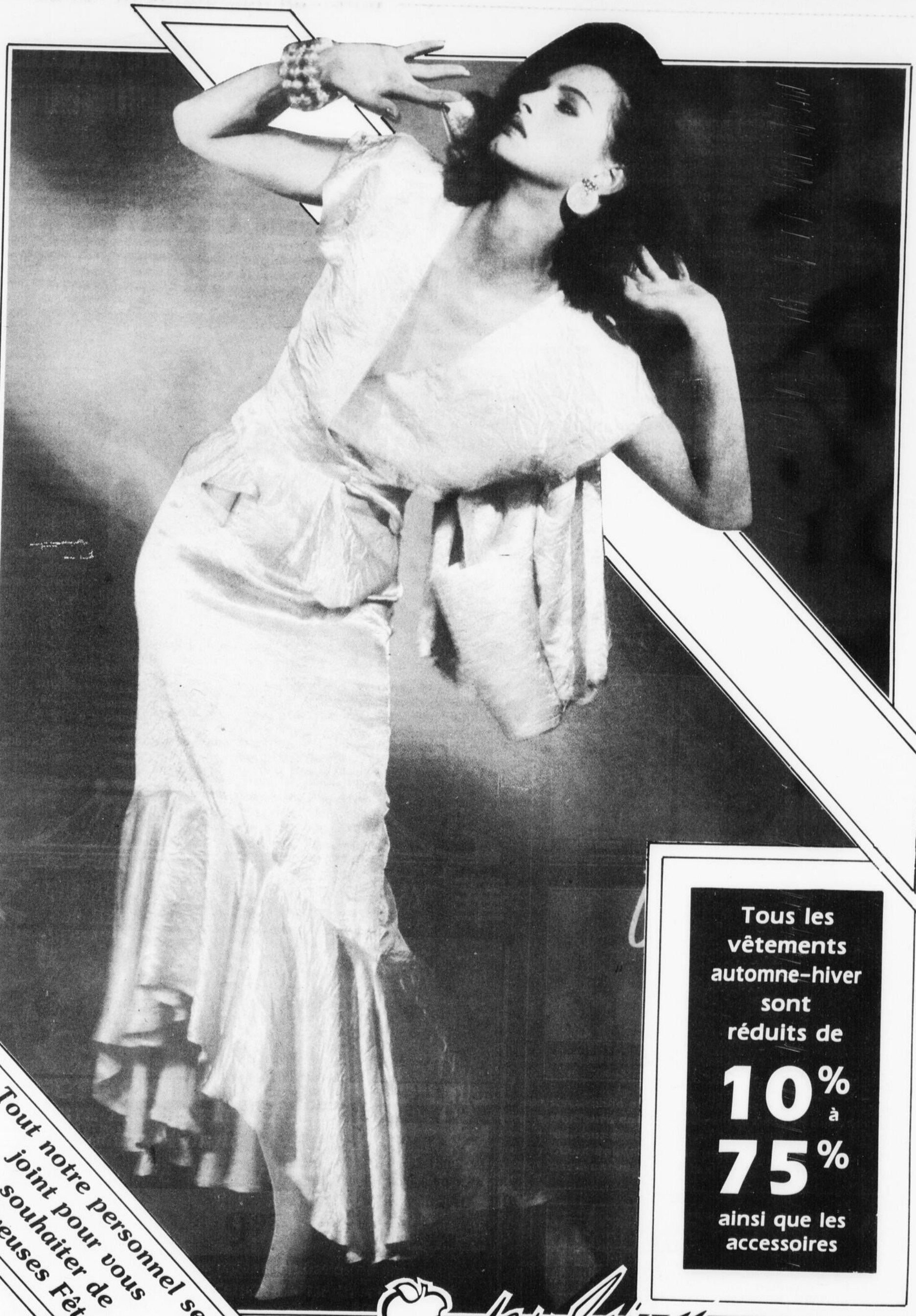
Meubles Jacques Veilleux



124, rue Principale, St-Benoit Lâbre, Beauce G0M 1P0 Tél.: 228-9266

Les meilleures marques en magasin

MOFFAT - INGLIS - ADMIRAL
JENNAIR - RCA - WOOD'S



Tout notre personnel se joint pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes

Tous les vêtements automne-hiver sont réduits de **10%** à **75%** ainsi que les accessoires

boutique  *Pulston*

Vêtements pour juniors - dames 3 à 13 ans
Carrefour St-Georges - 228-9506

L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 18 décembre 1985 B 13



Gonflement des dépenses

La Régionale ira chercher 1 182 627 \$ chez les contribuables

par Michel Roy

En beau milieu d'exercice financier, la Commission scolaire Régionale Chaudière devra

prélever 1 182 627 \$ en taxes pour combler un déficit de 1 049 973 \$.

C'est par un vote très serré (26-25) que les commissaires de la Régionale ont résolu d'imposer cette taxe de 0.09 \$ du 100 \$ d'évaluation. Le président Marius Blanger a voté sur cette proposition et a même dû appeler le vote à deux reprises, puisque deux commissaires s'étaient abstenus de voter la première fois.

Remous

La décision d'imposer et surtout le taux d'imposition ont créé un certain remous chez les commissaires, en particulier chez ceux de St-Joseph. Cela se comprend puisque cette commission vient à peine d'expédier son propre compte de taxes aux

contribuables, au taux de 0,10 \$ du 100 \$.

Le président de la C.S. de St-Joseph a manifesté son mécontentement assez clairement. Ainsi, M. Lionel Deblois de Framp-ton indiquait que c'était fort embarrassant pour sa commission d'expédier un nouveau compte à cette période de l'année. Il a adressé une critique à peine voilée aux fonctionnaires en déclarant que «c'était à la Régionale à se réveiller avant».

Une remarque qui piqua vivement le président Bélanger: «Je ne veux plus entendre ce genre de choses clamait-il, la Régionale c'est tous ceux qui sont ici ce soir!» Le directeur général de la

Régionale, M. Pierre Légaré, a pour sa part indiqué que les dépenses en cause n'étaient que la somme des décisions des commissaires concernant l'organisation scolaire.

Coût de la perception

L'imposition de cette taxe de la Régionale, par le biais des commissions locales, entraînera globalement des frais supplémentaires de perception variant entre 100 000 \$ et 142 000 \$. Ces frais évidemment s'ajoutent au déficit, ce qui explique qu'on ait imposé plus qu'au minimum.

Selon M. Rosaire Jacques, responsable des finances à St-Joseph, ce n'est qu'en janvier que les com-

missaires décideront du mode d'imposition. On pourrait prélever seulement qu'au mois d'août. St-Joseph a son propre service de perception.

Il en coûte normalement 4\$ du compte (pour environ 8 000 comptes). Toutefois, M. Jacques estime que les coûts supplémentaires de cette taxe seront de l'ordre de 22 000 \$. Les deux taxes combinées représentent donc 0,19 \$ du 100 \$ pour les contribuables de cette commission.

Des Cèdres

La C.S. des Cèdres avait déjà commencé la confection des comptes pour la taxe locale de 0,08 \$ que les commissaires avaient décidé d'imposer. Le service interne y travaillait depuis un mois.

Selon M. Pierre Morin, responsable des finances, il faudra reprendre en partie ce travail pour environ 5 000 \$ de frais supplémentaires. Les 5 500 comptes seront expédiés en février. Les deux taxes combinées représentent 0,17 \$ du 100 \$.

Beauceville

La C.S. de Beauceville ne taxe pas depuis 81-82. M. Jean-Marc Poulin, responsable des finances, nous indiquait qu'il parachevait les ententes avec les municipalités du



Au moins une chose faisait l'unanimité au sein du conseil des commissaires: l'imposition de la taxe représente un certain embarras politique. (Photo: MR)

territoire pour la perception de la taxe régionale.

Les frais encourus seront de 8 000 \$, à raison de 2 \$ du compte pour les 4 000 comptes.

Des Érables

La C.S. des Érables ne taxe pas depuis 81 et ne possède aucun outil pour percevoir; elle semble éprouver quelques difficultés avec certaines municipalités de son territoire.

Selon le directeur général Patrick Rodrigue, on préférerait prélever la taxe avec l'aide des municipalités mais on envisage aussi l'acquisition d'un système informatisé. Dans le premier cas, les frais supplémentaires seraient d'environ 30 000 \$ tandis que dans le second ils seraient de 55 000 \$.

Langevin

Selon M. Rosaire Roy, responsable des

finances, la C.S. Langevin pourra s'entendre avec chacune des municipalités du territoire pour la perception de la taxe régionale, un rôle dévolu à la MRC des Etchemins. Cette commis-

sion ne taxe pas localement cette année.

Les 14 000 comptes devraient donc arriver avec ceux des municipalités en février prochain. Les frais encourus seraient de l'ordre de 50 000 \$.



M. Pierre Paré, tel un Jacques Parizeau, avait revêtu complet et souliers neufs pour la présentation de son budget révisé. (Photo: MR)

COMMUNICATION ANGLAIS

Méthode **naturelle** d'apprentissage par **associations mentales** en vue de communiquer spontanément en anglais pour des affaires ou des voyages plus enrichissants. Développement individuel indépendant de votre niveau actuel. Apprentissage automatique, sans stress, ni étude ardue, comme vous avez appris votre langue maternelle.

Animateur: **Pierre G. Taschereau**, professeur à l'Université du Québec.

Durée des cours: 32½ heures réparties sur 13 semaines.

Premier cours gratuit.

Groupes limités à 20 personnes.

Début des cours: **Semaine du 6 janvier 1986 à St-Georges**

Renseignements et inscription:

1-387-5614 à frais virés entre 7h00 et midi.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE CHAUDIÈRE - PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1985-1986

ARTICLES DE BASE

Revisé au 30 sept. 1985

	ARTICLE 1 Personnel enseignant		ARTICLE 2 Autres personnels	ARTICLE 3 Autres coûts	RÉGULIER TOTAL	Éducation aux Adultes	Transport scolaire
	N	\$					
Dépenses prévues	408,14	15 864 403	6 097 166	2 897 051	24 858 620	3 030 972	6 972 020
Allocations du M.E.Q.	399,81	15 316 321	5 875 628	2 122 734	23 314 683	2 824 073	6 972 020
Déficit estimé	8,33	548 082	221 538	774 317	1 543 937	206 899	-0-
Frais de scolarité perçus					(5 875)		
Besoins de financement local prévu pour 1985-1986					1 538 062	206 899	-0-



MM. Marius Bélanger et Pierre Légaré, respectivement président et directeur général de la Régionale Chaudière, ont eu à répondre à des critiques venant surtout des commissaires de St-Joseph. (Photo: MR)

Révision du budget Un écart de 823 644 \$ dans les prévisions de dépenses

par Michel Roy

En mai 85, lors de l'adoption du budget 85-86, la Commission scolaire Régionale Chaudière prévoyait terminer l'année avec un déficit de 226 329 \$. Mais au moment de la révision budgétaire du 30 septembre dernier, la Régionale s'est vu dans l'obligation d'annoncer un déficit de 1 049 973 \$, un écart de 823 644 \$.

Un surplus moins élevé que prévu en 84-85, des prévisions trop modestes quant aux dépenses de 85-86 et trop généreuses quant à la clientèle scolaire, sont les principaux facteurs ayant contribué à ce déficit record.

M. Pierre Paré, nou-

vellement en poste aux finances de la Régionale, a connu une véritable initiation au cours de cette séance des commissaires, le 11 décembre dernier. L'écart, même s'il ne représente qu'environ 2,5% sur un budget de près de 40 M \$, est suffisamment important

pour faire sourciller les commissaires.

Ceux-ci ont l'intention pour l'avenir de scruter à fond les dépenses pour éviter cette situation embarrassante pour un élu de taxer *in extremis*.

De l'imprévu

Dans le public, certains voient cette situation comme un laisser-aller administratif résultant de l'intégration scolaire, qui devait amener la disparition de la Régionale. M. Paré s'objecte à cette interprétation des faits et voit dans le déficit le résultat de dépenses fixes incompressibles face à une

diminution constante de la clientèle sur l'ensemble du territoire.

Il n'en reste pas moins que le surplus accumulé de 694 988 \$ a été engouffré pour combler en partie ce déficit, que la taxe (totalisant 1 182 627 \$) viendra compléter.

Les enseignants

«Le gros morceau, c'est évidemment la masse salariale des enseignants», commentait M. Paré. En fait, la Régionale a dû ouvrir 8,33 postes d'enseignants de plus que prévu, ces postes n'étant pas subventionnés par l'État. Si on ajoute les frais de suppléance qui ont augmenté pour atteindre 147 000 \$, on parvient à une dépense supplémentaire non prévue de 548 082 \$ à ce titre. Dans le tableau ci-joint vous pourrez prendre connaissance des dépenses supplémentaires dans les autres postes budgétaires.

De plus, la Régionale a terminé l'année 84-85 avec un surplus de 614 532 \$, près de 76 000 \$ de moins que prévu. L'éducation aux adultes a aussi réalisé un déficit plus grand que prévu.

Finalement, la clientèle scolaire s'est établie, en septembre, à 5 949 élèves alors qu'on avait prévu 6 080.



FALLAIT Y PENSER!
LES ANNONCES
CLASSÉES
228-8858



*Des souhaits
et une année '86
de paix et
de joie.*

Chez Gemma



CHEZ GEMMA

755, 15e rue, ST-ZACHARIE
593-3176

**Surprenez-le
avec des diamants**



C'est à votre tour de lui faire plaisir. Offrez-lui une bague avec diamants qui brilleront maintenant et toujours des mille feux de votre amour - or jaune et blanc - pour l'homme de votre vie.

Populaire
Jean Gosselin

bijoutier diamantaire
11860, 1ere Avenue,
St-Georges Est 228-3422

Béton St-Joseph Investit

Une carrière de pierre unique dans la région

par Vincent Lagueux

Béton St-Joseph, une compagnie spécialisée dans la préparation et le transport de béton, a investi dernièrement quelque 300 000 \$ pour améliorer ses opérations. Une partie de cet inves-

M. Jean-D'arc Poulin, directeur-général de Béton St-Joseph, nous a fait cette annonce la semaine dernière. Cette carrière était un projet mûri depuis septembre 84. La plupart du temps a été dévolu aux recherches de terrains propices, aux analyses de pierres, à l'achat des terrains et à l'attente

du permis d'exploitation du ministère de l'Environnement.

Pour M. Poulin, les pierres que fournit présentement le site s'adaptent très bien au béton. Pour retrouver une pierre de cette qualité, il faut se rendre au moins au Lac St-Charles, à l'endroit où il s'approvisionne

tissement concerne directement l'opération d'une carrière de pierre concassée à St-Joseph de Beauce.

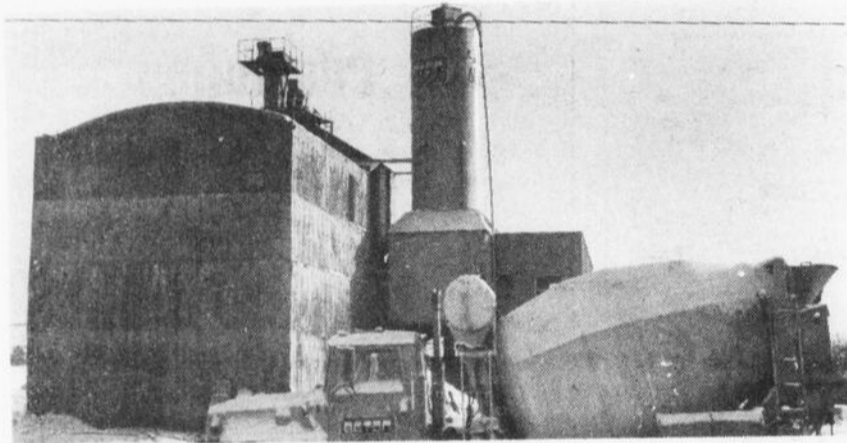
présentement, de l'autre côté de Québec. M. Poulin a ajouté que cette découverte permettra dorénavant à Béton St-Joseph de préparer un béton de qualité vraiment supérieure à un meilleur coût.

La nouvelle carrière, que M. Poulin qualifie d'unique dans notre

région, fournira au moins 60 000 tonnes de pierre la saison prochaine et Béton St-Joseph n'aura besoin que de 40 000 tonnes. C'est pourquoi en mai, la carrière sera ouverte au public qui pourra se procurer toutes sortes de pierres au diamètre varié, pour des travaux de drainage, de fosses septiques ou autres.

Des emplois

Cet investissement majeur de Béton St-Joseph a aussi permis à l'entreprise de construire des silos pour entreposer l'agregas et préparer 600 mètres cubes de béton dans un environnement chauffé. De plus, Béton St-Joseph fera l'acquisition de quatre bétonnières supplémentaires au printemps 86. L'ensemble de ces investissements permettra de créer 7 ou 8 nouveaux emplois aux environs



La construction de silos en béton permettra dorénavant à Béton St-Joseph d'entreposer ses agrégats et de préparer au moins 600 mètres cubes de béton à la chaleur. Les investissements majeurs de l'entreprise permettront l'acquisition de quatre nouvelles bétonnières dès le printemps prochain.



Noël Lessard
président



Gilles Lessard
directeur



Pierre Lessard
gerant pièces

La direction et le personnel du Garage Noël Lessard Inc. vous offrent leurs meilleurs voeux pour la période des Fêtes.

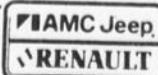
Que vos souhaits les plus chers se réalisent dans l'année à venir!



garage
NOËL LESSARD inc.

15320, Boul. Lacroix, St-Georges Est, Beauce

228-6671



du mois de mai.

De plus, M. Jean-D'arc Poulin a tenu à certifier que, malgré la jeunesse de Béton St-

Joseph, l'usine était une des 35 seules entreprises de ce secteur certifiées par l'Association de

Ciment Portland au Québec et qu'elle était très bien cotée au Ministère des Transports.



La direction et le personnel du Garage Claude Roy remercient sa clientèle et souhaitent à tous ses clients et amis de Joyeuses Fêtes

Au plaisir de continuer à vous servir tout en vous assurant de la qualité de notre service pour 1986

GARAGE CLAUDE ROY

Spécialités: Débosselage, peinture

615, 175e rue Est, St-Georges - 228-5310



GAZ BAR ROY Enr.



Charles-Henri Roy
détaillant



JEAN-PHILIPPE
MARANDA



GHISLAIN
LANGLOIS



BERNARD
ROY

La direction et le personnel souhaitent à tous de Joyeuses Fêtes!

OUVERT de 6h00 a.m. à 10h30 p.m.

16535, Boul. Lacroix
(face à l'Igloo)
228-7820

Bienvenue à tous!

Budget Beauce-Sartigan Les municipalités participent pour 152 180 \$

par Michel Roy
Les maires de la municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan ont adopté, le 27 novembre dernier, les prévisions budgétaires 85-86. On y prévoit des dépenses et revenus totalisant 449 045 \$.

Les quotes-parts municipales s'élèvent à 152 180 \$, soit un peu plus du tiers des revenus. Pour connaître

les quotes-parts respectives, consultez le tableau ci-joint. En ce qui concerne les deux villes de St-Georges, vous remarquerez qu'aucune quote-part n'est prélevée pour l'évaluation. On sait que St-Georges-Ouest confie cette tâche à une firme privée, tandis que Ville de St-Georges est facturée au mois par la MRC, pour un total de 29 730 \$.

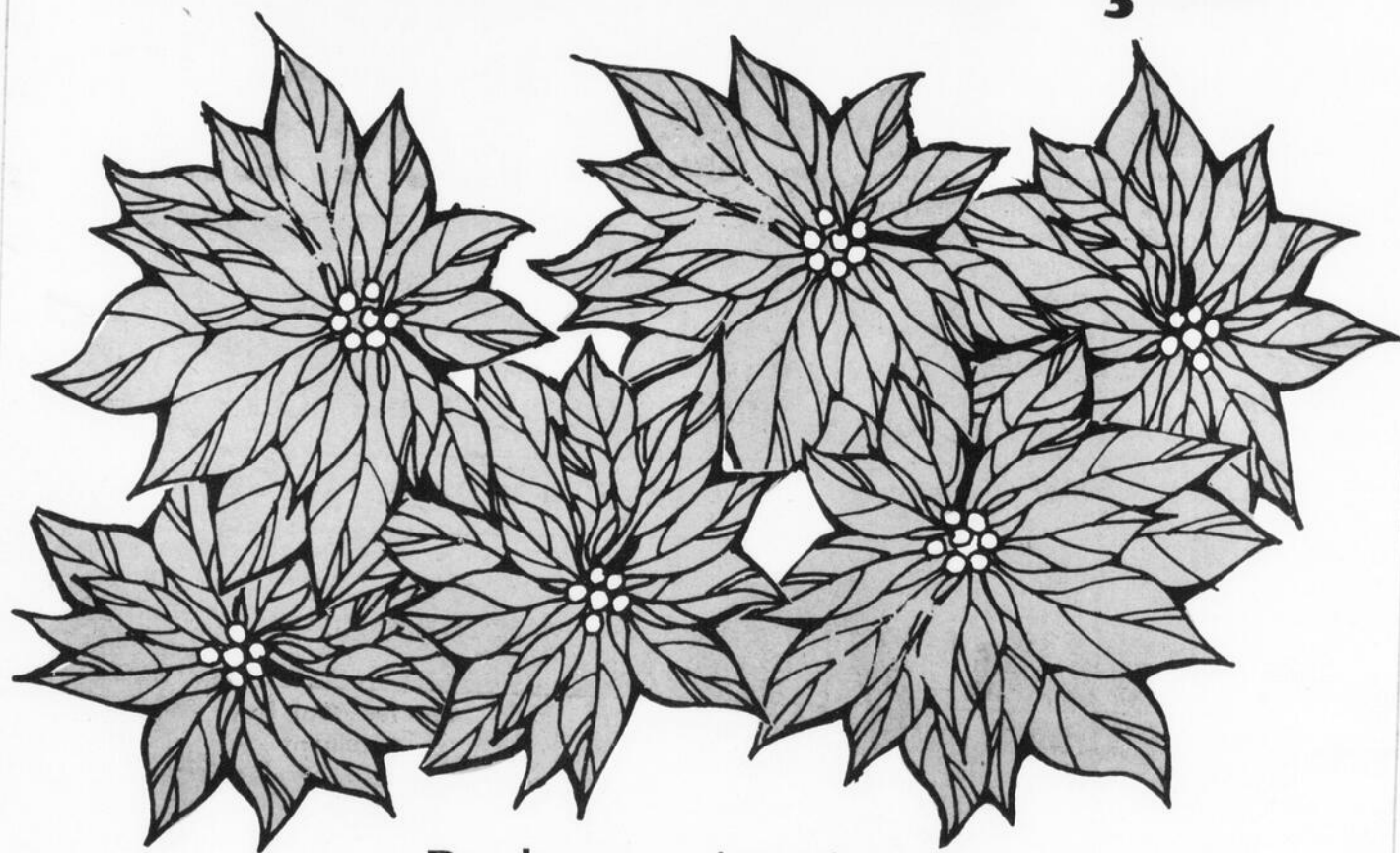
De plus, St-Georges-Ouest est la seule municipalité de la MRC à ne pas contribuer à la part non-subsidiée des dépenses d'administration générale, qui totalise 36 958 \$.

Les subventions provinciales, aux postes de la rémunération des élus, du fonctionnement et du schéma, totalisent 211 655 \$, soit un peu plus de 47% des revenus.

MRC DE BEAUCE-SARTIGAN / CALCUL DES QUOTES-PARTS 1986

MUNICIPALITÉS	ASSIETTE IMPOSABLE UNIFORMISÉE	ÉVALUATION	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	RÉMUNÉRATION DES ÉLUS	QUOTE-PART TOTALE
St-Théophile	20,685,463.	5,465.33	1,226.86	389.58	7,081.77
St-Côme	30,706,375.	8,112.97	1,821.20	389.58	10,323.75
Linière	13,987,422.	3,695.62	829.60	389.58	4,914.80
St-René	6,611,640.	1,746.87	392.94	389.58	2,529.39
St-Martin	37,192,159.	9,826.58	2,205.87	389.58	12,422.03
St-Philibert	6,201,708.	1,638.56	367.82	389.58	2,395.96
Aubert-Gallion	23,016,240.	6,081.15	1,365.10	389.58	7,835.83
St-Georges Est	34,142,658.	9,020.87	2,025.01	389.58	11,435.46
St-Jean de la Lande	9,008,834.	2,380.23	534.32	389.58	3,304.13
Shenley	15,815,446.	4,178.62	938.02	389.58	5,506.22
St-Honoré	17,040,969.	4,502.41	1,010.70	389.58	5,902.69
St-Benoît Lâbre	32,156,577.	8,496.13	1,907.21	389.58	10,792.92
Lac Poulin	3,153,870.	833.29	187.06	389.58	1,409.93
St-Simon	7,236,000.	1,911.87	429.17	389.58	2,730.62
N.-D. des Pins	13,523,472.	3,573.05	802.08	389.58	4,764.71
St-Ephrem Bce	25,842,374.	6,827.84	1,532.72	389.58	8,750.14
St-Ephrem Tring	14,617,260.	3,862.04	866.95	389.58	5,118.57
St-Gédéon (P)	12,714,230.	3,359.24	754.08	389.58	4,502.90
St-Gédéon (VL)	26,597,454.	7,027.34	1,577.50	389.58	8,994.42
St-Hilaire	12,451,600.	3,289.85	738.51	389.58	4,417.94
St-Évariste	11,979,552.	3,165.13	710.51	389.58	4,265.22
La Guadeloupe	26,028,475.	6,877.01	1,543.75	389.58	8,810.34
St-Georges	222,421,172.	-0-	13,191.02	389.58	13,580.60
St-Georges Ouest	97,852,442.	-0-	-0-	389.66	389.66
TOTAL		105,872.00	36,958.00	9,350.00	152,180.00

PSST! VENEZ VOIR ÇA



Des beaux poinsettias...
Quelle ambiance pour Noël!
Les Serres Champagne vous les
offrent tout beaux, tout colorés.
Dans un tout nouveau décor.

Ouvert tous les soirs durant les Fêtes.

BOTANIX

**LES SERRES
CHAMPAGNE INC.**

15225, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce - 228-5454

A St-Martin Promotion «achat chez-nous» de la Chambre de Commerce

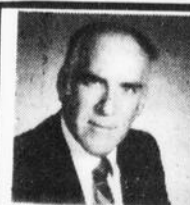
par Vincent Lagueux
Dépenser localement lorsqu'on a la possibilité de s'y procurer des biens de consommation, c'est participer au développement économique de sa municipalité.

Tel est l'esprit dans lequel s'inscrit la première activité de promotion commerciale structurée à St-Martin, «l'achat chez-nous».

Au nombre de 22, les commerces participants regroupent 203 personnes qui vivent directement de ces activités commerciales au détail.

L'organisation de cette activité, qui est en fait un tirage qui se déroulera le 23 décembre, fait suite à un sondage réalisé en octobre 85 auprès des propriétaires de commerce de St-Martin.

Cette initiative vient de la Chambre de Commerce de St-Martin. Pour le président Jean-Guy Paquet, elle a pu être menée à bien grâce à l'esprit d'entreprise et à la tenacité de deux administrateurs dynamiques de la chambre engagés en affaires, messieurs Pierre-André Fortin et Paul Bégin.



NOËL LESSARD
PROP.

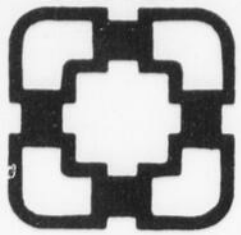
**BEAUCE
TRANSMISSION**

**Spécialiste en réparation
de transmissions
automatique et ordinaire
DE TOUTES MARQUES**

15320, boul. Lacroix, St-Georges Est
(sous-sol édifice Noël Lessard)

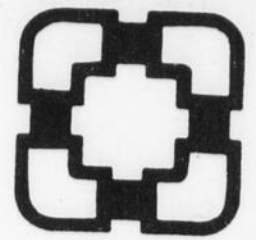
Tél.: 228-6699 - Rés.: 228-2354

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

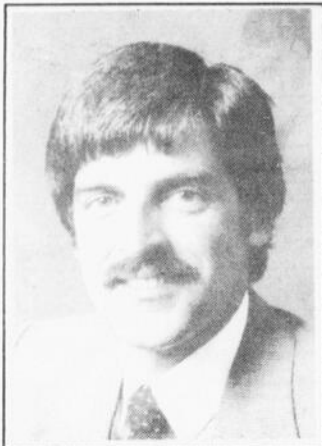


Poulin & Lacroix Ltée

Entrepreneur en plomberie — chauffage — ventilation
Gicleur automatique — Vapeur



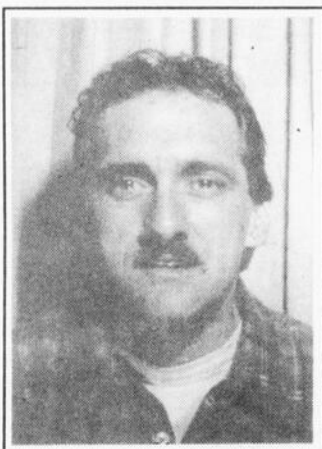
GHISLAIN VEILLEUX
ferblantier



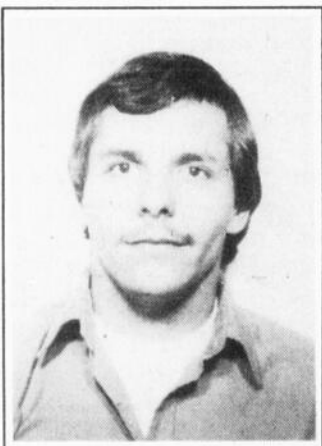
GILLES MAROIS
ferblantier



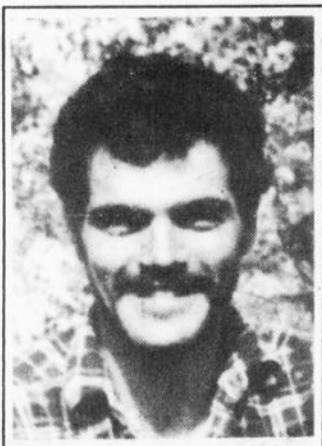
LUC POULIN
plombier



GASTON GIROUX
aide-plombier



RÉGINALD BOUCHER
magasinier



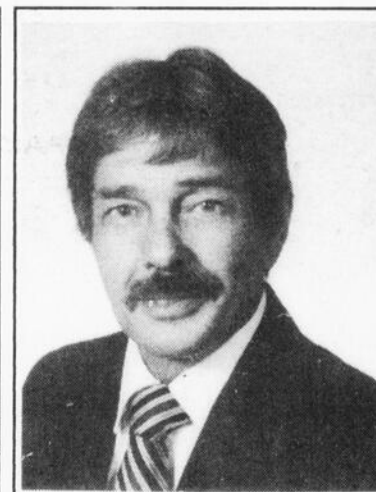
NORMAND BINET
magasinier



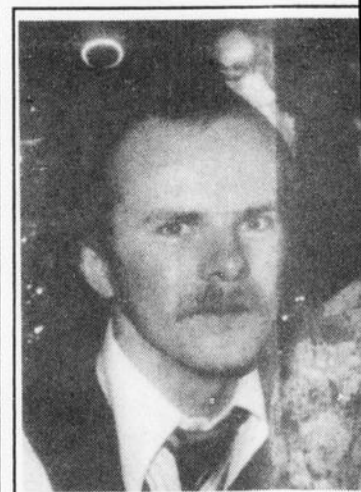
SALLE DE MONTRE



NORMAND LACROIX
co-prop.

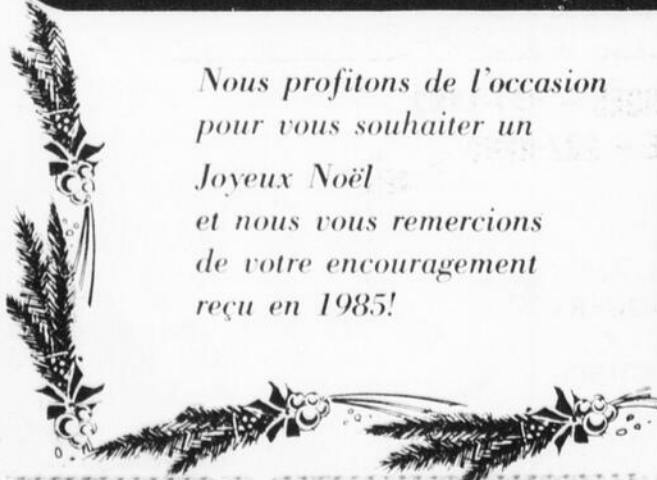


CHARLES POULIN
co-prop.

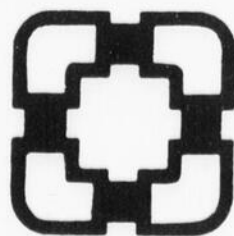


JEANNOT ROY
Dir. gén. TC Adm.

B 18 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 18 décembre 1985



*Nous profitons de l'occasion
pour vous souhaiter un
Joyeux Noël
et nous vous remercions
de votre encouragement
reçu en 1985!*



POULIN & LACROIX

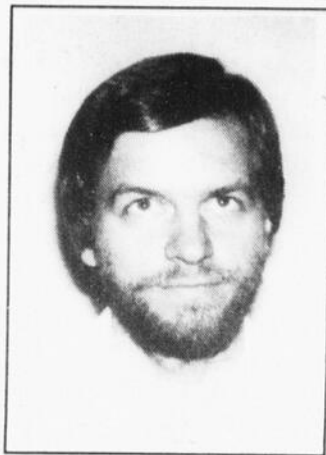
ENTREPRENEURS: • PLOMBERIE • CHAUFFAGE

2790, 1re avenue Ouest, St-Georges, Beauce, P.Q.

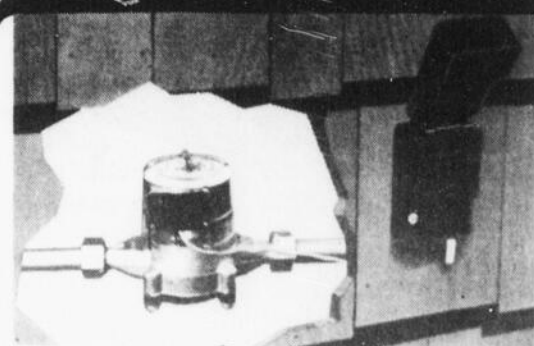


LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES Poulin & Lacroix Ltée

ENTREPRENEUR: RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL



ALBERT GAUDET
Maître électricien

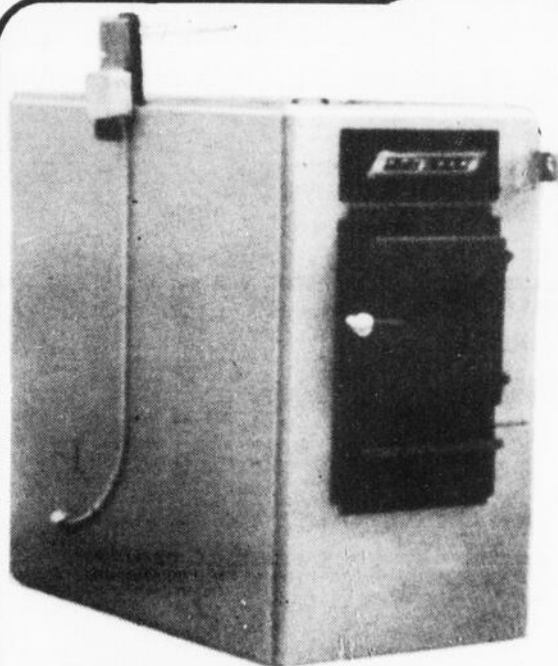


Dépositaire de
compteur d'eau
autorisé.

neptune



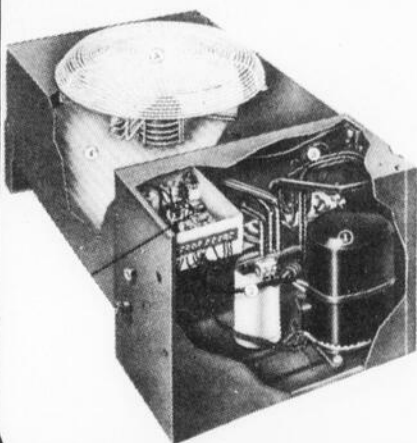
SALLE DE MONTRE



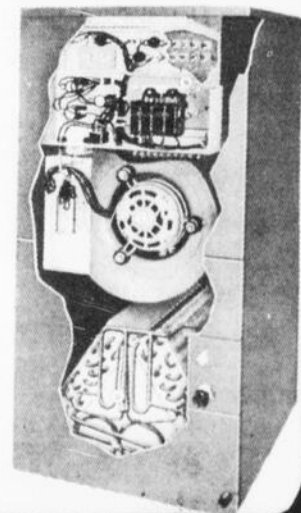
PSG-3000

POULIN & LACROIX LTÉE
distributeur officiel des
produits P.S.G. vous offre
la nouvelle fournaise à air
chaud au bois ou combi-
née avec le nouveau prin-
cipe de combustion en
méandre (cigar burner)

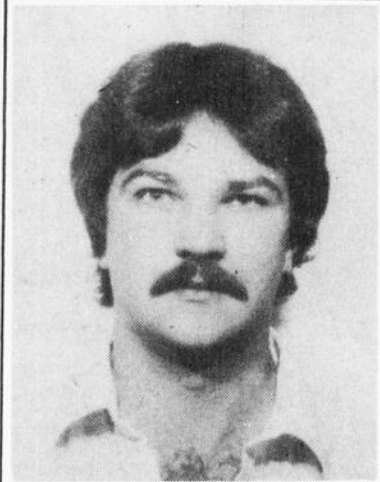
P.S.G. 3,000 élimine à 80% la
crésote.



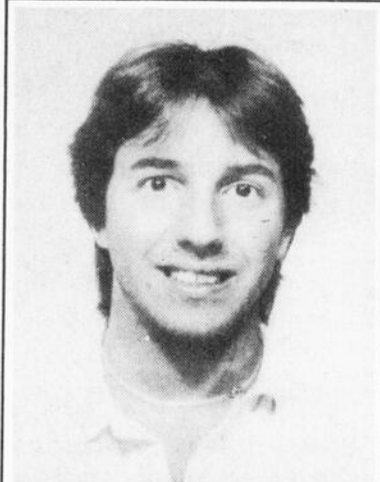
La
pompe
de
chaleur
YORK



OT
Adm.



**DANIEL
COUTURE**
Dessinateur



**ÉRIC
POULIN**
Commis-comptable

LACROIX LTÉE

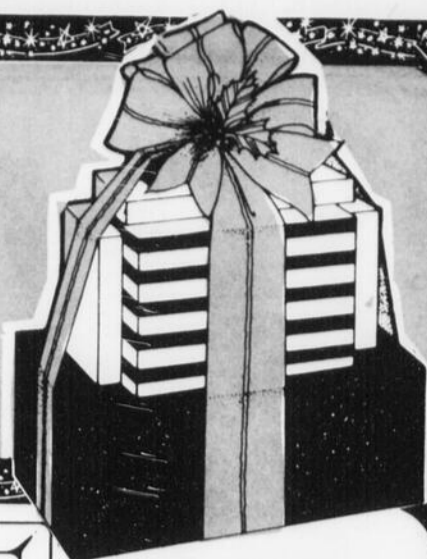
CHAUFFAGE • VENTILATION • ÉLECTRICITÉ
Montréal, P.Q., G5Y 1H1 — Tél.: 228-2089



Bonne et
Heureuse
Année!



Des cadeaux pour toute la famille



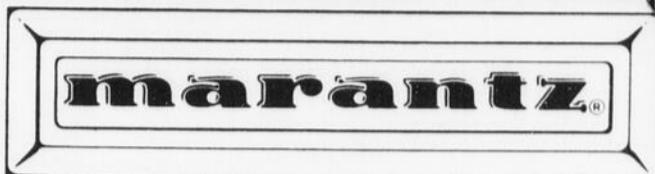
LUXMAN

EXCELLENCE AUDIO ULTIME

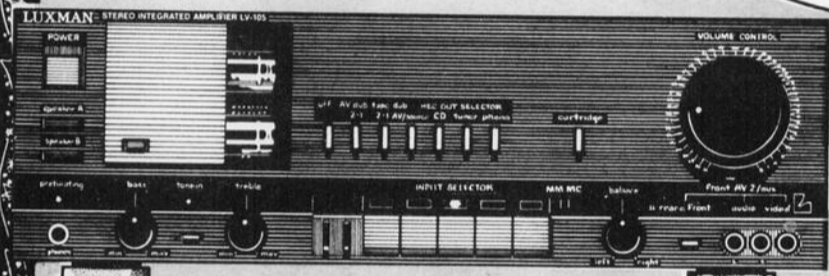
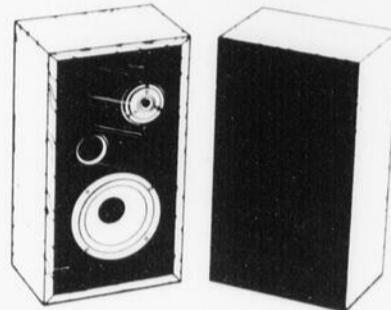
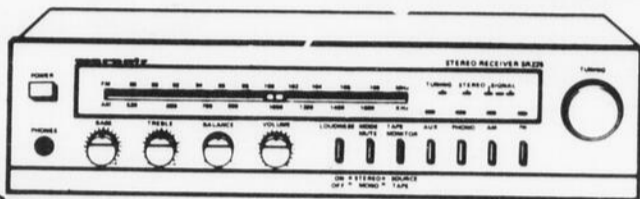
Votre choix d'un produit Luxman est garanti par un dévouement de plus de 60 années aux vrais principes acoustiques. Vous pouvez choisir avec confiance d'une grande sélection de modèles classiques jusqu'aux modèles uniques.

"HYBRIDES"

EXTRA-OR-DINAIRE



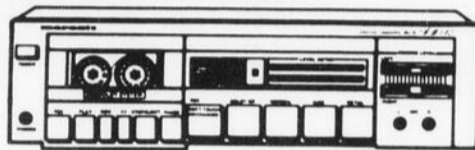
\$699.



LV 105 - AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

Circuit d'amplification "HYBRIDE"
Transistors de sortie "MOS-FET"
Circuit à lampes triode 85 watts X 2 RMS
Sorties/Entrées Audio/Vidéo THD moins de .008%
Transfos. d'alimentation 1 à 200 khz indépendants

\$1,169⁰⁰
LV-105

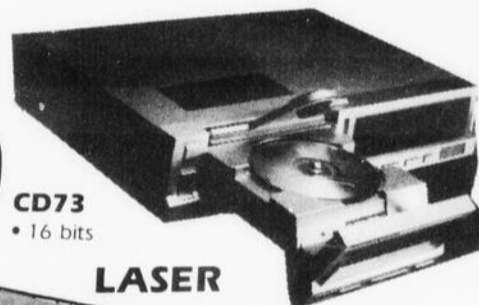


SR-225 — Récepteur AM/FM, 25 watts X 2 RMS

SD-142 — Magnétocassette, Dolby

TT-240 — Table tournante, semi auto., entraînement direct, stroboscope.

820-5 — Audio Pulse, enceintes 2 voies, 40 watts.



\$699

CD73
• 16 bits

LASER

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- THD .005%
- 15 mémoires, 90 db
- Gamme dynamique

AM-STÉRÉO



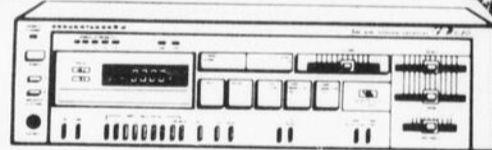
PD 210 — Table tournante, semi-auto.

T 210 — Bloc d'accord AM/FM, analogue

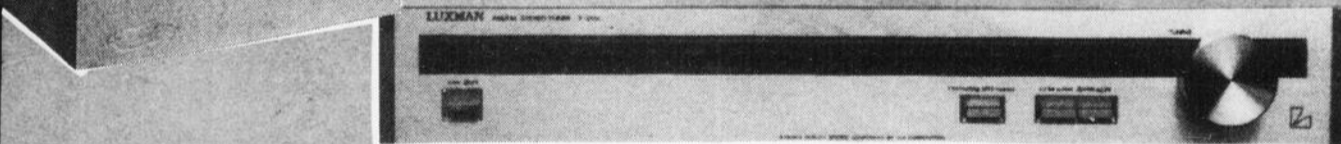
L 215 — Amplificateur intégré 45 watts X 2 RMS, THD moins de .02%, circuit Duo-Beta, 10 à 100 khz

.5 PAISLEY — (Photo non conforme) enceintes 2 voies, 70 watts

\$449



SR-640 — Récepteur AM/FM, Digital, 45 watts X 2 RMS, THD, .02%, 16 mémoires, AM/FM, entrée Vidéo/Lazer



\$979⁰⁰

Cartouche en sus

PD 210
T 210
L 215
.5



QUANTITE LIMITEE, PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI



VENTE ET INSTALLATION DE RADIOS D'AUTOS ET D'ANTENNES PARABOLIQUES

LOCATION DE DISCOMOBILE



CRÉDIT DISPONIBLE

PLAN MISE DE CÔTÉ



OUVERT 7 JOURS

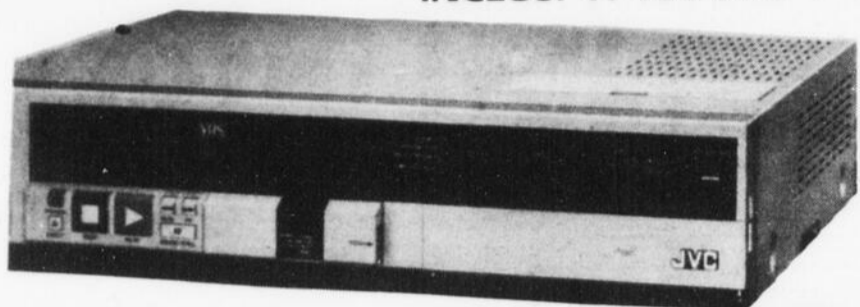
MAINTENANT OUVERT à PLACE CENTRE-VILLE

JVC

HRD 151/150 - MAGNÉSCOPE VHS

- 4 têtes. 4 programmes/14 jours
- Télécommande sans fil, 13 fonctions
- Câblé sélecteur intégré
- 105 canaux
- Compteur à buts multiples (horloge, bande, durée enregistrement écoulée, minuterie d'enregistrement immédiat)
- Commutateur enregistrement instantané

INCLUS: 4T-120 JVC + Coffret pouvant contenir 24 cassettes
carte de membre "Le Club à Vie"



\$699⁰⁰

GR-CIU - CAMÉRA "VIDÉO MOVIE"

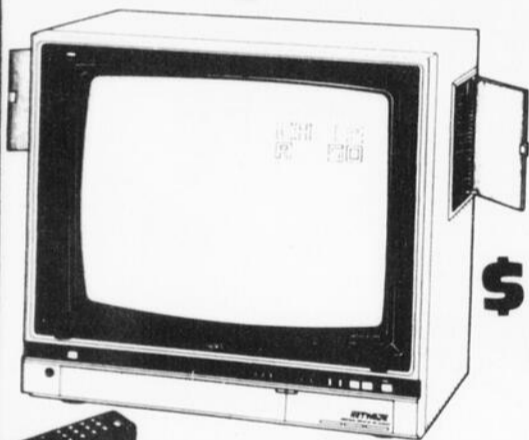
- Caméra VHS, cassette incorporée
- 1.9 kg, 15 lux
- Compatibilité VHS totale
- Objectif ZOOM, motorisé 6X
- Position macro
- Tube saticon
- Raccordement direct au téléviseur
- Alimentation 3 voies
- Système d'enregistrement 4 têtes



\$1,499⁰⁰

CT-1455 - 14" COULEUR (NON ILLUSTRÉ)

- Style moniteur
- 82 canaux UHF/VHF
- Télécommande
- Minuterie d'arrêt
- Affichage multi-fonction à l'écran



\$399⁰⁰

AV 2600 - 26" COULEUR

- Moniteur, 350 lignes résolution
- Câblé sélecteur incorporé, 134 canaux
- Filtre en peigne, haute définition
- Affichage multi-fonctions à l'écran
- 3 entrées Audio/Vidéo, sortie vidéo & ligne
- Sorties pour haut-parleurs
- Télécommande 29 fonctions
- Syntonisation électronique

PLAN DE PROLONGATION DE GARANTIE DISPONIBLE SUR T.V. & VIDÉO



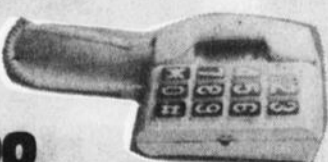
\$1,299⁰⁰

HITACHI TRK 7250/1

- AM/FM cassette
- CAICC (PHOTO SIMILAIRE)



\$89⁰⁰



PL-3000

EMPORTEZ À LA MAISON UN "SIX PACK" T-120 VHS, 6 HEURES

6 / \$39⁹⁵

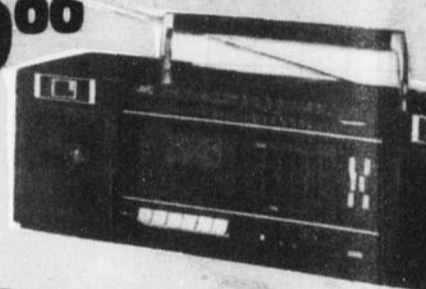


\$25⁹⁵



Cassette VHS auto-nettoyante

\$199⁰⁰



HITACHI KH437

- AM/FM
- CCICA

\$19⁹⁵

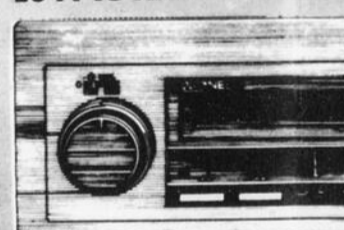


HITACHI CP-200

- Type baladeur
- AM/FM cassettes
- Écouteurs inclus

SENNHEISER

HD-40 ÉCOUTEURS \$39



7150-AM/FM, inversion automatique

6205-6" X 9", 2 voies 60w

ALPINE



PHONOGRAPHE



BRYSAI

\$29⁹⁵

"GARFIELD" \$119⁰⁰

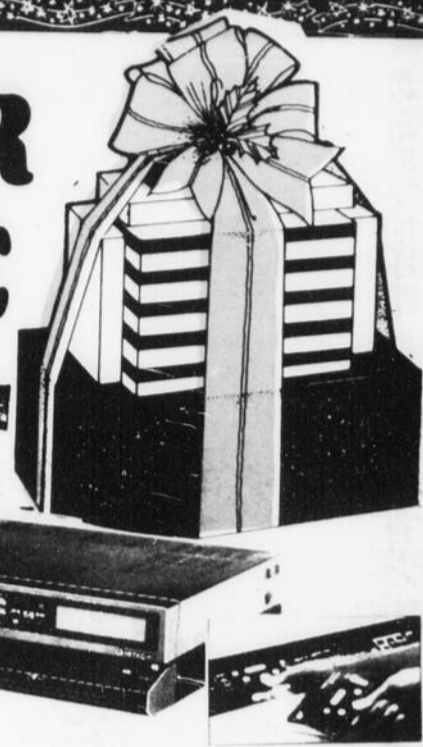


CALCULATRICE SCIENTIFIQUE

\$29⁹⁵ SHARP EL-530T



DES CADEAUX POUR TOUTE LA FAMILLE



HITACHI
LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

NORTRONICS
Solution liquide

\$599⁰⁰

VT-63- MAGNÉSCOPE VHS

- Capacité 8 hrs d'enregistrement
- Câblo sélecteur intégré
- 105 canaux
- Syntonisateur électronique
- 4 programmes/14 jours
- Télécommande sans fil
- Garantie 24 mois sur pièces
- Chargement frontal Rebobinage automatique



INCLUS: CARTE DE MEMBRE À VIE

MT 2560 - 20" COULEUR

- Style moniteur
- Affichage à l'écran
- Câblé sélecteur intégré
- Sortie/entrée Audio/Vidéo
- 105 canaux
- Minuterie de sommeil

\$799

MT-2570 - 20" COULEUR

- Moniteur haute définition
- Prise décodage
- 105 canaux
- Câblé sélecteur intégré
- Entrée/sortie Audio/Vidéo
- Télécommande infrarouge
- Affichage à l'écran



\$689
MT-2560

JVC PC30

- Inversion automatique
- Égalisateur 5 bandes
- Enceintes détachables
- AMIFM

**PANASONIC
RXC37**

- AMIFM cassettes
- Enceintes détachables
- CCICA

\$139⁰⁰

(PHOTO NON CONFORME)

\$129⁰⁰



TRK 6400 HC

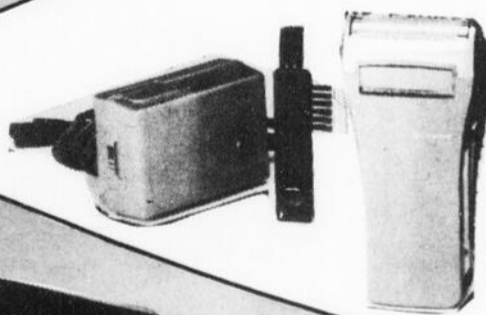
(PHOTO NON CONFORME)

- AMIFM cassette
- CAICC
- Microphone incorporé
- Compteur de bande
- 4 haut-parleurs
- Prise d'entrée ligne
- Couleur rouge

RM 2530 - RASOIR

- Fonctionnement double AC ou chargeur
- Tailleur retractable
- 110/220 volts

\$49⁹⁵



**PANASONIC RN-107
MAGNÉTOPHONE (DICTOPHONE) MICRO**

- Deux vitesses
- Microphone incorporé

\$79⁹⁵

**PANASONIC KX-T 1505
(NON ILLUSTRÉ)
RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE**

- Système double cassette
- Message de réponse jusqu'à 30 secondes
- Sélecteur de durée des appels

\$229⁰⁰

**PANASONIC KX-T 1515
RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE**

- Comme ci-haut plus:
- Télécommande à code sonore avec fonctions lecture, réenclenchement et repérage

\$299⁰⁰



**PLAN DE
PROLONGATION DE
GARANTIE DISPONIBLE
SUR T.V. & VIDÉO**



VIDEO HEAD
SPRAY CLEANER

auto-nettoyante sans abrasif

**HEISER
39⁹⁵**

\$299⁰⁰

**GRAPHE
BRYSALE (6 à 12 ans)
\$29⁹⁵**

**10 POUR
\$9⁹⁵**

QUANTITE LIMITEE, PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI



VENTE ET INSTALLATION
DE RADIOS D'AUTOS
ET D'ANTENNES PARABOLIQUES

LOCATION DE DISCOMOBILE



**OUVERT
7
JOURS**

• CARREFOUR ST-GEORGES - 227-1162
• PLACE CENTRE-VILLE - 227-4285



RESERVEZ LE DROIT DE SUBSTITUTION.

MAINTENANT OUVERT A PLACE CENTRE-VILLE

Production «à l'européenne» chez Sitraco

par Jacques Légaré

La compagnie Sitraco (fabricant d'armoires de cuisines et vanités de chambres de bain) est en plein remue-ménage à St-Joseph. La production est arrêtée jusqu'à la fin du mois de janvier, pour permettre une modernisation des équipements. Il ne s'agit pas simplement de remplacer de vieilles machines par des neuves. On change également tout le con-

cept de production, pour adopter la méthode européenne.

C'est ce que nous a confirmé M. Louis Jacques, l'un des deux propriétaires de l'entreprise (avec M. Denis Marcoux).

La nouvelle nous avait été annoncée par le député de Beauce aux Communes Gilles Bernier. Sitraco bénéficie d'un prêt sans intérêt de 7 ans accordé

par le fédéral, dans le cadre du programme PDIR. Le projet dans son entier est évalué à quelque 750 000\$. En plus de ces changements à la production, on réalisera la construction de locaux administratifs et l'informatisation de l'administration.

Le nouveau concept de production permettra une normalisation des dimensions, et offrira à l'entreprise le

choix de transporter les armoires et vanités déjà montées, ou en pièces détachées.

L'entreprise fabrique présentement entre 3 000 et 3 500 unités de logement

(armoire et vanité). On compte augmenter la production de 500 unités par année, durant 3

ans. L'entreprise visera notamment le marché des grandes chaînes de magasins.



Sitraco se modernise

Vous avez
de beaux yeux...

Laissez-les
voir avec
les
**VERRES
ANTI-REFLET**

Maintenant disponible
avec lentilles de
**PLASTIQUE
et VERRE**

**CHOIX DE MONTURES
PAR VIDEO**

- LUNETTES
- LABORATOIRE SUR PLACE
- VERRES DE CONTACT

GILLES GROTEAU et MARCEL LACHANCE
OPTICIENS D'ORDONNANCE
PLACE CENTRE-VILLE
(Voisin de Jean Coutu) **228-0202**

Connaissant
le bon goût
la fierté des
Beaucerons, la
lunette que vous
cherchez, nous
l'avons!
• **ESCOMPTE AUX GENS DE
L'ÂGE D'OR**



Hélène



Josée

L'équipe du Salon d'Esthétique **ENTRE-NOUS ENR.** profite de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu en '85 et espérons avoir le plaisir de vous servir en 1986. Nous souhaitons à tous un Joyeux Noël et une Heureuse et Prospère Année 1986

SERVICES

- ÉLECTI'OLYSE
- TRAITEMENT (FACIAL)
- ÉPILATION À LA CIRE
- MAQUILLAGE
- COURS DE MAQUILLAGE
- MANICURE
- POSE D'ONGLES EN GÉLATINE
- PÉDICURE
- ETC...

PRODUITS

- GÉROBIO
- DR RENAUD
- TIFFANY
- PHYTOBASE (À VENIR)
- BALNÉOTHÉRAPIE (À VENIR)
- PARJUMS "IT'S NOT"
- ENSEMBLE MAQUILLAGE
- ENSEMBLE PINCEAUX
- TROUSSE de MAQUILLAGE, ETC...

**SALON
D'ESTHÉTIQUE**

Entre-Nous enr.

Hélène Poirier prop. esthéticienne professionnelle

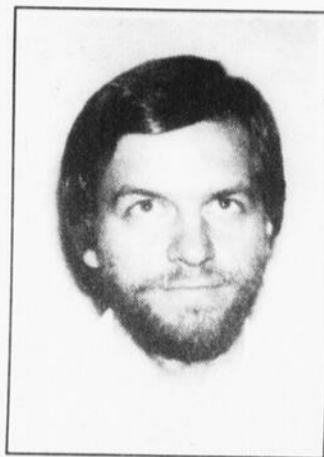
2005, Boul. Dionne, St-Georges Ouest, Tél.: (418) 228-1326



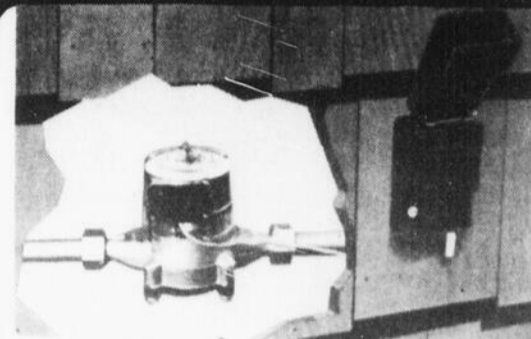


LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES Poulin & Lacroix Ltée

ENTREPRENEUR: RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

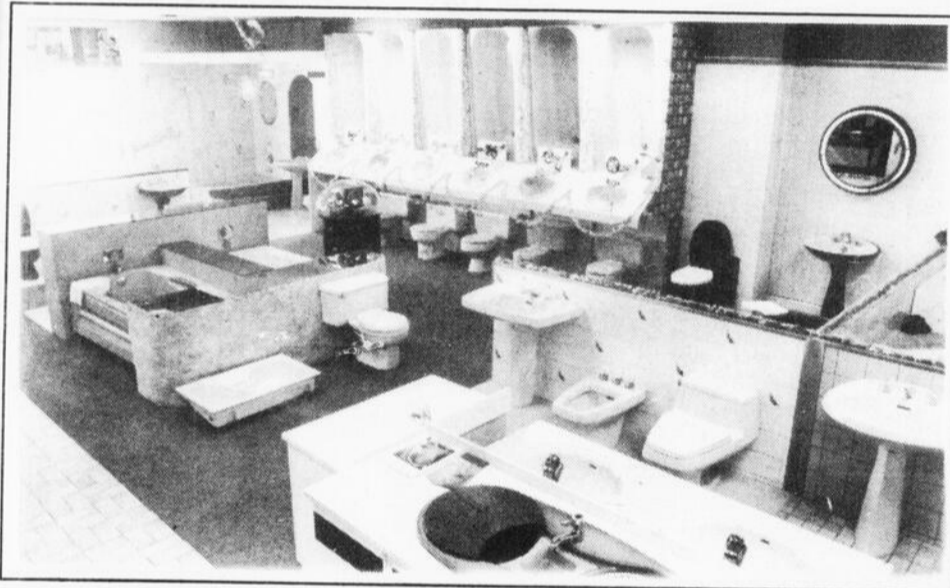


ALBERT GAUDET
Maître électricien

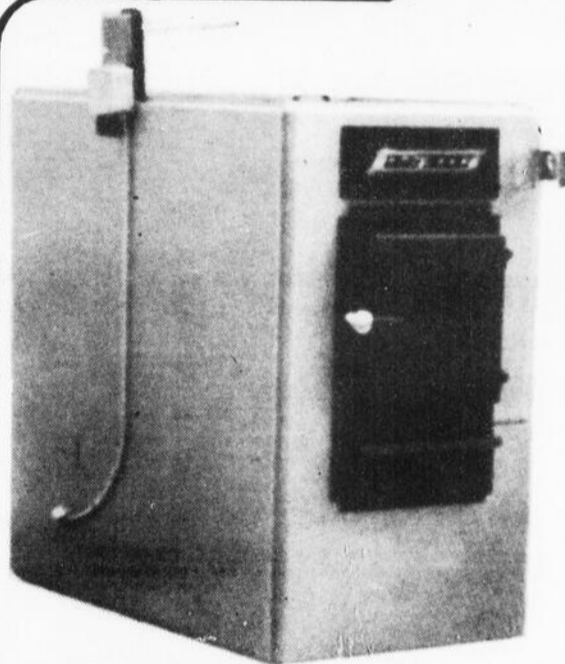


Dépositaire de
compteur d'eau
autorisé.

neptune



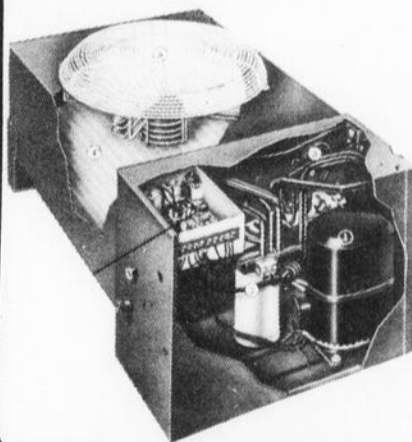
SALLE DE MONTRE



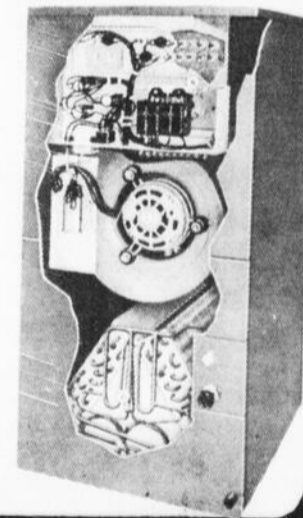
PSG-3000

POULIN & LACROIX LTÉE
distributeur officiel des
produits P.S.G. vous offre
la nouvelle fournaise à air
chaud au bois ou combi-
née avec le nouveau prin-
cipe de combustion en
méandre (cigar burner)

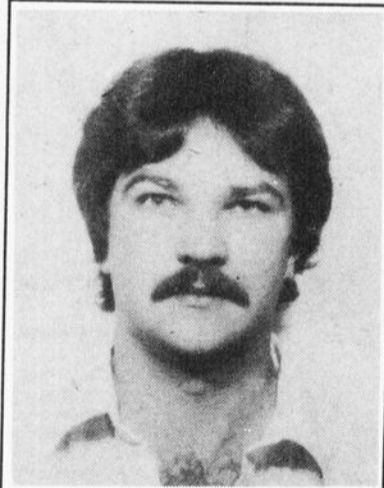
P.S.G. 3,000 élimine à 80% la
crésote.



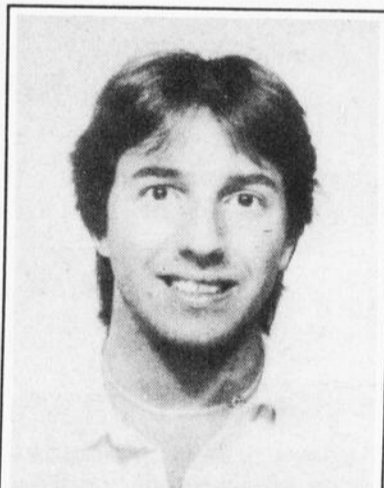
La
pompe
de
chaleur
YORK



**NOT
DY**
TC Adm.



**DANIEL
COUTURE**
Dessinateur



**ÉRIC
POULIN**
Commis-comptable

LACROIX LTÉE

CHAUFFAGE • VENTILATION • ÉLECTRICITÉ
Sauce, P.Q., G5Y 1H1 — Tél.: 228-2089



Bonne et
Heureuse
Année!

Une suggestion
de cadeau...
...pour Noël

ZENITH

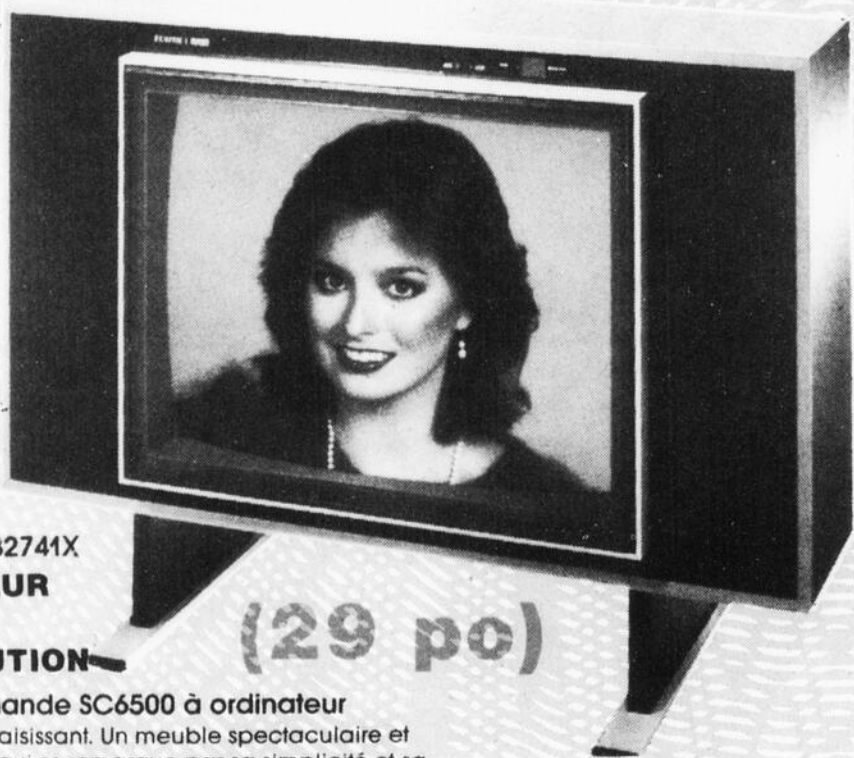


VR2150 VCR – HAUTE GAMME

- 4 têtes
- 4 programmes / 14 jours
- Tuner au quartz 157 canaux
- Sélection des canaux à accès direct
- Effets spéciaux
- Télécommande sans fil pouvant servir pour la télévision

\$559

+ carte de membre «Club Vidéo»
+ une cassette T-120 gratuite



**MODÈLE SB2741X
MONITEUR
HAUTE
RÉSOLUTION**

(29 po)

Télécommande SC6500 à ordinateur

Distinctif et saisissant. Un meuble spectaculaire et inaltérable, qui se remarque par sa simplicité et sa qualité sculpturale. Dessus et côtés au fini laminé en bronze brossé appliqué sur aggloméré de bois résistant. Les haut-parleurs sont habillés d'un treillis en toile de couleur marron foncé. Les pieds du meuble, de couleur assortie, reposent sur des glissières.

Dimensions du meuble: H 76,2 x L 99,7 x P 56,2 cm
(30 x 39 1/4 x 22 1/4 po).



(20 po)

MODÈLE SB1923WC

Télécommande SC2700 à ordinateur

Un modèle d'une élégance durable. Livré avec télécommande pratique. Coffret peu encombrant au fini simili-noyer américain richement veiné avec garnitures de couleur champagne.

Dimensions du coffret: H 42,2 x L 61,6 x P 48,3 cm
(16 5/8 x 24 1/4 x 19 po).

**Télécommande
SC2700
à ordinateur**

- Marche/arrêt
- Exploration des canaux et accès direct
- Commande du volume et suppression du son
- Télécommande à double action (téléviseur et magnétoscope)
- Retour en arrière



B24 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 18 décembre 1985

SPEC ELECTRONIQUE **Larivière Électronique Inc.**
LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE
11020, 1re ave, St-Georges Bce G5Y 5S3 **228-2676**
*Marque de certification de SPEC ELECTRONIQUE INC. Le service est la base de notre commerce

10 000 \$!!!
L'Éclaircie atteint son objectif

par Michel Roy
 Les responsables de la maison d'accueil Le Havre l'Éclaircie de St-Georges dévoilaient avec enthousiasme les résultats de la campagne de financement populaire entreprise au mois dernier. L'objectif de 10 000 \$ a été atteint grâce à la réponse positive du public.

Mme Jocelyne Lefebvre, coordonnatrice de la Maison, a

profité d'une conférence de presse pour remercier les centaines de bénévoles qui donnent leur temps de façon soutenue mais aussi les généreux donateurs qui ont permis le succès de cette campagne vitale.

On sait que la grosse part du financement de la Maison provient d'une subvention du MAS au montant de 102 000 \$; la campagne de financement a

pour but de démontrer l'implication du milieu dans le fonctionnement de l'organisme.

L'Éclaircie existe maintenant depuis trois ans. Cette maison d'hébergement et de transition a accueilli depuis ce temps pas moins de 518 personnes, soit des femmes et leurs enfants aux prises avec la violence au foyer, physique ou psychologique. «Durant ces trois

années, de dire Mme Lefebvre, nous avons progressivement senti l'acceptation et la reconnaissance de la

Maison comme ressource essentielle au niveau des services publics, du réseau institutionnel et au sein

de la population».

Selon la coordonnatrice, le milieu des affaires, les communautés religieuses et

les particuliers ont généreusement contribué au maintien des services existants à l'Éclaircie.



Dans l'ordre habituel: Jocelyne Lefebvre, Danielle Douville, Marie-Claire Fournier, Nicole Lebreux, Diane Turgeon; à l'avant, Lucie Bélanger et Mychèle Auclair.

J. W. MORIN AUTO INC.

MERCI

La nouvelle administration et le personnel de MORIN AUTO-MOBILE tiennent à remercier toute sa distinguée clientèle qui, au cours des deux derniers mois lui a apporté un appui exceptionnel.

Nous souhaitons avoir le plaisir de vous servir à nouveau et vous rappelons d'être très prudents sur nos routes en ce temps des Fêtes.

guy couture
PRESIDENT

pierre couture
VIC. PRESIDENT

clément audet
SECR. GÉN. TRÉSORIER

rock veilleux
DIRECTEUR GÉNÉRAL

J. W. MORIN AUTO INC

11725, 2e Avenue
Ville St-Georges tél.: 228-8801

Noël est le temps propice aux vœux les plus chers...

PÉTROLES
J.C.J. inc.

désire lui aussi vous souhaiter le **PLUS BEAU DES NOËLS!**

Pétroles J.C.J. Inc. ESSO, distributeur d'huiles à chauffage, diesel, gaz, lubrifiants à moteur et industriels, vous rappelle que le service de qualité ESSO vous offre également le service automatique des livraisons... si pratique en cette période des fêtes qui commence.

JOYEUSES
FÊTES!

ESSO

PÉTROLES J.C.J. INC.

890, 94e rue,
St-Georges, Beauce
G5Y 3K2

SERVICE JOUR ET NUIT: 228-6604

↑ 94e rue

↑ Canpar

↑ Nicol Mathieu Sport

↑ Boul. Lacroix



LA SEMAINE AGRICOLE

Prévisions d'Agriculture Canada

Une meilleure année pour le porc

par Jacques Légaré

En 1986, Agriculture Canada prévoit que les éleveurs canadiens de porc pourraient connaître une bien meilleure année qu'en 1985. D'une part, une baisse de production devrait amener

Agriculture-Canada a fait parvenir aux médias un document intitulé «Perspectives, productions agro-alimentaires». On y présente une appréciation de ce que devrait être l'année 1986, dans les divers secteurs agricoles du Canada.

On souligne dans ce document que la suppression de la taxe douanière sur l'exportation des produits du porc a amené les transformateurs canadiens à abattre davantage de porcs au pays, et à en exporter la viande (le porc «sur pied» est toujours l'objet d'une taxe douanière).

Fromages

Dans le secteur laitier, on prévoit une légère augmentation de la production de cheddar et de froma-

ges fins (3% en 1985-86, et 1,5% en 1986-87). Quant au lait lui-même, la demande pourrait augmenter de 1%. La consommation intérieure de beurre pourrait cependant continuer à baisser.

Au cours des 12 prochains mois, on ne prévoit pas avoir à augmenter le prix du lait, puisque les coûts de production demeureront probablement stables.

Boeuf: un peu mieux

Quant au marché du boeuf de boucherie, on prévoit que la consommation augmentera légèrement en 1986, à la suite de la baisse des prix enregistrée en 1985.

La moulée devrait être moins chère, et le prix payé par le consommateur devrait

une augmentation du prix alors que d'autre part, le coût de la moulée devrait être moins élevé que l'année précédente. Les producteurs devraient donc pouvoir augmenter leurs profits.

augmenter légèrement. Il est cependant aussi possible que la concurrence du porc et de la volaille maintiennent les prix à un bas niveau. C'est donc l'incertitude en cette matière.

Erable

Le document mentionne également que le prix du sirop d'érable devrait augmenter. En effet, la production a été moyenne en 1985, et on ne prévoit pas que le nombre d'entailles augmentera sensiblement, à cause des divers problèmes auxquels fait face cette production.

Blé

Mentionnons aussi que le prix international du blé baissera de 5% à 10% en 1985-86, et d'environ 10% en

1986-87. La superficie cultivée ne devrait pas changer au Canada, mais une récolte normale l'an prochain amènerait une augmentation de la production de presque 4,5 millions de tonnes (la récolte a été mauvaise cette année).

Le prix de céréales secondaires sera vraisemblablement aussi victime de la concurrence internationale.

Moutons et agneaux

L'importation d'agneaux de la Nouvelle-Zélande sera l'une des principales causes de la diminution du nombre de moutons et d'agneaux que l'on prévoit abattre pour 1986 (environ 5%). Le prix moyen du marché devrait cependant être haussé.

Agriculture

La pire année depuis 50 ans

par Jacques Légaré

Avec une diminution de 14% du revenu net agricole en 1985, les agriculteurs canadiens ont connu leur pire année depuis 50 ans.

C'est du moins le constat émis par la Fédération de l'U.P.A. de la Beauce, à l'issue de la récente conférence annuelle sur les perspectives agricoles.

S'appuyant sur les propos du ministre canadien de l'Agriculture M. John Wise, l'U.P.A. affirme que l'année 1986 ne s'annonce guère plus

réjouissante.

Surproduction agricole

Dans un communiqué émis par la Fédération, on fait état de l'augmentation sans précédent de la production agricole qui a eu lieu dans les années 1970. «Il y a donc surproduction agricole presque généralisée dans la plupart des pays industrialisés et en voie de développement», y affirme-t-on. Le Canada étant un important exportateur agricole, il n'est pas surprenant que son agriculture soit aussi

en crise, selon le document.

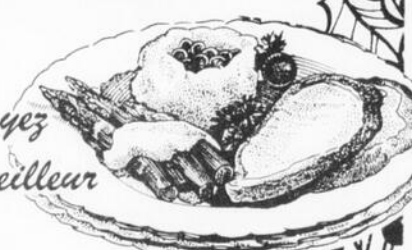
La Fédération estime que ce n'est pas dans un libre échange avec les Américains que réside la solution aux problèmes de notre agriculture. On n'envisage pas la situation américaine, «(...) où des collectes populaires doivent être organisées pour permettre aux fermiers de survivre».

La Fédération réclame par contre toute l'aide gouvernementale possible, afin de sortir de l'actuelle crise.

La direction et le personnel souhaitent à tous leurs clients et amis une Joyeuse période des Fêtes

Merci de votre

encouragement et soyez assurés de notre meilleur service pour 1986.



OUVERT 7 JOURS

par semaine

Viande fraîche de choix

fruits et légumes

- GLACE -

ALIMENTATION GILBERT Inc.

16090, Boul. Lacroix

Ville St-Georges

228-3101

Kébec disque

kébec disque

La Mélodie du Bonheur
(THE SOUND OF MUSIC)



LA MÉLODIE DU BONHEUR

749\$
LONG-JEU
et CASSETTES

**"Découpez
cette annonce"
et profitez de
ces spéciaux**

P.S.: N'oubliez pas
tous les 1er lundis
du mois



DUBOIS FACE À LA MUSIQUE

ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE



VOILÀ POURQUOI, SWEET PEOPLE

La Folie
2.49



NOËL SANS TOI, SWEET PEOPLE

NOTRE GARANTIE Nos prix sont imbattables. Nous vous garantirons le prix annoncé de n'importe lequel des produits de la région au moment de leur livraison et le produit est disponible.

CARREFOUR ST-GEORGES

227-0362

Joyeuses Fêtes à tous!

L'ATPE réédite son guide touristique

(VL) L'Association Touristique du Pays de l'Erable prépare actuellement la réédition de son guide touristique régional. Plus de 600 entreprises touristiques ont déjà été invitées à s'inscrire dans ce guide au cours des dernières semaines.

Ce dépliant devrait être réédité à plus de 75 000 exemplaires dont 35 000 en anglais.

Composé de 48 pages, le guide fera état des principaux attraits touristiques des régions du pays de l'Erable, dont la Beauce et

Bellechasse.

Le guide sera distribué partout au Québec, dans les grandes villes canadiennes, dans l'est des États-Unis et en Europe. Les intervenants du milieu intéressés à de plus

amples informations doivent contacter le bureau de l'ATPE en composant 831-4411. En terminant, espé-

rons que dans la révision de son guide touristique, l'ATPE n'oubliera pas d'inscrire les deux hôpitaux

du C.H.R.B. dans la section services régionaux, oubli qui avait été noté lors de la précédente édition qui

mentionnait pourtant la présence d'un hôpital à Ste-Marie, sous le nom de Notre-Dame de la Protection.

Des conseillers pour les jeunes entrepreneurs

par Jacques Légaré

Une subvention de 69 077\$ du programme fédéral «Développement de l'emploi» permettra au C.E.B.-Jeunesse de recruter trois conseillers, afin d'aider les jeunes entrepreneurs.

C'est ce que nous a appris un communiqué du député fédéral M. Gilles Bernier, qui annonçait trois subventions de ce programme, pour un total de 156 840\$. Nous avons également contacté M. Nelson Champagne, du CEB-Jeunesse, pour avoir plus de détails.

M. Champagne nous a expliqué que les trois personnes que l'on recrutera seront référées par le Centre de Main-D'oeuvre du Canada (il ne sert donc à rien de contacter le CEB-Jeunesse pour faire application). Celles-ci auront une formation en administration, qui les habilitera à devenir conseillers. De plus, une session de formation pratique est prévue pour ces trois personnes, chacun dans un domaine précis, avant qu'ils commencent à rencontrer les entrepreneurs.

Sous-traitance

Un octroi de 60 186\$ a également été accordé au Centre de sous-traitance de Beauce, qui permettra d'engager 4 personnes dans ce centre de travail pour personnes handicapées.

Une autre subvention de 27 577\$ servira à faire fonctionner un service d'évaluation opéré par le Syndicat des producteurs de bois de la Beauce. Il procurera de l'emploi à trois personnes, durant 20 semaines.

À tous, nos Meilleurs Voeux de Bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An!



En cette période des Fêtes, je profite de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui ont accordé leur confiance à l'équipe de Baillargeon Auto Enr. au cours de l'année 1985.

Camil Baillargeon, prop.

CLAUDE CARRIER, conseiller AURÉLE MORIN, conseiller LÉANDRE MORIN, conseiller MICHEL CARRIER, département d'entretien DORILA GILBERT, service mécanique

BAILLARGEON AUTO ENR.

1395, boul. Dionne, St-Georges Ouest — 228-9718



LES CONSTRUCTIONS

TÉL.: 228-1578

Binet inc.

Martin Binet, prop.

CONSTRUCTION COMMERCIALE
RESIDENTIELLE ET RENOVATION

45, Rang 7 St-Benoit Lâbre Bce. Sud. GOM 1P0

Nous profitons de cette occasion
pour souhaiter des Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et amis!

ATTENTION

Nous avons un vaste choix de terrains.
Réservez dès maintenant pour votre futur foyer, disponible
dès maintenant sur notre nouveau développement.

MAISON
NEUVE
PLANS À
VOTRE
CHOIX

Chez les pompiers de St-Georges

Beaucoup moins de temps pour répondre à un appel

par Vincent Lagueux

Les pompiers du grand St-Georges utilisent depuis le 2 décembre dernier un tout nouveau système de communication totalement indépendant. Pour le chef Jean-Louis Samson, l'applica-

L'ancien système utilisé par le service de protection-incendie datait de février 78. Il était relié au service de la Sûreté municipale, au chef pompier et aux lignes téléphoniques de chacun des pompiers. Les désavantages étaient doubles: d'une part, il y avait souvent intermédiaire entre les policiers et le chef Samson; d'autre part, l'appel étant logé sur la ligne résidentielle du pompier, ce dernier ne pouvait recevoir le message s'il était absent de chez-lui.

De l'avis de M. Gilles Veilleux, un technicien en services spéciaux chez Québec-Téléphone, le nouveau système implanté dans le service depuis deux semaines est le plus avancé sur le territoire de Québec-Téléphone. Il est totalement indépendant et de beaucoup plus rapide que l'ancien.

Aujourd'hui, c'est le

chef-pompier ou son assistant qui reçoit directement un appel d'alerte sur son walkie-talkie, qui lui sert aussi de téléphone. Cet

tion du nouveau mode télé-chasseur entre lui et ses hommes a permis de réduire d'au moins 60% le temps d'intervention des pompiers lors des alertes connues depuis cette date.

appareil couvre plus que l'ensemble du territoire des pompiers du grand St-Georges.

Immédiatement, avec le même walkie-

talkie, le chef peut appeler ses hommes par groupes spécifiques ou tous ensemble, l'ambulance, Hydro-Québec ou tout



Le chef-pompier Jean-Louis Samson, Gilles Veilleux, technicien en services spéciaux chez Québec-Téléphone et M. Benoît Poulin, président du comité inter-municipal de protection-incendie pour le grand St-Georges, montre la pièce maîtresse du système de communication le plus avancé chez des pompiers du territoire de Québec-Téléphone, un nouveau walkie-talkie qui sert aussi de système téléphonique.

autre personne. Les pompiers portent en permanence sur eux un télé-chasseur qui leur permet de recevoir un message sonore ou en «data» de leur chef. Une démonstration nous a permis de constater qu'il fallait moins de 30 secondes entre un appel et l'alerte à tous les pompiers.

Le nouveau numéro

Le plus grand changement qu'amène l'implantation de ce nouveau mode de communication con-

cerne l'ensemble de la population. Dorénavant, il vous faudra composer obligatoirement 227-2111 pour rejoindre les pompiers. Ceux qui communiqueront encore avec le numéro de la Sûreté municipale causeront un délai qui pourrait être fatal dans la lutte contre l'élément destructeur.

Le président du comité inter-municipal de protection-incendie de St-Georges et St-Georges-Ouest, M. Benoît Poulin, nous a

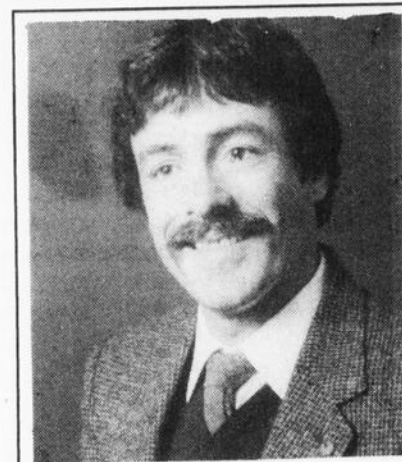
signalé qu'il n'en coûtera pas plus cher au comité pour acquérir ce système comparativement à ce que l'ancien système coûtait.



LA SOLUTION?
Les annonces classées

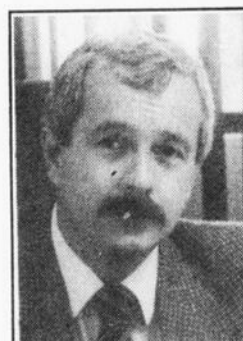
228-8858

Nous vous offrons nos meilleurs voeux de Joyeuses Fêtes et Heureuse Année de toute l'équipe

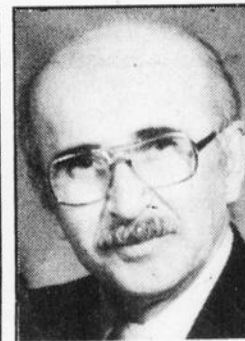


ROBERT ROY

DIRECTEUR D'AGENCES - 228-9596



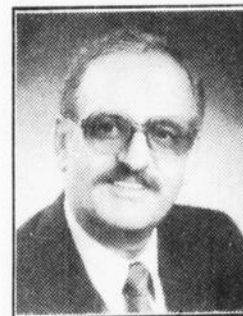
HENRI QUIRION, repr.
rés.: 228-6264



CLOVIS GAGNON, St-Côme, repr.
rés.: 685-3340



MAURICE BOURQUE, repr.
rés.: 228-4260



MARCEL RANCOURT, repr.
rés.: 228-4877

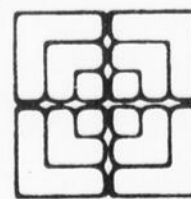


DIANE DAIGLE
Secrétaire



CAROLE ROY
Secrétaire

- Assurance-vie, groupe, salaire
- Meilleure cotation de rentes dans la Beauce
- Meilleur rendement sur les REEP
- Choix de placements divers
- Assurances auto et maison



AETERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE

GRUPE PRÊT ET REVENU

11260, 1re Ave, suite 500,
St-Georges Est, Beauce

Téls: 228-3975
228-3973
228-7618

RESTAURANT LE MANDARIN

au 11260, 1ère avenue Est, St-Georges



120 places

BUFFETS CHINOIS et CANADIENS

À VOLONTÉ 7 JOURS PAR SEMAINE

Joyeux Noël et Bonne

Heureuse Année '86 à tous!

SPÉCIAL BUFFET
pour le jour de Noël et
le Jour de l'An

9⁹⁵

A DEMI-PRIX pour tous les enfants en bas de 10 ans

— SERVICE AU COMPTOIR — • LICENCIÉ • • MENU À LA CARTE •
• LIVRAISON GRATUITE à St-Georges seulement •

Partie pour les Fêtes
Nous serons ouverts
le JOUR DE NOËL
et le
JOUR DE L'AN

Pour réservation:
227-4343

HORAIRE: —Dimanche au Jeudi 11h00 à 24h00
—Vendredi et Samedi 11h00 à 4h00 a.m.

St-Zacharie

Cotisation à la MRC haussée de 70%

par Charles-Edouard Parent

C'est la nouvelle qu'apprenait les citoyens de St-Zacharie Village vendredi soir dernier lors de la séance de conseil régulière de décembre. Alors que la cotisation à la MRC des Etchemins pour l'année 85 avait été de 4,700\$, celle de 86 sera de 7,923\$ soit une hausse de 70% environ. Et seconde mauvaise nouvelle, cette augmentation est pour payer la dette accumulée depuis quelques années et comme la dette est très élevée, elle sera partagée dans les budgets des prochaines années ce qui veut dire que le taux est maintenant un minimum et qu'il sera possiblement plus élevé encore l'an prochain. Le maire Charles Gagné mentionnait que si les cotisations des deux municipalités totalisaient environ 14,000\$ à la MRC des

Etchemins, il y aurait économie de 4,000\$ environ si les deux municipalités faisaient partie de la MRC Beauce-Sartigan puisque la cotisation y est moins élevée.

Au cours de cette même session, les membres du conseil prenaient connaissance des prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale d'Assainissement des Eaux et l'adoptaient. Ce budget est de 46,000\$ pour l'année 86 et St-Zacharie Village doit en défrayer 58%; ce budget comprend toutes les dépenses d'opération pour l'année à venir, à salaires, réparations et entretien normal.

Au cours de cette

même session, on procède à l'ouverture des soumissions pour la cueillette des ordures ménagères; une seule soumission est présentée soit celle de M. Cyrille Turgeon qui demande le même prix que cette année, soit 16,534.20\$, l'augmentation du coût de la vie pour l'année 87 est discutable pour l'année 88. Le conseil accepte cette unique demande.

Le maire Charles Gagné fait part aux membres de son conseil de la possibilité de faire des recherches pour étudier les possibilités de rouvrir la frontière à St-Zacharie afin de faciliter la circulation avec le "Golden Road" des USA.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS:

reportages spéciaux, dossiers, nouvelles régionales et sport.
Chaque semaine.

228-8858

Les démarches pourraient commencer en janvier et le maire reçoit l'appui des membres du conseil.

En fin de session, le secrétaire municipal et l'inspecteur municipal font part aux membres du conseil de leur

intention de quitter leur poste au printemps. On procède donc immédiatement à un avis de concours

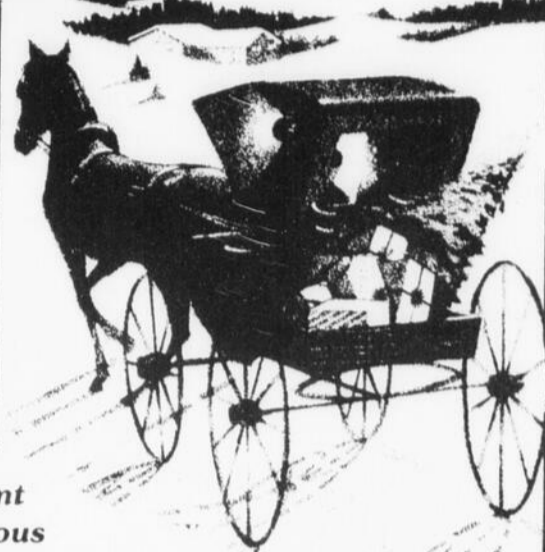
ouvert aux résidents de St-Zacharie, concours qui se termine le 10 janvier à la session régulière de conseil.

LE SOUDEUR ENR.

1780,
90e rue
du Golf,
St-Georges
Est
228-8295



MICHEL POULIN
propriétaire



M. et Mme Michel Poulin se joignent à leur personnel pour souhaiter à tous une Joyeuse Période des Fêtes! Merci de l'encouragement que vous nous avez témoigné, au plaisir de bien vous servir en 1986 et que cette Année qui s'en vient soit des plus prospère!



À l'occasion de cette période de réjouissance,

Les Entreprises des Trois Maisons Inc.

profitent de l'occasion pour remercier sa clientèle de l'encouragement reçu et à venir.

M. Picard et son personnel souhaitent aux entreprises qui nous ont soutenu de leur collaboration une prospère année '86.

À nos employés "Bonheur" et "Santé"

Aux gens de chez-nous Joyeux Noël et Bonne Année!

Nous vous rappelons par la même occasion, que si vous projetez une construction nouvelle au printemps, il est déjà temps de la planifier.

Bonnes Fêtes à tous!



Marcel Picard

Contactez-nous

260, 130e rue,
St-Georges Est, Beauce
(418) 227-5075
G5Y 5K6 - C.P. 3000

LES ENTREPRISES
DES TROIS MAISONS
inc.

Pour, une 6e année consécutive

Un téléradiothon pour la paralysie cérébrale

par Vincent Lagueux
Pour la sixième année consécutive, l'Association de la Paralysie Cérébrale, section Beauce-Bellechasse, tiendra un téléradiothon les 1 et 2 février prochain. Mme Lise Paquette, coordonnatrice régionale pour l'association, et M. Claude Lemieux, président d'honneur du téléradiothon de notre région, ont dévoilé ces dates et plusieurs autres informations en conférence de presse mardi dernier à St-Georges.

D'une durée de 16 heures, soit le samedi 20h00 à 24h00 et le dimanche de 8h00 à 20h00, le téléradiothon se déroulera pour la première fois à la Polyvalente St-Georges sous le thème «C'est ensemble qu'on se réalise». Il sera retransmis sur les ondes de C.K.R.B., de C.I.R.B., de C.J.V.L. et à la télévision communautaire de St-Georges.

Les sommes recueillies au cours de cette activité annuelle permettent à l'Association de la Paralysie

Cérébrale de Beauce-Bellechasse d'agir dans plusieurs dossiers. Les services aux membres, pour leurs besoins spécifiques, accaparent 25% du budget de l'association, 35% est dévolu à l'intégration des handicapés aux milieux scolaires, aux loisirs et à l'éducation populaire, un autre 25% est accordé à l'information donnée aux personnes handicapées ou à leurs proches et le dernier 15% sert à l'administration de l'Association.

Un objectif

Le président d'honneur de l'événement 1985 sera M. Claude Lemieux, le directeur général du C.L.S.C. La Guadeloupe. Son expérience antérieure et ses implications sociales et paraprofessionnelles l'ont amené à répondre rapidement par l'affirmative à cette invitation, question de donner un coup de main à l'Association de la Paralysie Cérébrale.

M. Lemieux nous a déclaré que l'objectif monétaire visé était le même que l'an dernier,

plus un dollar, soit 45 001 \$. Tous les centres de dépôts de l'an dernier s'impliqueront en 1985, autant à Beauceville, La Guadeloupe, Lac-Échemin, St-Benoît, St-Côme, St-Gédéon, St-Georges,

St-Joseph, St-Martin, Ste-Marie, St-Prosper et St-Victor.

Les gens qui se rendront à la polyvalente pourront assister à une série de spectacles d'artistes de la région. De plus, ceux qui y

Pour le temps des fêtes Prévenez le vol!

par Vincent Lagueux

Les vols dans les maisons et les automobiles sont toujours désagréables mais lorsqu'on en est victime au cours du temps des fêtes, c'est une situation qui nous prive souvent de l'esprit unique de cette période. Le meilleur moyen d'éviter ces malencontreuses situations, c'est encore la prévention.

Selon les statistiques compilées par la Direction Générale de la sécurité publique, du ministère de la Justice du Québec, 70 012 introductions par effraction dans les résidences ont été enregistrées au Québec en 1984, et 58 086 vols dans les véhicules motorisés ont été

déclarés pour la même année.

Prévenir

Les services de police de la région profitent de cette période pour distribuer, particulièrement dans les terrains de stationnement, des feuillets contenant plusieurs conseils qui permettront aux citoyens de protéger davantage leurs biens. Ces recommandations touchent particulièrement la prévention du vol dans l'automobile et dans votre maison.

Ne vous étonnez donc pas d'avoir un petit papier jaune dans votre pare-brise d'ici peu, ce sera probablement la liste de ces conseils qui vous parviendront de votre service de police.



Le président d'honneur du 6e téléradiothon de la paralysie cérébrale de Beauce-Bellechasse, M. Claude Lemieux, et Mme Lise Paquette, coordonnatrice régionale de l'Association, ont dévoilé les grandes lignes du prochain téléradiothon qui se déroulera les 1 et 2 février prochain à la Polyvalente St-Georges.

feront un don se verront remettre un billet qui donnera droit à une chance de gagner plusieurs prix forts

intéressants.

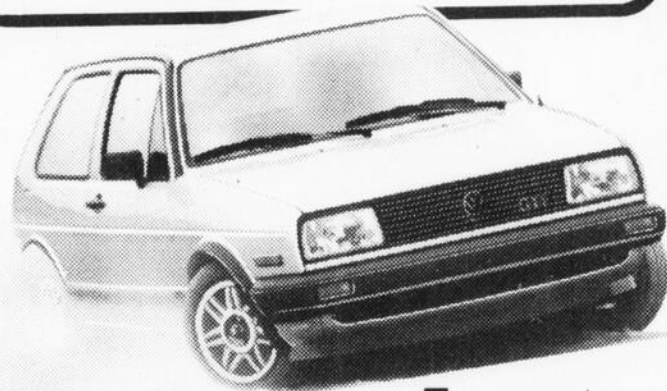
Finalement, rappelons que ce téléradiothon se déroulera simultanément avec le

10e téléthon de la paralysie cérébrale animé par Serge Laprade sur les ondes de Radio-Québec.

La Volkswagen

GTTI

De **0** à **80** km/h
en **6,7** secondes.



C'est un bon départ.

Et ça continue. Un moteur à injection puissant de 1,8 litre. Une boîte manuelle sport à 5 rapports très courts. Des pneus à profil bas. Des sièges sport. Tout à fait excitant. **12,025\$***
À compter de



TOUTES LES VOLKSWAGEN 86 SONT GARANTIES CONTRE LA PERFORATION DUE À LA CORROSION PENDANT 6 ANS, QUEL QUE SOIT LE KILOMETRAGE.

DEMANDEZ LES DÉTAILS

* Selon le prix de détail suggéré par le fabricant. L'équipement en option, l'inspection qui précède la livraison et le transport sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.



Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est Tél: 228-2931 - 3263

Détenteur du certificat "LA QUALITE: j'y vois"

LES CONSTRUCTIONS

YVON POULIN ENR.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

1000 rue du Parc, St-Georges Ouest - 228-6830

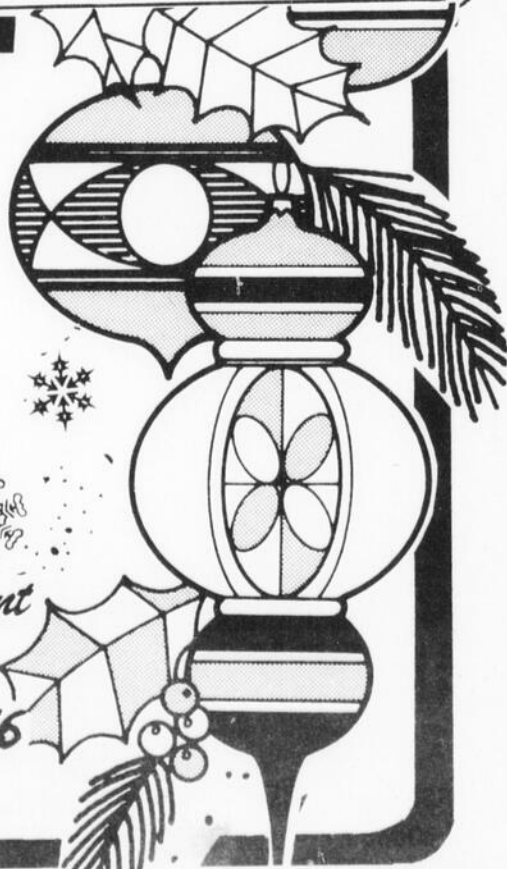
CONSTRUCTION

- Résidentielle conventionnelle
- Uni-familiale ou multi-familiale

RÉNOVATIONS

Nous désirons souhaiter à tous les clients, amis, ainsi qu'à toute la population, une Joyeuse période des Fêtes.

Merci pour l'encouragement reçu durant l'année qui s'achève et que l'année '86 vous comble de joie.



Hydro-Québec Moins de pannes à St-Côme et St-Zacharie

par Vincent Lagueux

Grâce à la mise en fonction d'un nouveau poste d'alimentation en énergie électrique situé à St-Côme, Hydro-Québec prévoit améliorer sensiblement le service à ses abonnés du secteur St-Côme et St-Zacharie. Cela se traduira par un nombre moins fréquents de pannes à grande échelle et par une meilleure tension dans l'alimentation de ses clients.

Auparavant, le secteur touché par ces changements était alimenté directement de St-Georges par une seule artère. Une panne d'alimentation pouvait alors plonger dans l'ombre un territoire touchant St-Zacharie, Ste-Aurélie, St-Côme, St-Théophile, Armstrong et quelques autres endroits. De plus, la capacité maximale d'alimentation était atteinte sur l'artère ce qui causait des problèmes occasionnels de variation dans la tension, surtout au niveau des lignes de 120 volts.

Depuis mercredi

dernier, Hydro-Québec a mis en service un nouveau poste d'alimentation situé dans le rang St-Joseph à St-Côme, près de la route 275, en direction de St-Zacharie. Ce poste est alimenté par une artère de 120 000 volts qui provient directement de Beauceville.

Les sorties ont une capacité de 25 000 volts et sont au nombre de trois. Une première dessert exclusivement le territoire de St-Zacharie et Ste-Aurélie. Une seconde dessert St-Côme jusqu'à la 207e rue vers St-Georges, St-Théophile et Armstrong

en allant jusqu'à la frontière américaine. La troisième sert de relève en cas de panne.

Améliorations coûteuses

Un porte-parole d'Hydro-Québec à St-Joseph, M. Claude Marcoux, nous a fait savoir que les travaux pour la mise en service de ce poste dureraient depuis le printemps dernier. Le poste lui-même a été érigé à un coût de près de 4 millions de dollars, ce qui ne comprend pas les sommes déboursées pour mettre en place l'artère d'alimentation

provenant de Beauceville.

En plus de fractionner ce grand secteur sur deux alimentations indépendantes, ces nouvelles infrastructures assureront une tension plus égale du 120 volts dans l'alimentation électrique de tous les clients d'Hydro-Québec.

Finalement, M. Marcoux a tenu à s'excuser au nom d'Hydro-Québec pour les pertes de tension et les interruptions connues dans ce secteur lors de la mise en service du poste mercredi dernier. Cependant, le tout est revenu à la normale et Hydro-Québec croit que le rendement de ses installations sera deux fois meilleur à l'avenir.

**ANNONCES
CLASSÉES
228-8858**

A St-Côme

Un second H.L.M. pour 1986

par Vincent Lagueux

Les personnes retraitées, handicapées et les familles à faible revenu qui éprouvent des difficultés à se loger à St-Côme pourront, dès 1986, se prévaloir des facilités d'un nouveau HLM. Cette annonce du président de la Société d'Habitation du Québec, M. Bernard Angers, fait suite à la signature du contrat de construction de 396 000 \$ entre la Société d'habitation du Québec et l'entrepreneur «Viateur Turgeon».

Les travaux de construction d'une deuxième habitation à loyer modique à St-Côme débuteront en avril 86. Ce bâtiment de 11 logements, qui s'adressera plus spécifiquement aux personnes retraitées, sera érigé sur le prolongement de la 5e avenue à Linière, tout près du premier HLM qu'on retrouve déjà sur la 17e rue, et qui date de la fin de 1981.

L'investissement total de la part de la Société d'habitation du Québec sera de 490 000 \$. En plus du

contrat de construction, une somme de 93 100 \$ a été affectée à l'achat du terrain, aux honoraires professionnels et au financement temporaire du projet.

La surveillance des travaux a été confiée aux consultants en architecture Jean-Gilles Nadeau, architectes; en structure et en mécanique électrique, à Guy Labbé et Louis Dion, ingénieurs.

Les travaux devraient se terminer en septembre 86 et ils permettront de porter à 21 le nombre de ces logements à St-Côme.



*Souhats
sincères pour un
Joyeux Noël et
une Heureuse Année à
toute la population de la
Municipalité Aubert-Gallion*

De la part du maire RÉJEAN DUTIL
et des conseillers

Ovila Poulin	Daniel Poulin
Guy-Paul Côté	Richard Bourque
Denis Veilleux	Yvon Rancourt

Meilleurs
Voeux
de la
part
de...



MEUBLES PIER-EMILE INC.
Propriétaires: Pier-Émile et Lise Rodrigue
LE ROYAUME DU MATELAS
1ère ave Sud, St-Côme Linière - 685-3485

Quasar

Inglis

MEUBLES PIER-EMILE INC.

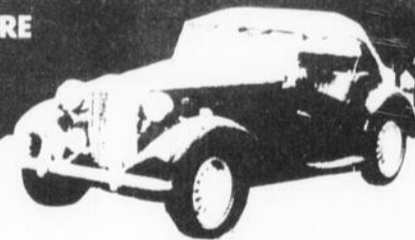
Propriétaires: Pier-Émile et Lise Rodrigue

LE ROYAUME DU MATELAS

1ère ave Sud, St-Côme Linière - 685-3485

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h00 p.m.

GRÂCE AU RÉVOLUTIONNAIRE
TRAITEMENT
PERMA - SHINE



C'EST GARANTI!
Vous n'aurez plus
jamais à cirer
votre voiture

Le propriétaire, Pierre Couture, ainsi que
le personnel désirent souhaiter à toutes et
à tous une Joyeuse Période des Fêtes.
Au plaisir de vous servir en 1986!

**LAVAGE
INTÉRIEUR
et
EXTÉRIEUR
D'AUTO**



PERMA - SHINE

15090, Boul. Lacroix, Ville St-Georges - 227-1915

Sous-sol de G.G. & Freres (voisin de Vitrière de la Beauce)

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi

8h00 à 17h00

Samedi: 8h00 à 16h00

Pierre Couture,

propriétaire

M. Roger Poulin de St-Martin

Quelques précisions

par Vincent Lagueur

Dans notre dernière édition, en page A31, nous avons rapporté la situation de M. Roger Poulin de St-Martin qui portait un jugement critique sur les normes d'acceptation des nouveaux locataires aux HLM de l'endroit. Dans notre rédaction, certaines omissions ont peut-être amené les lecteurs à avoir une fausse idée de la situation actuelle de M. Poulin. Voici quelques précisions.



M. Roger Poulin

M. Poulin loge dans un hôtel local depuis 1972 et il nous a souligné avoir été toujours très bien traité. Le problème qui le pousse à

vouloir résider aux HLM vient du fait qu'il ne peut avoir accès à ses repas de façon régulière. Une bonne partie de ceux-ci doivent donc être pris au restaurant ce qui l'oblige à des dépenses qu'il ne peut se permettre.

M. Poulin nous a souligné qu'il ne voulait pas blesser les propriétaires de l'hôtel en question dans ses propos. Il s'est dit pleinement satisfait des services qu'il a eu depuis qu'il y loge, soulignant même la propreté de l'établissement et le traitement humain qu'il lui a été réservé lors des moments difficiles.

Notre texte laissait entendre que M. Poulin ne recevait pas ses repas de façon satisfaisante, nous nous en excusons. Nous espérons que ces spécifications éclaireront ceux qui ont été touchés par cette situation.

**ANNONCES
CLASSÉES**
228-8858

VALIDE JUSQU'AU 15 JANVIER '86

GRATUIT
A l'achat de
VERRES CORRECTEURS
obtenez gratuitement une
MONTURE
parmi notre grande collection
de modèles exclusifs 85-86
(valeur allant jusqu'à 125 \$)
"Service personnalisé"

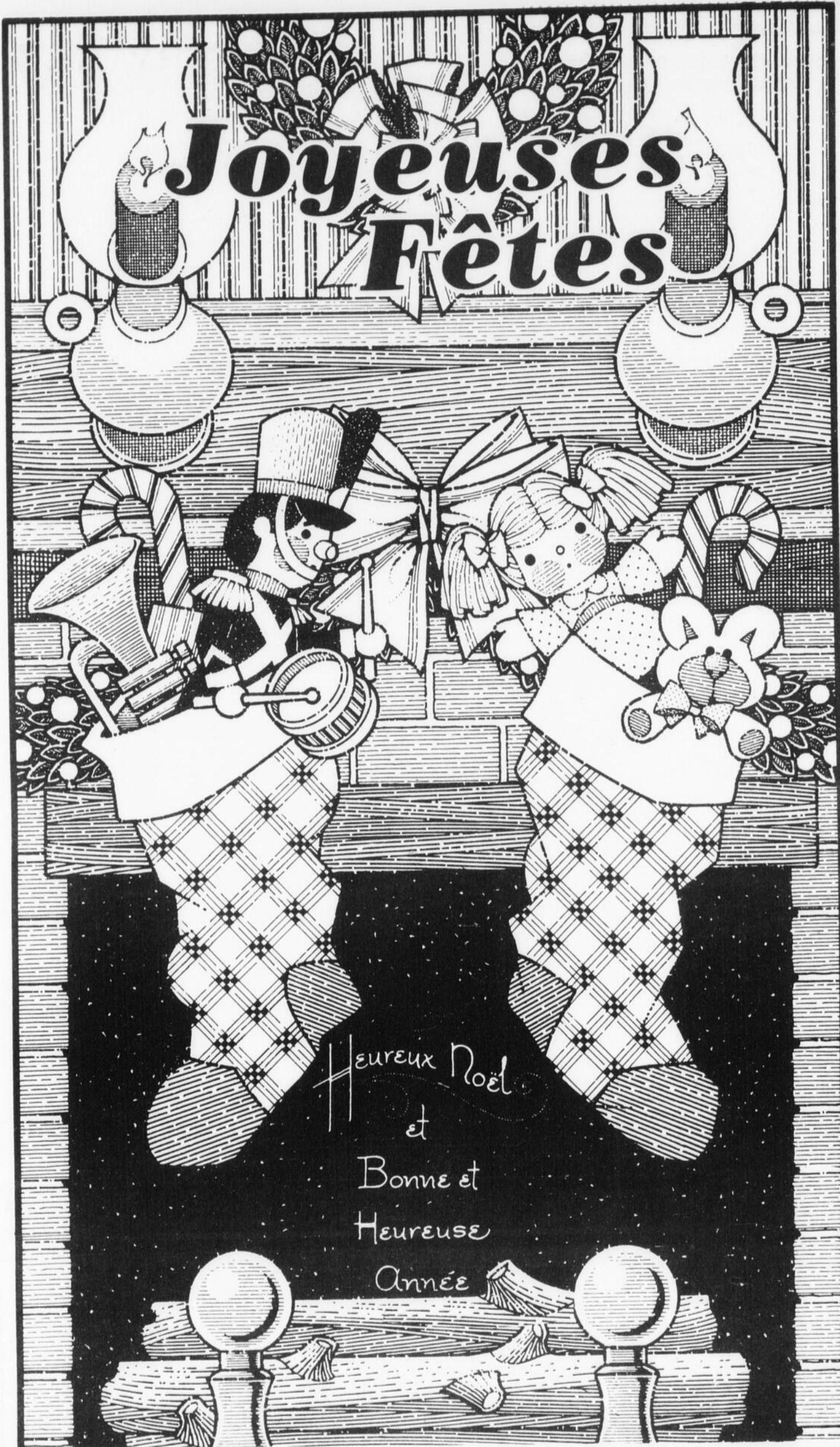
Trudel

**PROFITEZ
DE NOTRE
20^e
ANNIVERSAIRE**

OPTICIEN
lunettes et verres de contact

165, Notre-Dame
STE-MARIE
387-5404

628 B, boul. Renault
BEAUCEVILLE EST
774-3502



Heureux Noël
et
Bonne et
Heureuse
Année



IMPRIMERIE DIVISION DE GROUPE QUÉBECOR INC

ST·ROMUALD

320, 3^e AVENUE, CENTRE INDUSTRIEL, SAINT-ROMUALD, QUÉBEC. G6W 5M6 — 839-7561

Cartes d'affaires

GARAGE DENIS POULIN

2175, 120e rue, St-Georges Est
Un seul nom à retenir:

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SERVICE ET QUALITÉ PLUS

Tél.: 227-2719



St-Georges Transmission Inc.

675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES et ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211



Succursale: 12510, 1re av., ST-GEORGES EST

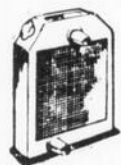
GAGNON Laveuse

Lionel Gagnon, prop.

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN À DOMICILE SUR TOUTES MARQUES OUVRE GARANTI

TÉL.: 228-8071

15710, boul. Lacroix, Gar.: (418) 228-8910
St-Georges Est



Centre du RADIATEUR enr.
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop.
LOUIS PAQUET, co-prop.



rés.: 228-6522
rés.: 228-6739

ARMOIRES DE CUISINE

Tél.: (418) 484-2918



ÉBÉNISTERIE BOISGERON LTÉE
10e rang, St-Ephrem, Beauce-Sud, Qué.

RÉAL BUREAU
Rés.: 484-2176

LOUIS-M. BERNARD
Rés.: 484-2887

GARAGE FERNAND & YVAN MORIN Inc.

1225, Rte Kennedy, St-Côme, Bce

Téls: (418) 685-3344
Fernand, rés.: 685-3775
Yvan, rés.: 685-3738

SPÉCIALITÉS:
VENTE - RÉPARATION ET POSE DE VITRES ET RADIATEURS DE TOUTES MARQUES
DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE
REMORQUAGE JOUR ET NUIT



EMPLOYÉ DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE



ACTIVITES REGIONALES

Age d'Or de

Notre-Dame des Pins
Soirée récréative dimanche soir le 29 décembre à la Villa des Pins de Notre-Dame des Pins. Orchestre "Les Balances" au programme. Bienvenue aux clubs avoisinants ainsi qu'aux membres non-membres.

(3fs, 10 décembre)

Bingo à St-Joseph

Un bingo se tient tous les lundis soirs, à compter de 19h30 au Manoir St-Joseph, 875 avenue du Palais à St-Joseph de Beauce.

Ces bingos sont animés par M. Donald Aubin et sont au profit du Corps de tambours et clairons "La Constellation de Beauce Inc."

Des prix d'une valeur de \$800. minimum seront distribués. Bienvenue à tous.

(JNO, 19 novembre)

Bingo 800\$ en prix

À tous les lundis, aura lieu un bingo au profit du Corps de tambours et clairons La Renaissance de St-Georges.

C'est un rendez-vous à la salle (Chez Armand) "La Pyramide", le lundi soir à 19h30.

Prix d'une valeur de 800\$ seront contribués.

(JNO, 10 décembre)

St-Prosper

Réunion des fermières mercredi le 18 décembre 1985 à la salle paroissiale. On débute à 6h00 p.m. par le souper pour celles qui ont leur carte, suivi de la réunion et d'une partie récréative. Bienvenue à tous.

Micheline Talbot
Relationniste

(1fs, 17 décembre)

Beauce-Centre

Le C.L.S.C. Beauce-Centre sera fermé les 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que les 1er et 2 février.

(3fs, 18 décembre)

Âge d'Or de Beauceville

Notre veillée récréative au Parc de l'Érable aura lieu le 22 décembre avec orchestre "Les Balances".

Nous désirons rappeler à nos membres que la contribution annuelle est payable le premier janvier prochain. Merci beaucoup.

(1fs, 17 décembre)

St-Prosper

Tournoi de Whist dimanche le 22 décembre à la salle des Chevaliers de Colomb. Inscription à 13h00. Bienvenue à tous.

(1fs, 17 décembre)

St-Georges

Réveil Communaire
Invitation à tous. Bienvenue à ceux qui veulent apporter de la nourriture: Riz chinois, sandwiches, crudités, trempettes, salades: au macaroni, nouilles, communiquez avec Denis Nadeau à 228-5047.

(2fs, 17 décembre)

St-Georges

Les Chevaliers de Colomb de St-Georges informe les enfants des Chevaliers de Colomb que la Fête de Noël aura lieu le 22 décembre à compter de 14h00 au Centre Social sur la 1ère avenue.

(1fs, 17 décembre)

Age d'Or de

St-Georges Ouest
Le Conseil de l'Age d'Or de St-Georges Ouest désire offrir à tous ses membres ainsi qu'à toute la population, l'expression de ses meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Jour de l'An.

Que ce temps de réjouissances soit pour tous une occasion de renouer avec tous ceux que vous aimez. Que l'année qui vient vous comble de ses bienfaits et vous garde en bonne santé, sans laquelle on ne peut jouir d'aucun bien.

Que cette année de la Jeunesse n'ait pas été en vain mot et que nos jeunes aient senti que pendant cette année, il s'est fait quelque chose de tangible, pour eux, et que la plupart d'entre eux aient réalisé leurs plus grands désirs, surtout celui de se trouver un emploi stable.

Nous en profitons pour offrir à tous, nos voeux de Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année, ainsi que le Paradis à la fin de vos jours.

Françoise B., présidente
(1fs, 17 décembre)

Aux adultes de la paroisse

Si vous êtes disponibles ne serait-ce que quelques heures de temps à autres, si vous aimez les personnes très âgées, impotentes ou non, les handicapés, et désirez les aider moralement, spirituellement ou autrement, nous faisons appel à votre générosité. Nous planifions notre travail de bénévolat afin de remplir au moins les demandes les plus pressantes.

Faites connaître vos aspirations et vos possibilités aux numéros 228-3253 ou 228-2536 ou 228-4258.

Membres de l'Association de l'Action Volontaire de l'Assomption.
(JNO, 26 novembre)

GARAGE CLAUDE ROY



Spécialité:
Débosselage et peinture

615, 175e rue, St-Georges Est, Bce

Téls Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219

UNE PORTE DE GARAGE?

Couture Aluminium (St-Georges) Inc.
a ce qu'il vous faut!

DISPONIBLE SUR DEMANDE: Porte de garage en aluminium, différentes grandeurs

DEMI PRIX

Distributeur des portes GARAGA

785, boul. Dionne St-Georges Ouest, BUR.: 1 418 228 8951

GARAGE JEAN-PAUL GENESSE

175e rue, St-Georges Est (Villa du Repos)

Débosselage et peinture
Estimation gratuite

Tél.: 228-6037



DES NOUVELLES DE VOTRE C.L.S.C.

UN C.L.S.C. À VOTRE SERVICE

Cliniques de puériculture

A noter que les cliniques reprendront dans la semaine du 7 janvier 86. L'horaire sera publié dans les semaines à venir.

RENCONTRES PRÉNATALES

Vous qui attendez bébé, pour inscriptions aux rencontres prénatales, communiquez avec votre C.L.S.C. dont le numéro apparaît plus bas.

EN PARLANT DE...

«AU JOUR LE JOUR»

C'est le titre d'un nouveau livre sur la santé des enfants, principalement de 0 à 6 ans, écrit par le Dr Gilles Julien, pédiatre. Il est présenté dans un langage clair et en termes simples.

Composé de 10 chapitres, il traite de différents sujets tels: les besoins de l'enfant, les types de tempérament et de comportement, le développement, l'alimentation, les petites maladies, les médicaments, la prévention des accidents et des intoxications, l'environnement et son influence sur la santé de l'enfant ainsi que de l'enfant malade et sa famille...

Ce volume n'est pas un dictionnaire des maladies où l'on traiterait de tous les problèmes qui peuvent entraver le développement de l'enfant, mais il est plutôt un guide où l'on se préoccupe autant du développement psychologique et social que du développement physique de l'enfant.

Comme le manuel n'est en vente que chez l'Éditeur officiel, le CLSC désire en faciliter l'achat à ceux qui le désirent. Vous pouvez vous le procurer pour une somme de \$5.00 en appelant aux Nos de téléphone qui apparaissent plus bas.

LE COIN DU DOCTEUR...

LE TABAGISME:

certaines effets chez les non-fumeurs

La plupart des gens connaissent plusieurs problèmes de santé causés par la cigarette: le cancer du poumon, la bronchite chronique pour ne nommer que ceux-là. Si ces problèmes de tabagisme se retrouvent chez les fumeurs, les non-fumeurs respirant dans le voisinage d'un fumeur s'exposent à un danger plus grave qu'il n'y paraît. En effet, respirant l'air vicié par la fumée de cigarette, le non-fumeur "fume" malgré lui, ceci entraînant souvent des problèmes de santé.

Tout d'abord, notons que la fumée de cigarette emportant la pièce est chargée de concentration très importante de substances à potentiel cancérigène ou irritatif. À force d'exposition, le non-fumeur exposé (même en bonne santé) finit par présenter de la toux chronique, de l'irritation oculaire, des maux de gorge, des maux de tête, de la perte d'appétit et même présente plus souvent que les non-exposés des bronchites et pneumonies.

Les enfants de moins de 2 ans sont particulièrement sensibles aux effets du tabagisme de leurs parents. Plusieurs études ont démontré une augmentation des hospitalisations pour maladies respiratoires chez les enfants de moins de 2 ans chez qui un parent fumait. De plus, il semble exister une relation entre les problèmes respiratoires à l'âge adulte et l'exposition à la fumée de cigarette en bas âge. Le tabagisme affecte les patients souffrant d'asthme. Une amélioration de l'asthme est notée chez les enfants dont les parents cessent de fumer. On estime que 20% des canadiennes ont un problème de santé (allergie, atteinte cardiaque, maladie respiratoire) pouvant être aggravée par le tabac. Dans le cas de l'allergie, la fumée de cigarette augmente les symptômes respiratoires ou oculaires.

Devant l'expression de ces problèmes rencontrés chez les non-fumeurs qui fument malgré eux, nous nous devons de conclure comme suit: fumer ou ne pas fumer relève du libre choix, chacun à ses raisons. Cependant si nous devons respecter le choix du fumeur, celui-ci doit en contrepartie respecter le non-fumeur et ce, non pas seulement par convenance, mais aussi pour le maintien de la santé de ceux que nous aimons et de tout notre entourage.

réf. Louis-Philippe Boulet, pneumologue. Colloque tabac ou santé? A nous de choisir! pp. 23-24

YVAN LAVOIE, md

UN C.L.S.C. ACCESSIBLE

Secteur I La Guadeloupe
(siège social):
C.L.S.C. La Guadeloupe
763, 14e Avenue,
Case postale 249
La Guadeloupe, (Québec)
G0M 1G0
Tél.: 459-3441

À LA GUADELOUPE
Le C.L.S.C. La Guadeloupe est ouvert 7 jours par semaine.
En semaine: de 8h00 a.m. à 22h00 (10h00 p.m.) (même aux heures des repas).
Les fins de semaine: (samedi et dimanche) de 10h00 a.m. à 15h00 (3h00 p.m.).

Secteur II ST-GÉDÉON
Point de service St-Gédéon
159, 7e Rue Sud
St-Gédéon, (Qué.)
G0M 1T0
Tél.: 582-3355

À ST-GÉDÉON
Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lundi: 13h00 à 16h30
Mardi: 8h00 à 12h00
Mercredi: 8h00 à 12h00
Jeudi: 13h00 à 16h30
Vendredi: 8h30 à 12h00

Secteur III ST-GEORGES
Point de service St-Georges
2375, 6e Avenue Ouest
St-Georges (Qué.) G5Y 3X5
Tél.: 228-2244

À ST-GEORGES
Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lun. au vendredi: 8h30 à 16h30 sans interruption.

Prendre note que le C.L.S.C. est maintenant ouvert sur l'heure du midi.

Activités régionales

BEAUCEVILLE
Hôpital St-Joseph de Beauceville
Département de santé communautaire - tél.: (418) 774-9806.

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 15 décembre:

Judi 19 décembre:
PM: Beauceville: 13h00 à 15h30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, LA RUBÉOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et pré-scolaires, soit les enfants de trois (3) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811.

Centre de Cours Prénataux

Pavillon St-Joseph de Beauceville
Pavillon Notre-Dame à St-Georges
Séminaire à St-Georges
École des Joyeux Compagnons à St-Gédéon
École Kennebec à St-Côme
École Centrale à St-Zacharie
École Paul VI à East-Broughon
Polyvalente Benoit Vachon à Ste-Marie.

C'EST GRATUIT...

Inscription au bureau de votre médecin ou aux numéros de téléphones suivants: (418) 774-9806 ou 387-8181 pour Ste-Marie.

.....

Corps de Tambours et Clairons La Constellation de Beauce

Le Corps de tambours et clairons "La Constellation de Beauce" poursuit sa période d'inscriptions pour la saison 1985-86.

Les pratiques se tiennent à l'école l'Assomption (couvent), 12 800, boul. Lacroix, St-Georges, le mardi de 18h45 à 21h00 et le samedi de 9h00 à 15h30. Aucune expérience n'est nécessaire.

Pour plus d'informations, il suffit de communiquer avec l'une des personnes suivantes:
Beauceville: Marjolaine Allard: 774-9798; St-Benoit: Louis Lambert: 228-9448; St-Georges: Louis Grondin: 228-4671; St-Jean-de-la-Lande: Fabien Rodrigue: 228-3902; St-Prosper: Normand Morin: 594-8179.

Deviens une étoile de CONSTELLATION!
(7fs, 19 novembre)

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.

GESTIONNAIRES CONSEILS

Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur
Jean-Guy Jacques, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.

LES CONSEILLERS
Samson Bêlair
INC.

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Architectes

boily baillargeon architectes

(418) 228-7543

11515, 1ère avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7

moreau saint-amand

architectes

saint-georges
115 35 1ère suite 503
cte beauce p.q.
tél. 418-228-2066

lac-mégantic
4927 level
cte frontenac p.q.
tél. 819-583-5211

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR VIE

745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Avocats

CLICHE CLOUTIER LABBÉ & COUTURE

AVOCATS

776, avenue du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295

Me Nicolas Cliche
Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé
Rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier
Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture
Rés.: (418) 387-6080

FERLAND & FERLAND

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland B.A., L.L.L. Louis-Alfred Ferland C.R. Conseil Denise Veilleux LL.B.

Cliche Laflamme Loubier

AVOCATS

109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264

Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE

AVOCATS

11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773

Gérard Parent, b.a., l.l.l. Roger Doyon, b.a., l.l.l. Etienne Parent, dec., l.l.b. Jean-Denys Rancourt, dec., l.l.l. Jean-Robert Turcotte, b.a., d.a.a., l.l.l.

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841
(418) 774-9842
(418) 594-5424

POULIN, CLICHE & SYLVAIN

avocats et procureurs

ME DANIEL CLICHE
ME MARIO CLICHE

C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST,
Beauce, GOM IAO
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean)
ST-PROSPER, Beauce-Sud, GOM IYO



Les Avocats Thibaudeau

tél.: (418) 228-2074

BERNARD THIBAudeau, B.A., LL.L.
ANNE THIBAudeau, D.E.C., LL.B.

12045, 1re av., Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Nous acceptons l'aide juridique

Mes dutil, deblois & garneau

avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil
rés.: 228-8652
Me Marcel Deblois
rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

Lessard & Paquin

AVOCATS

12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864

Me Raymond Lessard

Me Michel E. Paquin
Tél. rés.: 227-2854

Guy Lebel
L.L.L.
Rés.: 228-8102



Jérôme Poirier
B.C.L.
Rés.: 227-1306

Lebel & Poirier

AVOCATS

11720, 1re avenue,
St-Georges, Bce, G5Y 2C8 - Bur.: 228-3123

Morin & Roy

avocats

2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 - 228-1565

Me Michel Morin
D.E.C., L.L.L.
Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

Me Julien Roy
D.E.C., L.L.L.
Bur.: 228-1564
Rés.: 382-3025

Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.

André Thibaudeau, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Michel Dion, c.g.a.
Gaétan Lapière, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Michel Rodrigue, c.a.
Mario Vallée, c.a.

Samson Bêlair

Comptables agréés

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Latulippe, Renaud,

Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

- ST-GEORGES (418) 228-3308
- BEAUCEVILLE (418) 774-9833
- ST-JOSEPH (418) 397-5218
- ST-ÉPHREM (418) 484-5690
- STE-MARIE (418) 387-3310

Delisle, Paquet, Pelchat C.A.

comptables agréés

Robert Delisle, c.a.
Michel Paquet, c.a.
Henry-Paul Pelchat, c.a.

1-12420, 1re avenue, suite 20, St-Georges Est G5Y 2E1

Tél.: 228-8906

Quesnel Veilleux

comptables agréés

Mario Quesnel, c.a.
Paul Veilleux, c.a.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges
Beauce (Qué.), G5Y 2C8 - (418) 228-0024

Létourneau et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A. Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Raymond Fortin, C.A. Jean-Guy DeBlois, C.G.A.
Serge Jacob, C.A. Julien Bolduc, C.G.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A. Jean-Yves Buteau, C.A.
Florent Boutin, C.G.A. Gaétane Gosselin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A. Claude Arguin, Bac.adm.
Nicole Garant, C.A.

11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.)
G5Y 1V9 418-228-9761

ST-GEORGES 227-0022
11985, 2e Ave, Est, Beauce G5Y 1X3
Du lundi au vendredi inclus

Michel Couture, c.g.a.

comptable général licencié



ACTIVITES REGIONALES

Avis à la population

Vous êtes priés de prendre note que pour rejoindre le service des soins à domicile ainsi que le service de médecine préventive de Beauceville, vous devez maintenant composer le numéro de téléphone 774-9811.

Direction du Département de Santé Commu-

nautaire, Centre Régional de Beauce.

(JNO, 15 octobre)

Renouveau Conjugal

La réunion mensuelle du RENOUEAU CONJUGAL aura lieu samedi le 21 décembre 1985, au sous-sol de l'église de l'Assomption le 21

décembre 1985, au sous-sol de l'église de l'Assomption à 20h00. Bienvenue à tous.

Ruth Dulac, responsable, 228-5919

(2 fs, 10 décembre)

Le Club de l'Âge d'Or La Guadeloupe

Le Club de l'Âge d'Or de La Guadeloupe vous invite tous à sa soirée dansante samedi le 21 décembre 1985 à 8h30 au centre social. Orchestre

"Valère Gilbert". Invitation spéciale aux clubs avoisinants.

La Direction

(2fs, 10 décembre)

Club de l'Âge d'Or La Guadeloupe "Floride"

Gâtez-vous un peu! Départ La Guadeloupe. Du 1er mars au 18 mars 1986 en autobus. Pour plus de renseignements, communiquer avec 459-6739. Bienvenue à

tous. Organisatrice: Madeleine Grégoire et Marguot Pelchat, 459-6739 ou 486-2561.

Âge d'Or l'Assomption

Vous voulez vous amuser? Alors venez au Couvent de l'Assomption sur le boul. Lacroix, coin 127e rue. L'orchestre: "Les Dynamics" sauront vous divertir. À tous les samedis soirs, le Club de l'Âge d'Or de l'Assomption vous attend. Bienvenue aux clubs voisins.

Activités du Café Chrétien

Vendredi 20 décembre: Animation avec Patrice et son équipe

Enseignement par Patrice Samedi 21 décembre: Fête de Noël au Café. Animation, sketches, clowns, Père Noël pour les enfants, goûter fraternel...

Le Café sera fermé le 22 décembre jusqu'au 4 janvier '86.

Joyeux Noël à tous.

St-Prosper

Déjeuner fraternel des Chevaliers de Colomb dimanche matin le 15 décembre à la salle des Chevaliers. Le menu habituel sera servi soit des "pancakes" avec sirop d'érable, oeufs et patates rôties, bacon et jambon, fèves au lard et rôties, breuvages. Toute la population est cordialement invitée à venir fraterniser à la salle des chevaliers dans ce dimanche avant Noël.

(3fs, 3 décembre)

Comité du Cinquantenaire

Vous êtes un Ancien, une Ancienne de Mont-Brun Comté de Rouyn-Noranda, vous voulez recevoir un programme pour les Fêtes de Cinquantenaire et une invitation pour la fin de semaine des Retrouvailles qui aura lieu les 4-5-6 juillet 1986?

Si oui, faites-nous parvenir vos nom et adresse avant la fin de décembre 1985 à: Comité du Cinquantenaire, Mont-Brun, P.Q., J0Z 2Y0, att.: Clément Fortier.

(4fs, 10 décembre)

St-Benjamin

Social de Noël de l'Âge d'Or de St-Benjamin, vendredi le 20 décembre au local du Club. Une messe sera chantée à 16h30 puis sera suivie d'un souper et d'une soirée récréative avec orchestre. Les cartes sont en vente jusqu'au 18 décembre. Bienvenue à tous.

(2fs, 10 décembre)

St-Prosper

Samedi le 21 décembre à 20h30, à l'église de St-Prosper, concert de Noël de la chorale "Les voix de l'Amitié", sous la direction de Mme Éva Roy. Les profits seront versés pour la répartition de l'église.

(2fs, 10 décembre)

St-Ephrem La Beauce en Floride (Miami)

Voyage en autobus de 16 jours pour Miami en Floride avec l'Agence Paul-Émile Fleury. Départ le 1er mars de St-Georges et retour le 15 mars au soir. Invitation aux paroisses avoisinantes. Informations auprès de Rachelle Robert: 484-5600.

(6fs, 17 décembre)

CARTES PROFESSIONNELLES

Chiropraticien



Tél.: 228-3281

Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce

Lundi au Vendredi:
sur rendez-vous

Dr R.B. FORTIER, D.C.

Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique

1, 12110, 1re avenue,
St-Georges Est

228-7548

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN DENTISTE

2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez

chirurgien-dentiste

CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.

Bureau tous les jours
au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE

B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dentistes

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin

Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT

11260, 1re ave, suite 400, St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE

763, 14e av., La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.

1520, 126e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU

13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
506, 14e av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

RICHARD BUREAU, D.D.

11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

CAROL VOYER, D.D.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122



HÉBERT & BELLAVANCE DENTUROLOGISTES

Du lundi au vendredi sur
rendez-vous — 227-2838

12070, 1re av., St-Georges Est

Notaires

GUERTIN & POIRIER

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud

J. Adélarde Gilbert et Marcel Gilbert

NOTAIRES

Bureau tous les jours et le vendredi soir
Autres soirs sur rendez-vous

11660, 1re av., St-Georges Est
Tél.: 228-8026 (Édifice Robert Pépin)

Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.
Esther Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me Alain Veilleux NOTAIRE

2385, 6ème
Avenue, Ville
St-Georges Ouest
Beauce, P.Q.,
G5Y 3X6
228-2989

Mathieu & Veilleux

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
ÉDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Drouin, Talbot & Boulanger

NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES

DANIEL DROUIN, notaire

11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

Optométristes



Alain Perron,
O.D.

Tél.: (418) 228-7350

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes

Carrefour St-Georges
Mail supérieur, local Robert Laforce

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489



Dr Hubert
Gendreau, O.D.V.
optométriste

—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)



CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

12650, 1re ave. St-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.

Dr Robert Thibaudeau, o.d.

OPTOMÉTRISTES

Membres des services optométriques

—SOINS VISUELS COMPLETS—

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire
- 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

Tél.: 228-4699

Psychologues

Sylvie Théberge

psychologue

St-Georges 227-0523

DE 9h00 À 20h00

Membre de la Corporation professionnelle
des psychologues du Québec



André Veilleux

PSYCHOLOGUE M.A. (P.S.Y.)

Membre C.P.P.Q.

Tél.: (418) 228-1230

12285, 1re avenue
St-Georges Est
Beauce G5Y 2E2

JOURS DE BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI
SUR RENDEZ-VOUS

Vétérinaires



Belanger, Carrier, vétérinaires. Entr.

Section Bovine:

Dr. Henri Carrier
Dr. Jean-Yves Bélanger
Dr. Michel Donnelly
Dr. Diane Boucher

Section Equine:

Dr. Claude Bonenfant

Petits animaux:

Dr. Christiane Michaud
Sur rendez-vous
Visite à domicile

Laboratoire:

Dr. Brigitte Filbotte

Urgence: En tout temps

555, 130ème Rue Est, St-Georges, Bce

P. Qué. G5Y 2T4

Tél.: (418) 228-3761

L'ALCOOL AU VOLANT

C'est criminel

QU'ON SE LE DISE

Un appui
de votre journal
à la campagne de la

Régie de
l'assurance automobile
du Québec

POUR TOUT TROUVER



Les ANNONCES
CLASSÉES
228-8858

Jeudi, 22 décembre 1910

A TRAVERS LA BEAUCE

Beauceville

M. l'échevin Philippe Jolicœur est de retour d'un voyage d'affaire à Montréal.

—Madame Aline C. Poirier est en visite chez Madame Napoléon Mathieu, de Beauceville-ouest.

—Madame Taschereau Fortier est revenue de Québec, lundi, avec son jeune fils, pensionnaire au couvent du Bon Pasteur.

—Le grand bazar qui doit avoir lieu chez nos bons Frères Maristes, dans le couraut de janvier, au profit de la chapelle que l'on est à ériger en l'honneur du Sacré-Cœur promet de remporter un brillant succès. Les premiers billets de rafle circuleront bientôt dans le public.

—M. Napoléon Doyon, de Compton, était de passage à Beauceville, ces jours derniers. M. Doyon nous dit que les canadiens, avant d'émigrer aux Etats-Unis ou de chercher foyer dans l'Ouest, devraient visiter les Cantons de l'Est. Ils y trou-

veraient de superbes propriétés à vendre, tout en restant dans leur province.

—La rafle qui a eu lieu à la St. Vincent de Paul, dimanche soir a remporté un magistral succès. M. l'échevin Jolicœur a été l'heureux gagnant de la pipe Calabash et du fameux paquet de tabac qui ont rapporté le joli montant de \$28,50. C'est tant mieux pour nos pauvres. Huit nouveaux membres ont été inscrits.

—M. Cyrille Larochelle, était de retour de Québec, mardi.

Nous aurons une messe de minuit des plus jolies, cette année. Le chœur de l'orgue, très puissant, soutenu par un excellent orchestre, donnera tous nos vieux Noël, avec la messe du second ton harmonisée, et le "Minuit chrétiens," d'Adam, harmonisé, et l'"Enfant Dieu" que chantera M. l'avocat A. Bécigneul. Voici le programme détaillé :

MESSE DE MINUIT

10. Fanfare.
20. Entrée : Ca, bergers, assemblons-nous
Solo : M. Jos. Fortier.
30. Graduel : Nouvelle agréable
Solo : M. Joseph Doyon
40. Offert. : Dans le silence de la nuit

Solo : M. Trudeau

50. Elévation : Suspendant leur douce harmonie

Solo : MM. O. E. Lemieux et Gust Lachance

- 60 Chantons, chantons le Roi des cieux (dernier évang.)

Solo : M. A. Renault

Messe de l'Aurore.

- 10 Au commencement : Berger, berger, vois-tu labàs ?

MM. E. Fortin & A. Doyon

- 20 Offertoire : Minuit, chrétiens !

Solo : M. P. F. Renault & Quatuor

30. Elévation : O Roi de la hauteur

Solo : MM. F. Turgeon et R. Poulin

40. Communion : Les anges dans nos campagnes

Solo : M. J. O. Fortier

50. Sortie : Fanfare
Adeste, fideles.

Solo : M. Jean Rancourt
Dans cette étable.

Solo : M. B. Dussault

**

Nul doute que l'Eglise sera comble aux différentes messe qui seront chantées ce jour là.

St-Joseph

Il y a eu des courses sur la glace dimanche quinze jour dans le bas de la paroisse de S. Joseph, vis-à-vis la propriété de M. Thomas Cliche, et cela a été très intéressant.

Il y a eu plusieurs courses contestées, parmi les plus intéressantes il y eut prise entre le cheval de M. Adolphe Lessard et celui de M. Thomas Dossie. — Cette course a eu pour effet de mettre de l'enthousiasme dans le jeu, et il s'engagea quelques paris pour dimanche dernier le 13 couraut, où de nouvelles courses ont eu lieu au même endroit.

Tous les amateurs de courses de chevaux de S. Joseph, Beauce Junction et les paroisses environnantes sont invités à prendre part à ces courses.



LA PASTORALE

Conseil Régional de Pastorale la Chaudière

Lami
CENTRE-DIEU

PRÉPARATION AU MARIAGE

Voici les sessions de préparation au mariage qui sont offertes aux couples qui ont un projet de mariage dans les prochains mois.

1) Pour "Vivre ensemble"

Dates: 31 janv. 1-2 février: au Monastère des Augustines à St-Georges.

14-15-16 février: au Monastère des Augustines, à St-Georges Ouest.

7-8-9 mars: au Monastère des Augustines, à St-Georges Ouest.

4-5-6 avril: au Centre Molé, à St-Côme.

25-26-27 avril: au Monastère des Augustines, à St-Georges Ouest

Informations: M. Mme Yvan Lachance (tél.: 685-3527)
M. Mme André Leclerc (tél.: 228-1499)

2) "Rencontres-Fiancés (Engaged Encounter)"

Dates: 24-25-26 janvier: chez les Augustines à Québec.

21-22-23 février: chez les Augustines à Québec.

28 fév. - 1et 2 mars: chez les Augustines à Québec

Informations: Sylvie et Bruno Mathieu (tél.: 227-4378)
Jeannine et Lionel Fortin (tél.: 227-2022)

3) Le Service de Préparation au Mariage (SPM)

À Beauceville: le 8 mars: inscription: 14-15-16 mars: session. Inf. 774-5171 et 774-3747)

À Saint-Prosper: à la fin de janvier (Inf.: 594-8143)

À Saint-Georges Ouest: le 16 février: inscription: la session: 28 février - 1 et 2 mars.

D'autres sessions seront données à St-Honoré, Lac Etchemin, St-Victor et St-Zacharie.

Les dates vous seront communiqués plus tard.

Avent 1985

Voici venir des jours
de justice et de paix

Rassemblés, unis dans l'amour, éclairés par la Parole de Dieu, les chrétiens offrent un nouveau visage. L'amour qui les habite se traduit en joie. Ils rayonnent, ils apportent la Lumière à leur entourage. Avec la Lumière, ils sèment la joie. Cette joie qui vient de leur amour de Jésus-Christ.

Avec Marie qui prépare la naissance de Jésus, ces baptisés relèvent de nouveaux défis et contribuent, pour leur part, à bâtir une terre nouvelle où vivront la justice et la paix, Leur Oui est indispensable à l'Eglise et au monde.

Oui, Gloire à Celui qui vient

**DONNER la PAIX
DONNER le JOUR
DONNER la JOIE
DONNER le PAIN à notre terre!**



DES QUATRE COINS DE LA BEAUCE... ET D'AILLEURS

Louis-Pierre Côté

Expédiez communiqués et photos à: L'Éclaireur-Progress, Casier postal 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4



Martyne Paquet, secrétaire du **Club Holstein de Beauce**, m'informe que les grands gagnants des meilleurs **MCR de l'année 1984** ont été honorés, lors d'une soirée à l'**Hôtel Garneau à St-Martin** tenue sous la

présidence de **M. Yvon Rodrigue, président du Club.**

Sur cette photo, on reconnaît (1ère rangée, de gauche à droite) **Armand Boutin**, gagnant de la meilleure augmentation de MCR avec 21 points;

Denis Fortier, pour la ferme Guy Carrier, gagnant de la classe 4 ans avec Carlin Luce Profisire (36-288 de MCR); **Guy Carrier**, gagnant du meilleur MCR de troupeau avec 27 relevés (MCR de 200-205); **Ghyslain Bol-**

duc, gagnant de la classe 3 ans avec Beaulain Claudia Fritz (MCR de 259-226); **Richard Lehoux**, gagnant de la classe 5 ans avec Lehoux Klondike Sony (MCR de 272-259), propriété de la ferme B. Lehoux et

fils inc.; **Germain Lehoux**, gagnant de la meilleure vache N.I.P. avec Lehoux Veediction Candy 221-208 de MCR, propriété de la Ferme B. Lehoux et fils inc.

Deuxième rangée: **Mme Armand Boutin; Marc Carrier**, pour la Ferme Guy Carrier, gagnant de la classe 2 ans avec Carlin Émeraude Vibration (MCR de 311-252); **Mme Guy Carrier; Mme Ghyslain Bolduc; M. et Mme Jean-Marc Paquet**, gagnant de la meilleure production à vie avec Truite Linda (79 336 kg. de lait); **Mme Richard Lehoux et Mme Germaine Lehoux.**

A tout ce beau monde, chapeau pour le travail accompli!



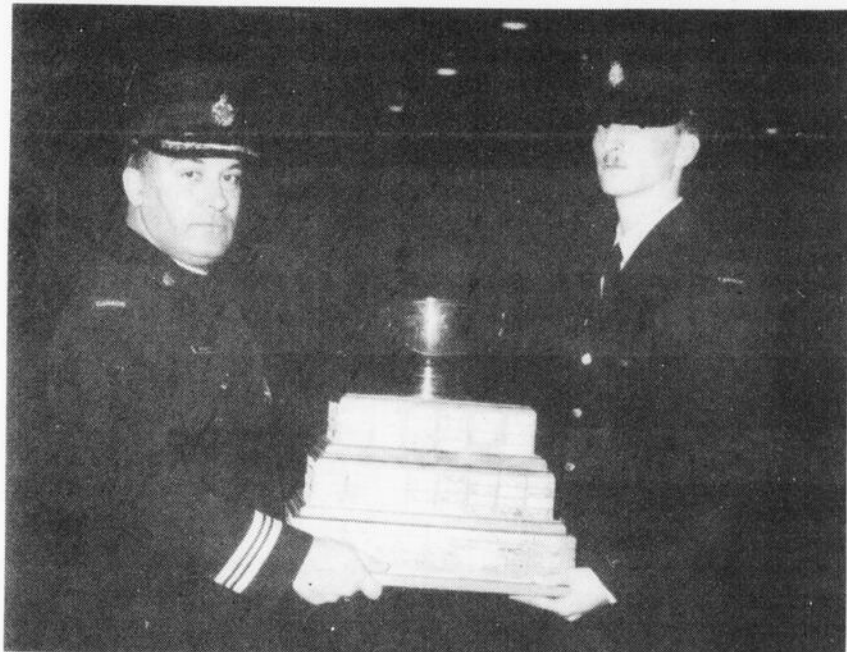
Le concours de chasse organisé par **Paul Bégin du Restaurant-bar Au coin du Pont** à St-Martin a fait un heureux. **Michel Carrier de Ste-Marie** a en effet gagné une magnifique carabine **Winchester de calibre .3006 avec étui**, d'une valeur de 789 \$.

23 personnes ont participé à ce concours de chasse et tous ceux qui ont abattu une proie ont reçu un trophée. Le gagnant a été tiré au sort le 30 novembre dernier, parmi tous les participants.

Paul me confiait qu'il tiendra **un autre concours l'an prochain, avec encore plus de prix! Avis aux intéressés et félicitations au gagnant!**



Plusieurs Beaucerons font des carrières enrichissantes dans les **Forces armées canadiennes**. **Gérald Lessard de St-Evariste**, fils de **Bertrand et Réjeanne**, est l'un de ceux-là. Gérald a été promu **sous-lieutenant** à la base militaire de **Gagetown**, au Nouveau-Brunswick, le 8 août 1985. Gérald est présentement affecté à **Québec**. Et en février, il ira en **Norvège**, pour un camp d'entraînement. **Bonne chance dans ta nouvelle carrière!**



Marco Fillion de St-Georges, fils de **M. et Mme Guy Fillion** de la 131e Rue, s'est mérité les trophées du **Commandant et lieutenant-colonel Arsenault**, décernés à l'**étudiant d'honneur** ainsi qu'**au meilleur athlète**. Le trophée du **Commandant** (photo du haut) est présenté par le **Colonel R.J. Rousham**, commandant de la Base des forces canadiennes de **St-Jean**, au Québec. Quant au trophée du **lieutenant-colonel**, il est présenté par le **Major Rheault**, aumônier à la Base de **St-Jean**. **Félicitations!**



Connaissez-vous le nouveau président du **Club Richelieu de St-Georges**? Plusieurs d'entre vous le connaissent certes, puisqu'il est en poste depuis septembre dernier. Mais ce n'est que récemment qu'il a daigné me faire parvenir sa photo. Le retard ne vient donc pas de mon côté... **Léopold Mercier**, puisqu'il faut le nommer, a reçu son maillot l'officialisant des mains de l'ancien président pour l'année 1984-1985, **Yoland Mathieu**. Les deux seigneurs arborent tous deux un large sourire. Mais on ne saura jamais si c'est **Yoland** qui est content de voir **Léopold** prendre son poste ou **Léopold** qui

est content de voir **Yoland** quitter son poste...

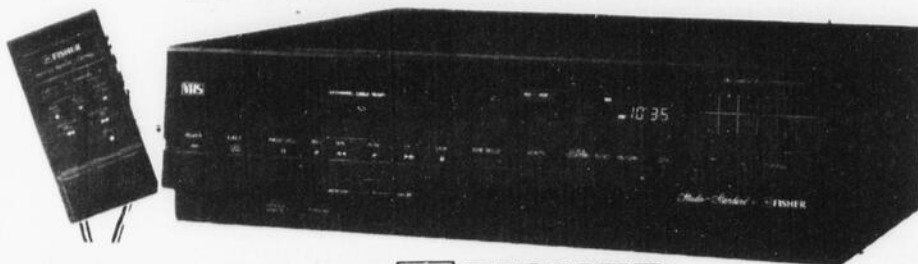


Le 12 octobre dernier, la soirée **«Remise des pouvoirs»** du **Club Optimiste de St-Martin** s'est déroulée dans une atmosphère chaleureuse et très «optimiste»! Le nouveau bureau de direction pour l'année 1985 (presque terminée) et 1986 (pas encore commencée) se compose de **Robert Maheux**, président, **Benoît Bolduc** et **Daniel Busque**, vice-présidents, **Réjean Thibodeau**, secrétaire-trésorier, ainsi que des directeurs **Pierre-André Fortin**, **Louis-Yvon Poulin**, **Richard Marcoux**, et **Simon Poulin**. Même si **Léo Drouin** et **Laurent Poulin** n'apparaissent pas sur la photo, ils sont aussi directeurs du Club, à qui nous souhaitons une **fructueuse année 1986!**

Viens Faire ton Offre!

 **FISHER**

 **SANYO**

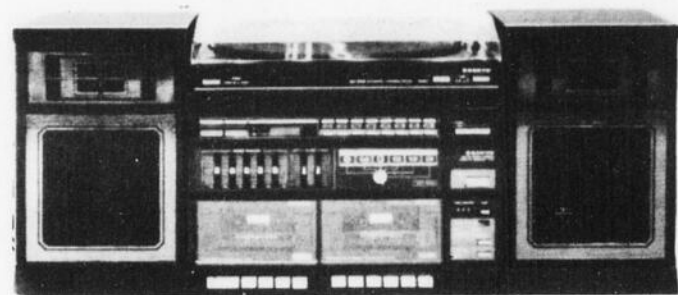


VIDÉO FVH - C-810 - VHS  **FISHER**

- Commande à distance sans fil, 11 fonctions avec accès aux canaux
- 3 programmes sur 14 jours
- Chargement frontal
- Câblo-sélecteur intégré, 105 canaux
- 8 heures d'enregistrement avec une cassette T-160.

4?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE



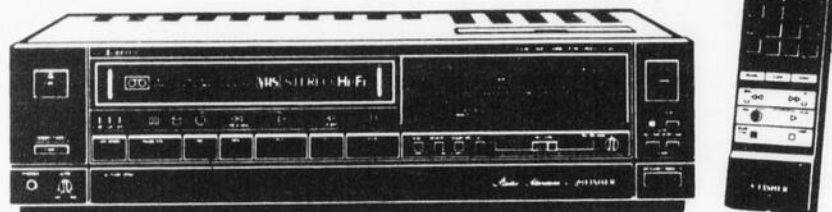
CHAÎNE W30

 **SANYO**

- Chaîne stéréo haute-fidélité compacte
- Lecteur-enregistreur de cassette à 2 entraînements
- 15 watts par canal
- Égaliseur graphique 5 bandes
- Syntoniseur AM/FM stéréo à circuit de verrouillage en phase
- Tourne-disque semi-automatique
- Enceintes 2 voies assorties

VIENS FAIRE TON OFFRE

4?9⁹⁵



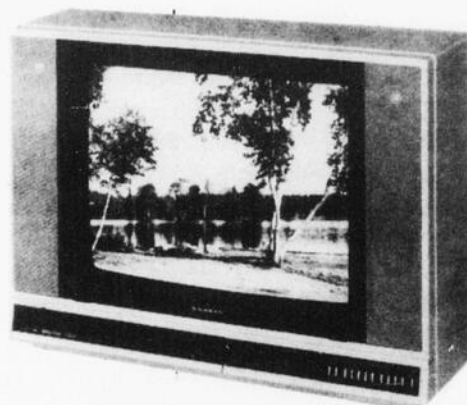
VIDÉO FVH - C-840 - VHS - HI-FI

- Système vidéo 4 têtes pour effets spéciaux plus 2 têtes pour enregistrement audio
- Commande à distance sans fil, 15 fonctions
- Chargement frontal
- Programmation de 9 émissions sur 14 jours
- QTR - Programmation automatique.

VIENS FAIRE TON OFFRE

 **FISHER**

1?99⁹⁵



TÉLÉCOULEUR 12C750 - 21 PO SPECTRA TECH

- Tube-image écran plat
- Possibilité 134 canaux
- Prêt pour la télé en stéréo
- Possibilité d'alternative audio
- Multiples entrées et sorties audio/vidéo
- Bornes de télévision payante (Entrée décodeur)

9?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE



VIDÉO FVH - C-815 - STÉRÉO

- Enregistrement et lecture en stéréo Dolby
- Contrôle à distance sans fil avec 10 fonctions incluant l'accès aux canaux
- Câblo-sélecteur intégré avec 105 canaux
- Programmation de 5 émissions sur 7 jours
- Trois vitesses d'enregistrement
- Possibilité jusqu'à 8 heures d'enregistrement sur une cassette.

VIENS FAIRE TON OFFRE

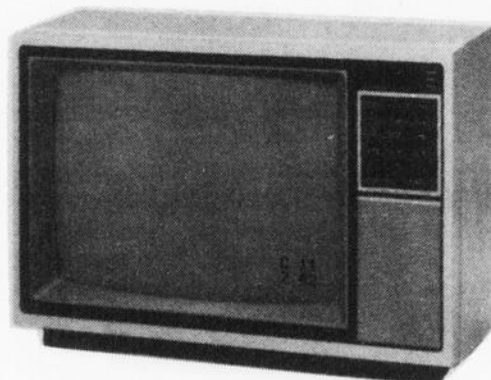
5?9⁹⁵

VIDÉO FVH 615 - VHS  **FISHER**

- Minuterie programmable programmable 1 émission / délai de 9 jours. • Syntonisateur électronique de 105 canaux et pré-régage de 12 canaux. • Commande à distance à 8 fonctions. • Un maximum de 8 heures d'enregistrement et de lecture (sur videocassette T-160). • Minuterie programmable pour l'enregistrement d'une émission dans un délai de 9 jours. • Fonctions de repérage, révision, image fixe et pause. • Syntonisateur électronique de 105 canaux. • Commande à distance à 8 fonctions. • Rebobinage automatique. • Compteur électronique.

3?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE

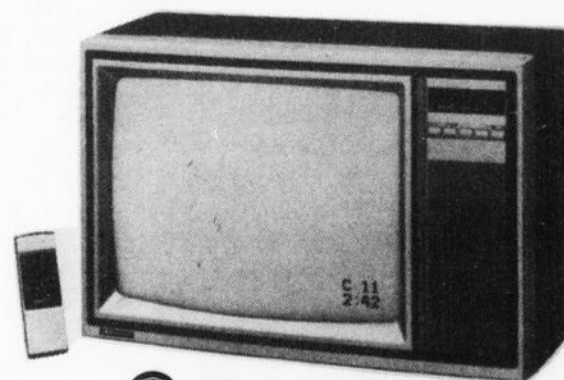


91C630 SPECTRA 2000

- Télécouleur 20 po à télécommande
- Possibilité 134 canaux
- Télécommande à infra-rouges 20 boutons
- Affichage heure et canal sur l'écran
- Auto Chroma

6?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE



91C617 SPECTRA 2000

- Télécouleur 20 po
- Possibilité 109 canaux
- Télécommande à infra-rouges 20 boutons
- Affichage heure et canal sur l'écran
- Auto Chroma

5?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE

 **SANYO**

? = 0 à 9

VENDREDI 20 DÉCEMBRE à 21h00

GAZ-BAR DROUIN
d'East-Broughton

- VS -

MANOIR CHAUDIÈRE
de St-Georges



DISTRIBUTION

ELECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges
Rue du Ciné-Parc
228-0229

AUSSI À:
- Disraëli
449-2700
- St-Damien
789-2615

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE

MARDI ET MERCREDI	SAMEDI DU LUNDI
LOCATIONS	LOCATIONS
2 films: \$3.	4 films pour 9.99
Magné-toscope 4.99	Magné-toscope 9.99

Viens faire ton offre!



VIDÉO + CAMÉRA

VLP800 VCR convertible à chargement supérieur avec couplage modulaire à borne unique. Commande infrarouge sans fil "toutes fonctions". Compatible avec le Centre de commande numérique. Syntonisation électronique multibande de jusqu'à 35 canaux de câblodistribution. Entrée directe pour caméra.



MINI-CAMÉRA

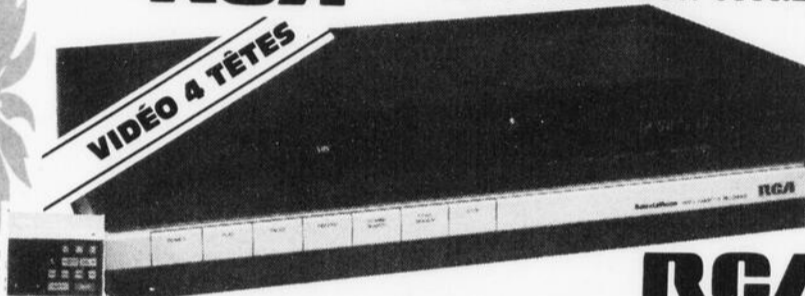
TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE
Permet la télécommande sans fil de toutes les fonctions principales du VCR.

CAMÉRA CLC020
Pèse à peine 1 kg (35 onces). Système de mise au point auto à infrarouge pour viser et filmer simplement; capteur d'image MOS transistorisé réglant constamment l'équilibre de la couleur et éliminant la rémanence propre aux caméras à tube.

1?99⁹⁵

RCA

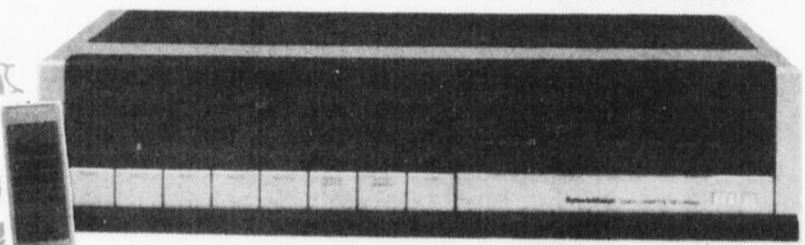
VIENS FAIRE TON OFFRE!



VLT471 VCR à chargement avant avec télécommande infrarouge et téléprogrammation. Compatible avec le Centre de commande numérique. Syntonisation électronique multibande de jusqu'à 35 canaux de câblodistribution. Système à quatre têtes vidéo avec effets spéciaux. Prise c.a. Intégrée. Affichage à l'écran de l'horloge-compteur-canal. Nombreuses autres caractéristiques de luxe.

6?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!



VLT386 VCR de table à chargement avant avec télécommande infrarouge. Programmation perfectionnée — jusqu'à 14 jours et quatre programmes. Syntonisation électronique multibande de jusqu'à 35 canaux de câblodistribution.

5?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!

RCA



CAMÉRA AVEC CASSETTE INTÉGRÉE

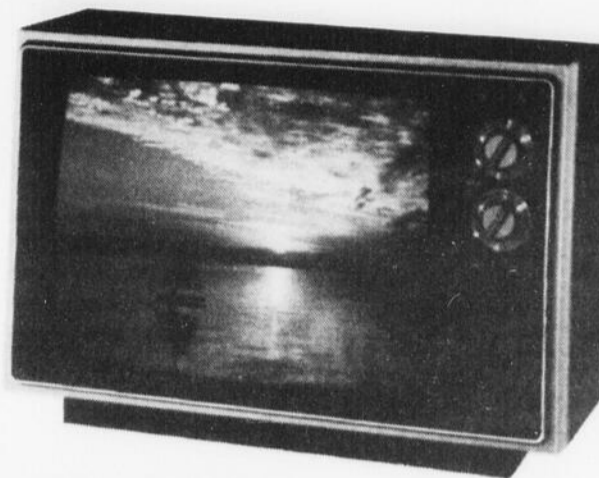
SYSTÈME D'ENREGISTREMENT VIDÉO CLR200
Le meilleur et le plus pratique des appareils portatifs. Un magnétoscope VHS portatif et une caméra vidéo réunis dans une unité complète qui ne pèse que 2,5 kg (5,5 lbs) (sans pile ni cassette). Aucun fil à brancher, aucun passage gênant de la caméra au VCR et vice-versa pour vérifier les commandes. Tout est à votre portée dans cet appareil d'épaule compact plus petit et plus léger que beaucoup de caméras vidéo seules. La pile standard (Incluse) permet jusqu'à une heure d'utilisation sans recharge; la pile longue durée facultative, jusqu'à deux heures.

1?99⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!

RCA

? = 0 à 9



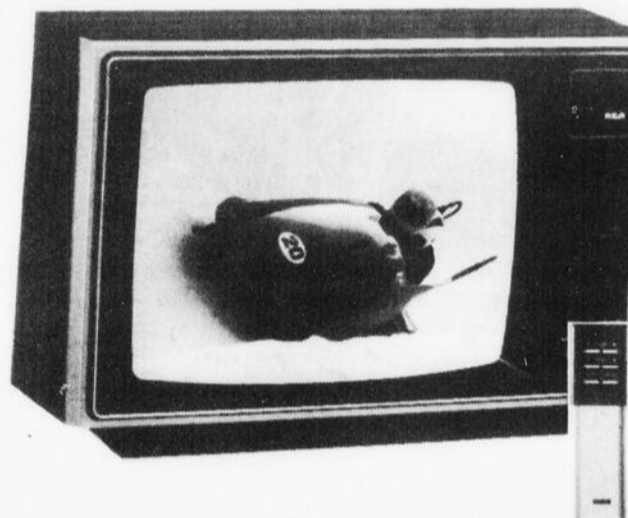
RCA

XL-100 FLR458 20"

à clavier numérique ChannelLock. Syntonisation multibande à cristal de quartz des canaux VHF-UHF et de jusqu'à 52 canaux de câblodistribution. Haut-parleur ovale de 12,7 cm (5 po). Fini noyer sur plastique H-42,9 cm (16 7/8 po) L-59 cm (23 1/4 po), P-48,5 cm (19 1/8 po).

3?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!



RCA

XL-100 FLR461R 20"

Modèle de table à télécommande numérique. Channellock à 6 boutons avec affichage lumineux de l'indicatif de canal. Syntonisation multibande à cristal de quartz des canaux VHF et UHF et jusqu'à 52 canaux de câblodistribution. Haut-parleur ovale de 12,7 cm (5 po). Fini noyer sur plastique. H-42,5 cm (16 3/4 po), L-61,6 cm (24 1/4 po), P-48,8 cm (18 7/8 po).

4?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!



RCA

XL-100 ELR336 14"

La syntonisation électronique à recherche de signal avec touche à effileurement fait l'exploration des canaux actifs et s'arrête sur ces signaux. Tube-image COTY Super AccuFilter, châssis monoplaque LONGUE VIE. Haut-parleur de 8,9 cm (3 1/2 po). Fini noyer ou argent sur plastique durable H-32,4 cm (12 3/4 po) L-42,5 cm (16 3/4 po), P-41,6 cm (16 3/8 po).

2?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!



RCA

GLR681R 26"

Meuble de style contemporain avec base pivotante pratique. Fini chêne fauve sur panneau de fibre et pièces choisies de bois dur massif. Garnitures similibois. Haut-parleur oval de 15,2 cm (6 po) prise pour adaptateur stéréo H-74,2 cm (29 1/4 po), L-86 cm (33 7/8 po), P-48,2 cm (19 po).

9?9⁹⁵

VIENS FAIRE TON OFFRE!

VENDREDI 20 DÉCEMBRE à 21h00

GAZ-BAR DROUIN
d'East-Broughton
- VS -
MANOIR CHAUDIERE
de St-Georges



AUSSI À:

**35; 155e rue,
St-Georges
Rue du Ciné-Parc
228-0229**

**- Disraëli
459-2700**

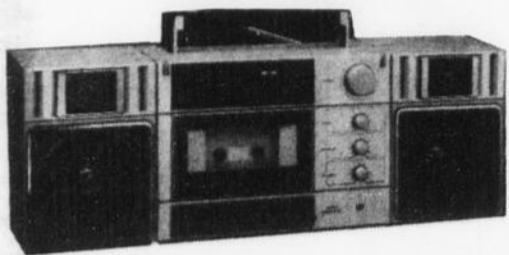
**- St-Damien
789-2615**

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE

MARDI ET MERCREDI	SAMEDI DU LUNDI
LOCATION 2 films \$3.	LOCATION 4 films pour \$9.99
Magné-toscope 4.99	Magné-toscope 9.99

**DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE**

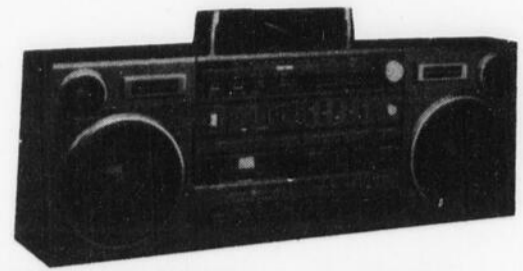
GENERAL ELECTRIC



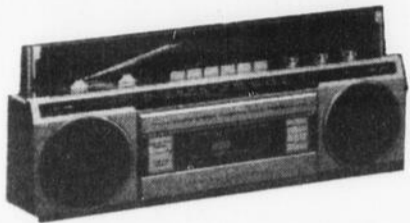
3-5261 CHAÎNE PORTATIVE
AM / FM / FM STÉRÉO A
MAGNÉTOPHONE À CASSETTE **139⁹⁵**



3-5300
MAGNÉTOPHONE À CASSETTES COM-
PACT POUR LA
MAISON ET
LE VOYAGE **39⁹⁵**



3-5269 CHAÎNE PORTATIVE
AVEC ÉGALISEUR GRAPHIQUE 4
GAMMES **199⁹⁵**



A-5283 MINI RADIO-
MAGNÉTOPHONE À CASSETTES
AM / FM / FM STÉRÉO **109⁹⁵**



7-4204
RADIO-RÉVEIL FM / AM
COMPACTE POUR LA
SALLE DE BAIN **49⁹⁵**



7-4636 DEUX HEURES DE
RÉVEIL. AFFICHAGE NUMÉRIQUE
ÉLECTRONIQUE ET ALIMENTATION
SUR PILES **39⁹⁵**



7-4215 RADIO FM / AM DE
CUISINE "ESPACE PLUS" **49⁹⁵**



7-2825 RADIO FM / AM PERSONNELLE
PORTATIVE **34⁹⁵**



7-2850 RADIO FM / AM PERSONNELLE
DE LUXE
SUPERSTAR **49⁹⁵**



7-2885 RADIO FM / AM "SUPERADIO
II" DE QUALITÉ
SUPÉRIEURE **89⁹⁵**



3-5240 RADIO-MAGNÉTOPHONE À
CASSETTES
AM / FM **59⁹⁵**



2-9520 TÉLÉPHONE SANS FIL LONGUE
PORTÉE **199⁹⁵**



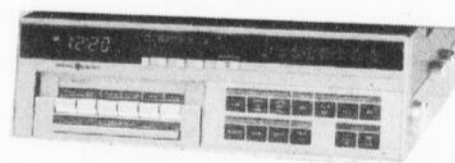
2-1900 TÉLÉPHONE SUPPLÉMEN-
TAIRE MURAL
OU DE TABLE **49⁹⁵**



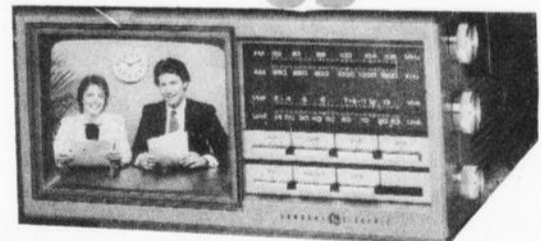
2-9250 TÉLÉPHONE DE LUXE À
MÉMOIRE DE 12
NUMÉROS
"LIGNE DIRECTE" **69⁹⁵**



7-4220 RADIO-RÉVEIL DE
CUISINE "ESPACE-PLUS" **89⁹⁵**



7-4270 RADIO MAGNÉTOPHONE
DE CUISINE "ESPACE-PLUS" AVEC
CENTRE DE MESSAGES **149⁹⁵**



7-7150 TÉLÉVISEUR-RADIO
DE CUISINE "ESPACE-PLUS" **219⁹⁵**

VENDREDI 20 DÉCEMBRE à 21h00

GAZ-BAR DROUIN
d'East-Broughton

- VS -
MANOIR CHAUDIÈRE
de St-Georges



DISTRIBUTION ELECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges
Rue du Ciné-Parc
228-0229

AUSSI À:
- Disraëli
449-2700
- St-Damien
789-2615

**CLUB VIDÉO SANS
CARTE DE MEMBRE**

MARDI ET MERCREDI LOCATION	SABER AU LUNDI LOCATION
2 films: \$3.	4 films pour 9.99
Magné- toscopes 4.99	Magné- toscopes 9.99